

Mini Hi-Fi Component System

Mode d'emploi _____ **F**

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**



***DHC-EX77MD MHC-EX66
DHC-EX770MD MHC-EX660
DHC-MD77***

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter tout choc électrique, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

Le composant à laser de cet appareil est susceptible d'émettre des radiations dépassant la limite des appareils de Classe 1.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT est collée à l'arrière de l'appareil.

L'étiquette suivante est collée à l'intérieur de l'appareil.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VORSICHT : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERREGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
VÄRÖT : AVTÄSSIBA JA SUOJUKIRITUS OHJETTAESSA OLET ALT. TINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING : OSYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRING/ÅRUKOPPLAG BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VIGYÁZAT! : A BUKOLAT NYITÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRVEZÉLYT, KÉNELE A BESUGÁRZÁST!

Cette chaîne est dotée de la réduction de bruit Dolby* (MHC-EX66/EX660 seulement).

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Dolby Laboratories Licensing Corporation autorise une licence d'exploitation de ses brevets d'invention américains et étrangers.

Table des matières

Mise en service

Étape 1 : Installation de la chaîne	
Pour la DHC-MD77 / EX77MD /	
EX770MD	4
Pour la MHC-EX66 / EX660	7
Étape 2 : Réglage de l'heure	9
Étape 3 : Préréglage des stations de	
radio	10
Raccordement de la platine-cassette	
TC-TX77 / TX770 en option*	12
Raccordement de maillons	
audiovisuels en option	13
Raccordement d'antennes extérieures	
en option	16

Opérations de base

Lecture d'un CD	17
Enregistrement d'un CD sur un MD* ...	18
Enregistrement d'un CD sur une	
cassette**	20
Lecture d'un MD*	21
Lecture d'une cassette**	22
Écoute de la radio	24
Enregistrement de la radio	26

Le lecteur CD

Utilisation de l'afficheur CD	28
Lecture répétée des plages d'un CD	28
Lecture des plages d'un CD	
dans un ordre aléatoire	29
Création d'un programme de lecture	
d'un CD	29
Lecture en boucle d'une partie d'un CD ..	31

La platine MD*

- Lecture

Utilisation de l'afficheur MD	32
Lecture répétée des plages d'un MD	33
Lecture des plages d'un MD	
dans un ordre aléatoire	33
Création d'un programme de lecture	
d'un MD	34

– Enregistrement

Avant l'enregistrement	35
Enregistrement manuel sur un MD ...	36
Réglage du niveau d'enregistrement	37
Enregistrement de plages choisies d'un CD sur un MD	38
Enregistrement de la première page de chaque CD	40
Début d'enregistrement avec mémorisation préalable de 2 secondes de données audio	41
Insertion d'espaces de 3 secondes entre les plages	42
Inscription des numéros de page	43
Contrôle du signal d'entrée	44
– Montage	
Avant de commencer un montage	44
Effacement d'enregistrements	45
Déplacement d'une page enregistrée	47
Division d'une page enregistrée	48
Combinaison de plusieurs pages enregistrées	49
Titrage d'un MD	50
Annulation de la dernière opération de montage	51

La platine-cassette**

Enregistrement manuel sur une cassette	52
Enregistrement de plages choisies d'un CD sur une cassette	54

Autres fonctions

Réglage du son	55
Chant accompagné : karaoké	56
Attribution d'un nom à une station préréglée	58
Utilisation du système de données radiodiffusées (RDS) (Modèle européen seulement)	60
Pour vous endormir en musique	63
Pour vous réveiller en musique	63
Enregistrement programmé d'émissions de radio	65

Informations supplémentaires

Précautions	66
Limites du système MD	68
Guide de dépannage	70
Spécifications	73
Index	76

* DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD seulement.

**MHC-EX66 / EX660 ou avec la TC-TX77 / TX770 en option seulement.

Vérification du numéro de modèle

Avant de lire ce manuel, vérifiez le numéro de modèle de la chaîne à l'avant de l'amplificateur. Les instructions ne concernant que certains modèles sont clairement indiquées dans le texte par une mention telle que "DHC-MD77 seulement".

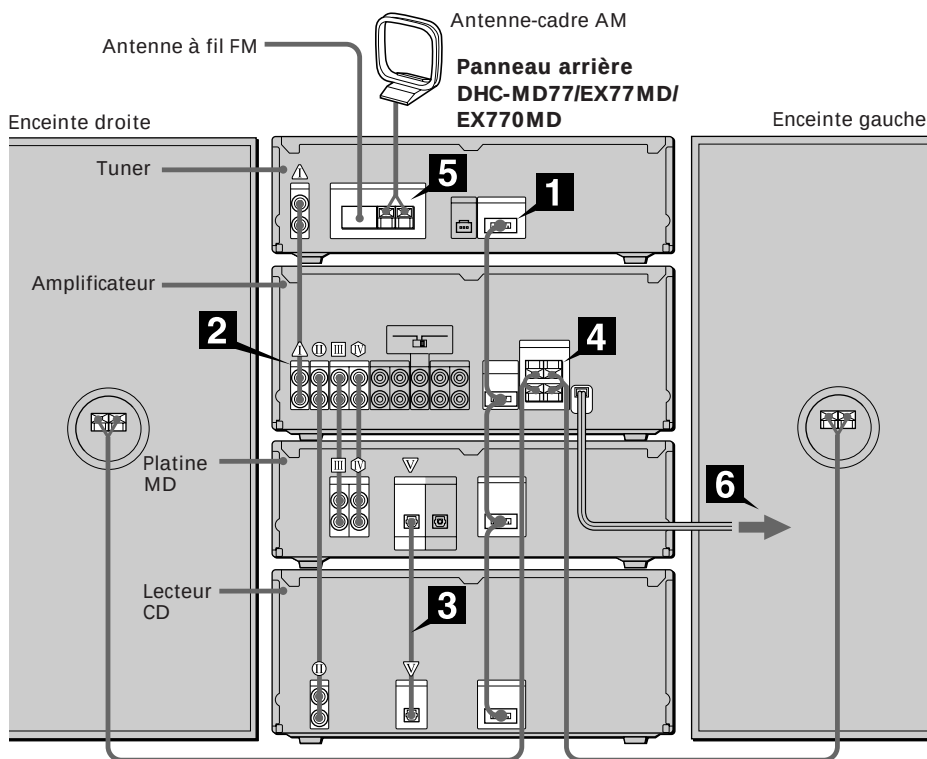
Chaque numéro de modèle se compose des maillons suivants :

	DHC-MD77/EX77MD	DHC-EX770MD	MHC-EX66	MHC-EX660
Lecteur CD	CDP-EX77	CDP-EX770	CDP-EX77	CDP-EX770
Tuner	ST-EX77	ST-EX770	ST-EX77	ST-EX770
Platine MD	MDS-EX77	MDS-EX770	—	—
Platine-cassette	—	—	TC-EX66	TC-EX660
Amplificateur stéréo intégré	TA-EX77	TA-EX770	TA-EX66	TA-EX660
Enceintes	SS-MD77 / EX77	SS-EX880	SS-MD77 / EX77	SS-EX880
Platine-cassette en option	TC-TX77	TC-TX770	—	—

Étape 1 : Installation de la chaîne

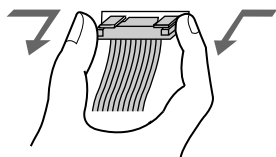
Pour la DHC-MD77/EX77MD/EX770MD

Effectuez les raccordements **1** à **6** ci-dessous à l'aide des cordons et accessoires fournis. Terminez l'installation par les opérations décrites aux étapes 2 et 3.

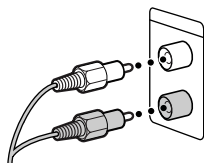


- 1** Raccordez le cordon plat aux connecteurs SYSTEM CONTROL de même couleur sur chaque maillon de la chaîne de telle manière qu'il y ait un déclic.

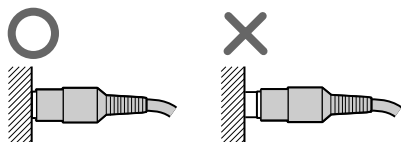
Pour le débrancher



- 2** Raccordez les cordons audio aux prises portant le même chiffre romain (I, II, III, IV). Raccordez l'amplificateur au tuner, au lecteur CD et à la platine MD à l'aide des cordons audio (quatre cordons sont fournis). Branchez les fiches à des prises de même couleur.



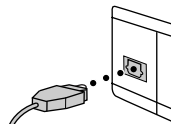
Enfoncez les fiches jusqu'au fond.



- 3** Raccordez le lecteur CD à la platine MD à l'aide du câble optique.

Remarque

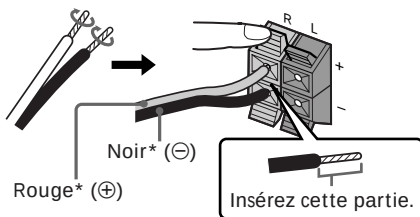
Avant de brancher le câble optique, retirez les chapeaux des connecteurs OPTICAL. Conservez-les car ils pourront vous resservir ultérieurement.



- 4** Raccordez les enceintes.

Raccordez les cordons d'enceinte aux prises SPEAKER de même couleur. Placez les cordons d'enceinte à l'écart des antennes pour éviter les parasites.

Après avoir connecté les cordons d'enceinte, tirez le levier vers vous.

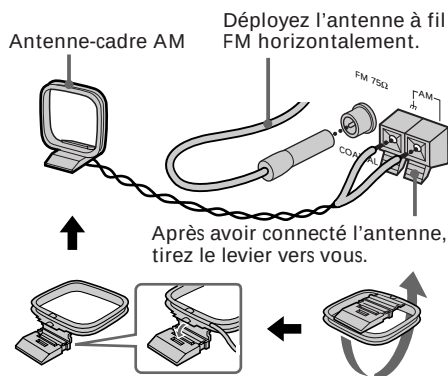


* Il se peut que la couleur de vos cordons d'enceinte ne soit pas celle qui est indiquée ici. Consultez le mode d'emploi des enceintes.

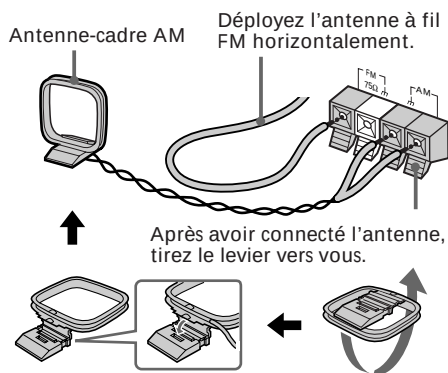
Étape 1 : Installation de la chaîne (suite)

- 5** Raccordez les antennes FM / AM.
Montez l'antenne-cadre AM, puis branchez-la.

Pour la DHC-EX77MD/EX770MD

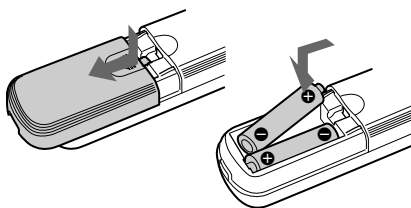


Pour la DHC-MD77



- 6** Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

Mise en place des deux piles R6 (format AA) dans la télécommande



Conseil

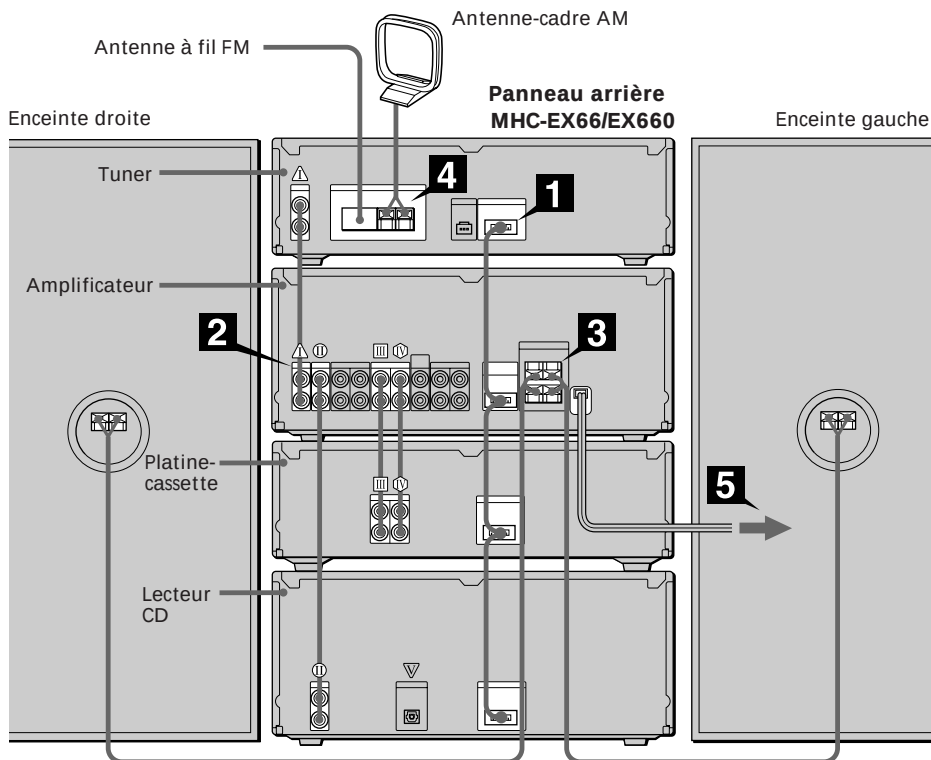
Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois. Quand la télécommande ne commande plus la chaîne, remplacez les deux piles ensemble.

Remarque

Si vous prévoyez que la chaîne ne sera pas utilisée pendant longtemps, retirez les piles pour qu'elles ne puissent pas couler et causer des dommages.

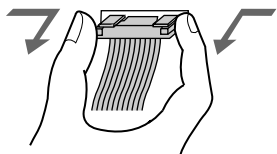
Pour la MHC-EX66/EX660

Effectuez les raccordements **1** à **5** ci-dessous à l'aide des cordons et accessoires fournis. Terminez l'installation par les opérations décrites aux étapes 2 et 3.

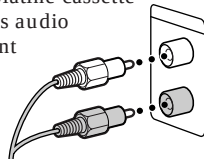


- 1** Raccordez le cordon plat aux connecteurs SYSTEM CONTROL de même couleur sur chaque maillon de la chaîne de telle manière qu'il y ait un déclic.

Pour le débrancher

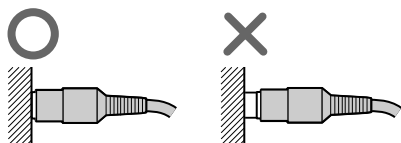


- 2** Raccordez les cordons audio aux prises portant le même chiffre romain (I, II, III, IV). Raccordez l'amplificateur au tuner, au lecteur CD et à la platine-cassette à l'aide des cordons audio (quatre cordons sont fournis). Branchez les fiches à des prises de même couleur.



Étape 1 : Installation de la chaîne (suite)

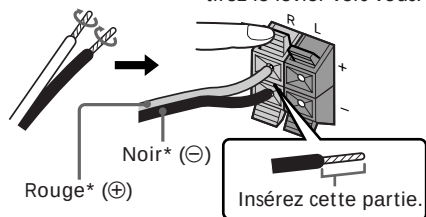
Enfoncez les fiches jusqu'au fond.



3 Raccordez les enceintes.

Raccordez les cordons d'enceinte aux prises SPEAKER de même couleur. Placez les cordons d'enceinte à l'écart des antennes pour éviter les parasites.

Après avoir connecté les cordons d'enceinte, tirez le levier vers vous.

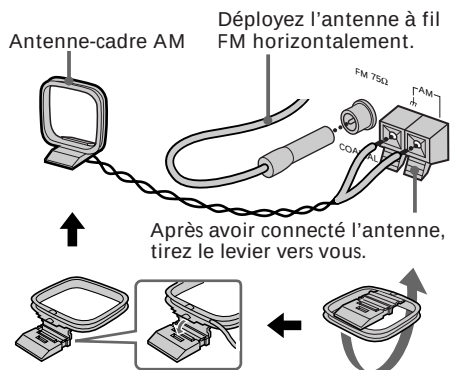


* Il se peut que la couleur de vos cordons d'enceinte ne soit pas celle qui est indiquée ici. Consultez le mode d'emploi des enceintes.

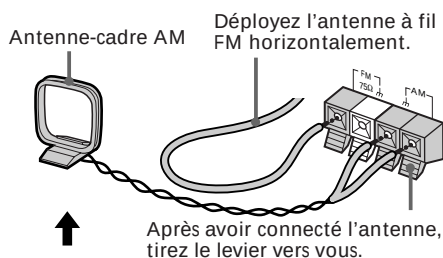
4 Raccordez les antennes FM / AM.

Montez l'antenne-cadre AM, puis branchez-la.

Pour le modèle européen

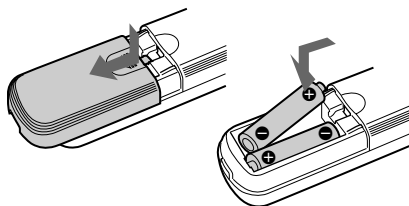


Pour les autres modèles



5 Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

Mise en place des deux piles R6 (format AA) dans la télécommande



Conseil

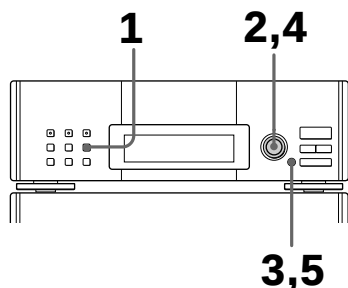
Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois. Quand la télécommande ne commande plus la chaîne, remplacez les deux piles ensemble.

Remarque

Si vous prévoyez que la chaîne ne sera pas utilisée pendant longtemps, retirez les piles pour qu'elles ne puissent pas couler et causer des dommages.

Étape 2 : Réglage de l'heure

Avant de pouvoir utiliser la fonction de minuterie, vous devez régler l'heure. Le modèle européen utilise un affichage horaire sur 24 heures. Les autres modèles utilisent un affichage sur 12 heures. Les illustrations ci-dessous sont basées sur le modèle européen.



1 Appuyez sur CLOCK SET.

2 Tournez MULTI CONTROLLER pour régler les heures.



3 Appuyez sur ENTER / NEXT.
L'indication des minutes clignote.



4 Tournez MULTI CONTROLLER pour régler les minutes.

5 Appuyez sur ENTER / NEXT.
L'horloge commence à fonctionner.

Pour remettre l'horloge à l'heure

Recommencez les opérations depuis l'étape 1.

Conseils

- L'heure est affichée lorsque la chaîne est éteinte.
- Le point supérieur clignote pendant la première moitié d'une minute (0 à 29 secondes) ; le point inférieur clignote pendant la seconde moitié d'une minute (30 à 59 secondes).

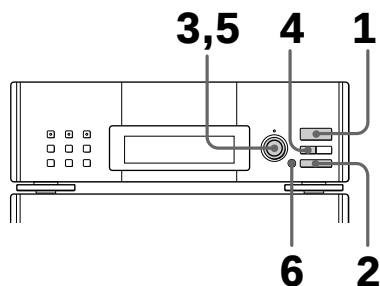
Étape 3 : Préréglage des stations de radio

Les gammes d'ondes que vous pouvez capter dépendent du modèle de votre chaîne.

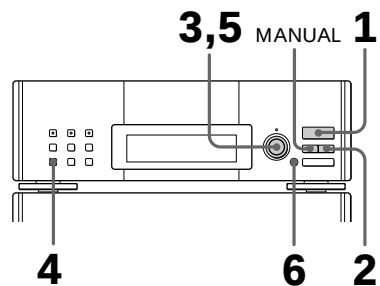
Sur le modèle européen, vous pouvez prérégler 40 stations (20 pour FM, 10 pour MW (PO) et 10 pour LW (GO)).

Sur les autres modèles, vous pouvez prérégler 30 stations (20 pour FM et 10 pour AM).

Pour le modèle européen



Pour les autres modèles



- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la gamme désirée s'affiche.

A chaque pression sur la touche, la gamme change comme suit :

Modèle européen :

FM → MW → LW

Autres modèles :

FM → AM

- 2 Pour le modèle européen : Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que "AUTO TUNING" s'affiche.

Pour les autres modèles :

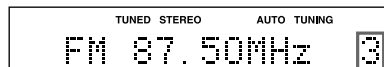
Appuyez sur AUTO.

- 3 Tournez MULTI CONTROLLER. L'indication de fréquence change et le balayage s'arrête lorsque le tuner fait l'accord sur une station. "TUNED" et "STEREO" (pour une émission stéréo) s'affichent.

- 4 Appuyez sur MEMORY. Un numéro de station préréglée clignote pendant huit secondes.



- 5 Pendant que ce numéro clignote, tournez MULTI CONTROLLER pour afficher le numéro sur lequel vous désirez mémoriser la station.



Numéro de station préréglée

- 6 Appuyez sur ENTER/NEXT. La station est mémorisée.

- 7 Répétez les opérations 1 à 6 pour prérégler d'autres stations.

Pour faire l'accord sur une station faiblement captée

Pour le modèle européen

A l'étape 2 ci-dessus, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que "TUNING" s'affiche. Tournez ensuite MULTI CONTROLLER pour faire l'accord sur la station.

Pour les autres modèles

A l'étape 2 ci-dessus, appuyez sur MANUAL. Tournez ensuite MULTI CONTROLLER pour faire l'accord sur la station.

Pour changer le numéro de station préréglée

Recommencez les opérations depuis l'étape 1.

Pour changer l'intervalle d'accord AM (sauf pour le modèle européen)

L'intervalle d'accord AM a été préréglé à 9 kHz en usine. Pour le changer, faites d'abord l'accord sur une station AM quelconque, puis éteignez la chaîne. Tout en maintenant la touche ENTER / NEXT enfoncée, rallumez la chaîne. Lorsque vous changez l'intervalle d'accord, ceci efface toutes les stations préréglées. Pour ramener l'intervalle au réglage d'usine, répétez les opérations ci-dessus.

Conseil

Les stations préréglées restent en mémoire pendant une semaine si vous débranchez le cordon d'alimentation ou en cas de panne de courant.

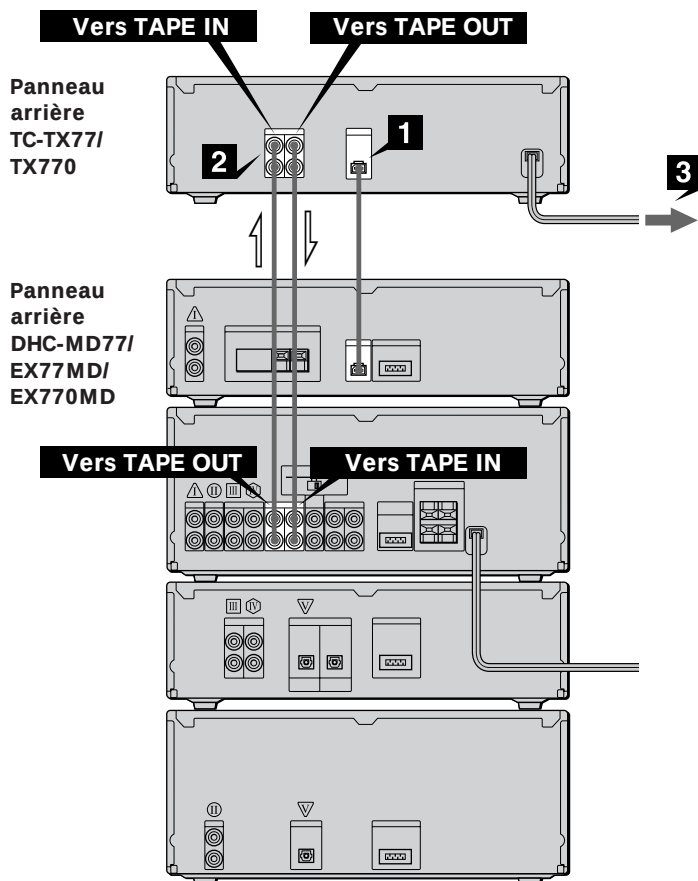
Raccordement de la platine-cassette TC-TX77/ TX770 en option (DHC-MD77/EX77MD/EX770MD seulement)

La platine-cassette TC-TX77/ TX770 en option est conçue pour être utilisée avec la DHC-MD77/ EX77MD/ EX770MD.

Effectuez les opérations **1** à **3** pour raccorder la TC-TX77/ TX770 à la chaîne à l'aide des cordons fournis avec la TC-TX77/ TX770.

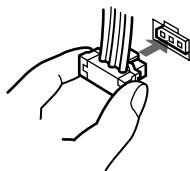
Remarque

Les prises TAPE IN / OUT et VIDEO IN / OUT de la DHC-MD77/ EX77MD/ EX770MD sont dotées d'un chapeau pour empêcher des erreurs de raccordement. Retirez le chapeau avant d'effectuer les raccordements. Conservez-le car il pourra vous resservir ultérieurement. Vous pouvez diviser le chapeau en deux parties. Si vous n'utilisez pas les prises VIDEO, laissez le chapeau en place.

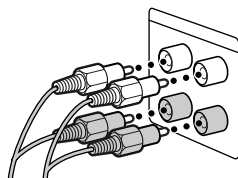


— : Sens des signaux

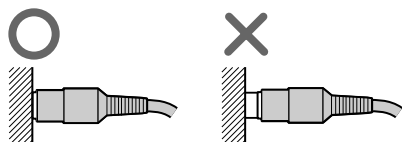
- 1** Raccordez le câble de bus audio aux connecteurs AU BUS sur chaque maillon de la chaîne de telle manière qu'il y ait un déclic.



- 2** Raccordez les cordons audio. Utilisez les deux cordons audio. Branchez les fiches à des prises de même couleur.



Enfoncez les fiches jusqu'au fond.



- 3** Après avoir terminé tous les raccordements des maillons et la platine-cassette, branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

Raccordement de maillons audiovisuels en option

Des maillons en option peuvent être raccordés à la chaîne à l'aide de cordons audio (vendus séparément). Consultez le mode d'emploi de chaque maillon. Avant de commencer les raccordements, retirez le chapeau des prises que vous utiliserez. Conservez-le car il pourra vous resservir ultérieurement.

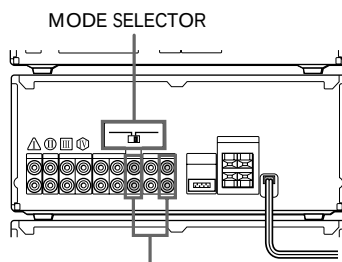
Raccordement d'un téléviseur/magnétoscope

Branchez les fiches à des prises de même couleur.

Pour la DHC-MD77/EX77MD/EX770MD

Raccordez le téléviseur / magnétoscope à VIDEO1, VIDEO2 (DHC-MD77) ou VIDEO2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) de l'amplificateur.

Placez MODE SELECTOR sur ANALOG REC si le téléviseur / magnétoscope est branché à VIDEO2 (DHC-MD77) ou VIDEO2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD).

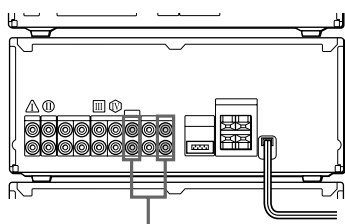


Vers la sortie audio du téléviseur / magnétoscope

Raccordement de maillons audiovisuels en option (suite)

Pour la MHC-EX66/EX660

Raccordez le téléviseur / magnétoscope à VIDEO1 ou VIDEO2 / AUX de l'amplificateur.



Vers la sortie audio du téléviseur / magnétoscope

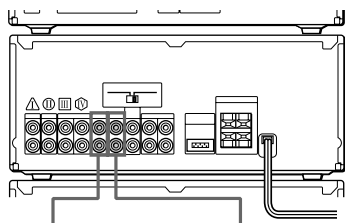
Pour écouter le son du téléviseur / magnétoscope

Tournez FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur VIDEO 1, VIDEO 2 (DHC-MD77) ou VIDEO 2 / AUX (autres modèles) s'allume.

Raccordement de maillons audio

Raccordement d'une platine-cassette

Raccordez la platine-cassette à TAPE de l'amplificateur.
Branchez les fiches à des prises de même couleur.



Vers l'entrée audio de la platine-cassette

Vers la sortie audio de la platine-cassette

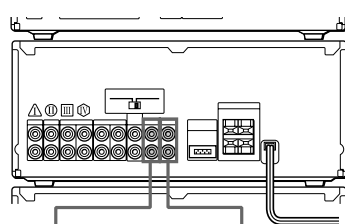
Pour écouter le son de la platine-cassette

Tournez FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur TAPE s'allume.

Raccordement d'autres maillons analogiques

Raccordez le maillon analogique à VIDEO1 de l'amplificateur.

Branchez les fiches à des prises de même couleur.



Vers l'entrée audio du maillon analogique

Vers la sortie audio du maillon analogique

Pour écouter le son du maillon analogique

Tournez FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur VIDEO 1 s'allume.

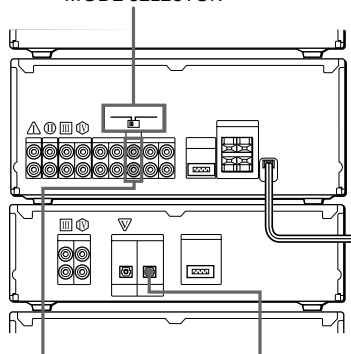
Raccordement de maillons numériques

Pour la DHC-MD77/EX77MD/EX770MD

Vous pouvez effectuer un enregistrement numérique sur la platine MD de la chaîne à partir d'un maillon numérique (une platine DAT, un tuner de télédiffusion par satellite ou une autre platine MD par exemple).

- Raccordez le maillon numérique à VIDEO 2 DIGITAL IN de la platine MD à l'aide d'un câble optique.
- Raccordez le maillon numérique à VIDEO2 (DHC-MD77) ou VIDEO2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) de l'amplificateur à l'aide des cordons audio.
- Placez MODE SELECTOR sur DIGITAL REC.

MODE SELECTOR



Vers la sortie (ligne)
analogique du
maillon numérique

Vers la sortie
numérique du
maillon numérique

Pour écouter le son du maillon raccordé

Tournez FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur VIDEO 2 (DHC-MD77) ou VIDEO 2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) s'allume.

Conseil

Le convertisseur de cadence d'échantillonnage incorporé convertit automatiquement la fréquence d'échantillonnage de diverses sources numériques à la cadence d'échantillonnage de 44,1 kHz de votre platine MD. Ceci vous permet d'enregistrer des sources telles que DAT ou émissions par satellite de 32 et 48 kHz ainsi que des CD et d'autres MD.

Remarques

- Si "Din Unlock" ou "Cannot Copy" s'affiche, vous ne pouvez pas effectuer un enregistrement numérique. Enregistrez alors la source de son avec MODE SELECTOR sur ANALOG REC.
- Si vous effectuez un enregistrement numérique à l'aide d'un câble optique, vous ne pouvez pas régler le niveau d'enregistrement.
- Si les cordons audio ne sont pas raccordés à VIDEO2 (DHC-MD77) ou VIDEO2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) de l'amplificateur, vous ne pouvez pas écouter le maillon numérique.

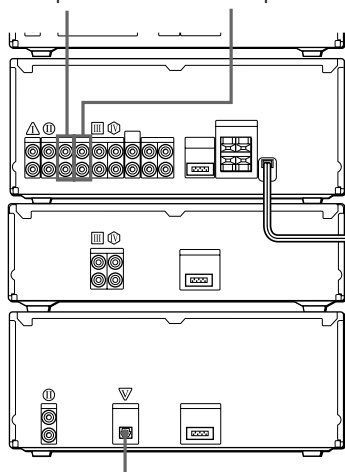
Pour la MHC-EX66/EX660

Vous pouvez effectuer un enregistrement numérique sur la platine MD raccordée à la chaîne à partir du lecteur CD intégré. Vous pouvez aussi effectuer un enregistrement analogique si vous raccordez la platine MD à l'aide des cordons audio.

- Raccordez la platine MD à DIGITAL OUT du lecteur CD à l'aide d'un câble optique.
- Raccordez la platine MD à MD de l'amplificateur à l'aide des cordons audio.

Vers l'entrée
(ligne) analogique
d'une platine MD

Vers la sortie
(ligne) analogique
d'une platine MD



Vers l'entrée numérique d'une platine MD

Pour écouter le son de la platine MD

Tournez FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur MD s'allume.

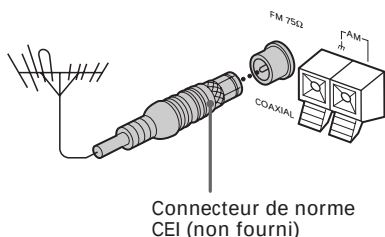
Raccordement d'antennes extérieures en option

Pour améliorer la réception, raccordez la chaîne à une antenne extérieure.

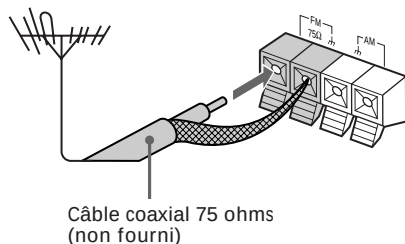
Antenne FM

Raccordez l'antenne FM extérieure en option. Vous pouvez également utiliser une antenne de télévision.

Pour le modèle européen



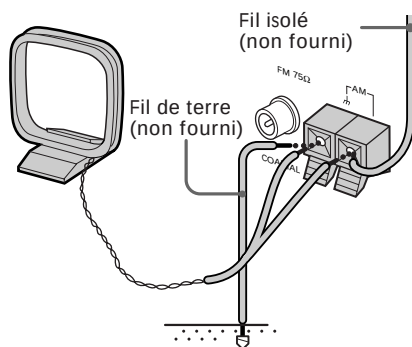
Pour les autres modèles



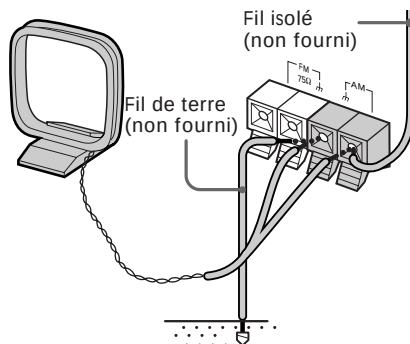
Antenne AM

Raccordez un fil isolé de 6 à 15 mètres à la borne d'antenne AM. Laissez l'antenne-cadre AM fournie connectée.

Pour le modèle européen



Pour les autres modèles

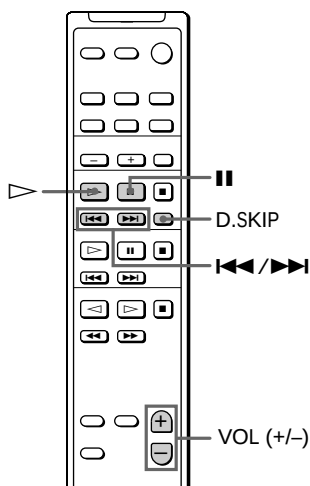
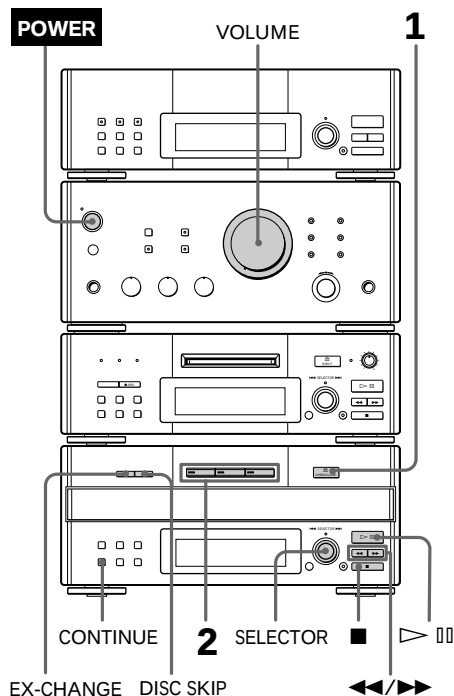


Important

Si vous raccordez une antenne extérieure, mettez-la à la terre pour la protection contre la foudre. Pour ne pas risquer une explosion, ne raccordez pas le fil de terre à un tuyau de gaz.

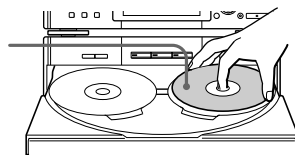
Lecture d'un CD

Vous pouvez écouter trois CD à la suite.



- 1 Appuyez sur OPEN / CLOSE et placez un CD sur le plateau.

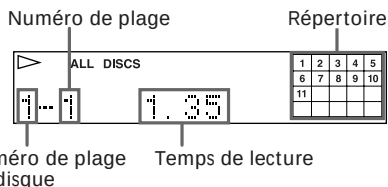
Étiquette vers le haut. Pour un single, utilisez le rond intérieur du plateau.



Pour placer le troisième disque, appuyez sur DISC SKIP (ou sur D.SKIP de la télécommande) afin de faire tourner le plateau.

- 2 Appuyez sur l'une des touches DISC 1 – 3.

Le plateau se referme et la lecture commence. Si vous appuyez sur (ou sur de la télécommande) avec le plateau fermé, la lecture commence par le CD pour lequel la touche est allumée en vert.



Numéro de plage du disque

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	appuyez sur .
passer en pause	appuyez sur (ou sur de la télécommande). Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
choisir une plage	tournez SELECTOR à droite (pour avancer) ou à gauche (pour revenir en arrière) jusqu'à ce que vous ayez trouvé la plage recherchée (ou appuyez sur ou de la télécommande). Tournez SELECTOR et maintenez-le tourné pour localiser des plages sur d'autres disques.
trouver un point donné d'une plage	appuyez sur ou pendant la lecture jusqu'à ce que vous ayez trouvé le point recherché.

suite page suivante

Lecture d'un CD (suite)

Pour	Faites ceci :
choisir un CD	appuyez sur l'une des touches DISC 1 – 3 ou DISC SKIP (ou sur D.SKIP de la télécommande).
n'écouter que le CD choisi	appuyez plusieurs fois sur CONTINUE jusqu'à ce que "1 DISC" s'affiche.
écouter tous les CD	appuyez plusieurs fois sur CONTINUE jusqu'à ce que "ALL DISCS" s'affiche.
retirer ou changer le CD	appuyez sur $\triangle$ OPEN / CLOSE.
changer le CD pendant la lecture	appuyez sur EX-CHANGE. Appuyez à nouveau pour refermer le plateau.
régler le volume	tournez VOLUME (ou appuyez sur VOL $\oplus$ ou $\ominus$ de la télécommande).

Conseils

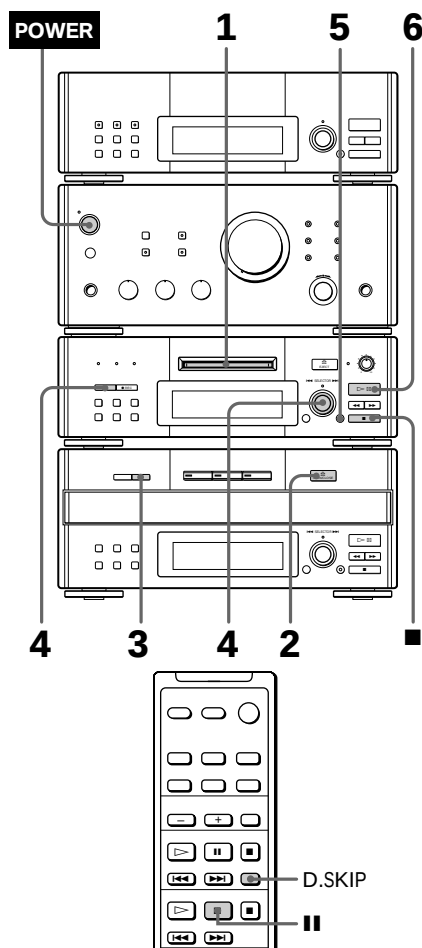
- Si vous appuyez sur $\triangleright$ $\square$ alors que la chaîne est éteinte, elle s'allume et, s'il y a un CD sur le plateau, la lecture du CD commence (lecture commandée par une seule touche).
- Vous pouvez passer sur le lecteur CD depuis une autre source et lancer la lecture d'un CD en appuyant simplement sur la touche $\triangleright$ $\square$ ou sur l'une des touches DISC 1 – 3* (sélection automatique de source).
* Pendant la lecture normale ou lorsque "1 DISC SHUFFLE" est affiché, une pression sur l'une des touches DISC 1 – 3 vous permet de commander une "sélection automatique de source".
- S'il n'y a pas de CD dans le lecteur, "NO DISC" s'affiche.
- Lors de la sélection d'un CD sur le plateau ou pendant sa lecture, le témoin DISC 1 – 3 correspondant s'allume en vert.

Enregistrement d'un CD sur un MD

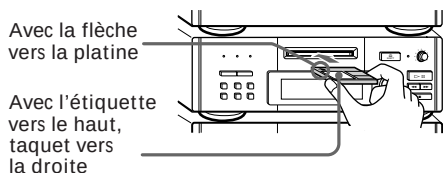
(DHC-MD77/EX77MD/EX770MD seulement)

— Enregistrement synchronisé d'un CD

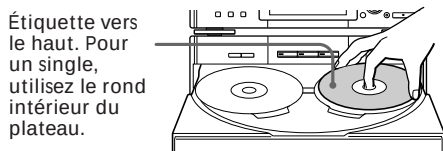
Vous pouvez enregistrer facilement un CD sur un MD en numérique avec inscription des numéros de plage dans le même ordre que sur le CD. Vous pouvez également enregistrer un programme de plages choisies (voir page 38), n'enregistrer que la première plage de chaque CD (Hit Parade, voir page 40) ou monter les plages d'un MD après l'enregistrement (voir pages 45 à 51).



1 Insérez un MD enregistrable.



2 Appuyez sur $\triangle$ OPEN / CLOSE et placez un CD sur le plateau. Le plateau s'ouvre.



Pour placer le troisième disque, appuyez sur DISC SKIP (ou sur D.SKIP de la télécommande) afin de faire tourner le plateau.

3 Appuyez plusieurs fois sur DISC SKIP (ou sur D.SKIP de la télécommande) jusqu'à ce que la touche DISC 1 – 3 désirée s'allume en vert.

4 Appuyez sur CD SYNC, puis tournez SELECTOR de la platine MD jusqu'à ce que "NORMAL ?" s'affiche.

5 Appuyez sur ENTER / YES. La platine MD est placée en mode d'attente d'enregistrement et le CD en mode de pause de lecture.

6 Appuyez sur $\triangleright$ de la platine MD (ou sur $\blacksquare$ de la télécommande). L'enregistrement commence. A la fin de l'enregistrement, le lecteur CD s'arrête et la platine MD est automatiquement placée en mode de pause. Si le MD est plein, la platine MD s'arrête.

Pour arrêter d'enregistrer

Appuyez sur $\blacksquare$ de la platine MD.

Quand "TOC" est allumé ou clignote

Ne bougez pas la platine et ne débranchez pas le cordon d'alimentation car l'enregistrement risquerait de ne pas être complet. La mise à jour du sommaire (TOC : Table Of Contents) est en cours.

Conseils

- Si vous insérez un MD alors que la chaîne est éteinte, elle s'allume automatiquement.
- L'enregistrement du MD est terminé uniquement après que toutes les informations d'enregistrement sont entrées dans le TOC. Dès cet instant, le TOC s'arrête de clignoter et s'éteint. Veillez à ne pas déconnecter la prise secteur ou à déplacer la platine avant ce moment. Avant de débrancher la prise secteur, procédez comme suit :
 - Retirez le MD.
 - Appuyez sur SYSTEM POWER pour mettre le système hors tension.

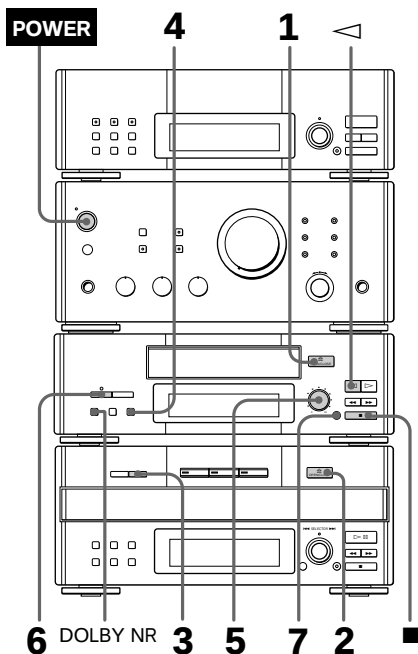
Enregistrement d'un CD sur une cassette

(MHC-EX66/EX660 ou avec la TC-TX77/ TX770 en option seulement)

— Enregistrement synchronisé d'un CD

La touche CD SYNC vous permet d'enregistrer facilement un CD sur une cassette. Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE-I (normal), TYPE-II (CrO₂) et TYPE-IV (métal). Le type de bande est automatiquement détecté.

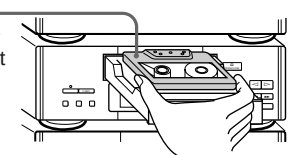
Les explications suivantes sont basées sur la MHC-EX66/EX660.



- 1 Appuyez sur OPEN / CLOSE de la platine-cassette et insérez une cassette vierge.

Appuyez à nouveau sur OPEN / CLOSE pour refermer le plateau.

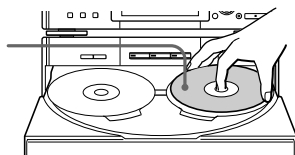
Face à enregistrer vers le haut



- 2 Appuyez sur OPEN / CLOSE du lecteur CD et placez un CD sur le plateau.

Le plateau s'ouvre.

Étiquette vers le haut. Pour un single, utilisez le rond intérieur du plateau.



Pour placer le troisième disque, appuyez sur DISC SKIP (ou sur D.SKIP de la télécommande) afin de faire tourner le plateau.

- 3 Appuyez plusieurs fois sur DISC SKIP (ou sur D.SKIP de la télécommande) jusqu'à ce que la touche DISC 1 – 3 désirée s'allume en vert.

- 4 Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION pour choisir la face de la cassette sur laquelle vous désirez enregistrer.

Choisissez pour enregistrer sur une seule face. Choisissez ou pour enregistrer sur les deux faces.

- 5 Tournez REC LEVEL pour régler le niveau d'enregistrement.

Le quatrième point conviendra généralement. Pour plus de précisions, voir "Enregistrement manuel sur une cassette" à la page 52.

- 6 Appuyez sur CD SYNC de la platine-cassette.

La platine-cassette est placée en mode d'attente d'enregistrement et le CD en mode de pause de lecture. L'indicateur CD SYNC s'allume et "PLAY (REC)" (pour la face avant) s'affiche.

- 7 Appuyez sur de la platine-cassette.

L'enregistrement commence.

Pour arrêter d'enregistrer

Appuyez sur ■ de la platine-cassette ou du lecteur CD.

Conseils

- Lorsque vous appuyez sur SYSTEM POWER de la DHC-MD77/EX77MD/EX770MD, ceci allume automatiquement la platine-cassette TC-TX77/TX770 si les deux appareils sont raccordés entre eux par le câble de bus audio.
- Si vous désirez commencer à enregistrer sur la face arrière de la cassette, appuyez sur ◀ à l'étape 6 de manière que "◀ PLAY ■ [REC]" (pour la face arrière) s'affiche.
- Pour enregistrer sur les deux faces, commencez par la face avant. Si vous commencez par la face arrière, l'enregistrement s'arrêtera à la fin de cette face même si vous avez choisi ⇄.
- Pour réduire le souffle de la bande dans les hautes fréquences à faible niveau sonore, appuyez plusieurs fois sur DOLBY NR pour choisir B ou C avant l'étape 5. Vous ne pouvez pas changer le réglage de DOLBY NR pendant l'enregistrement.
- Si la bande atteint la fin de la face avant lors d'un enregistrement sur les deux faces, la fonction de diminution graduelle du son intervient pour que la plage ne soit pas coupée brusquement en fin de la bande (synchronisation avec diminution graduelle du son). La plage interrompue est réenregistrée au début de la face arrière. Cette fonction est également exécutée lors d'un enregistrement sur une face.
- Vous ne pouvez pas effectuer un enregistrement synchronisé d'un CD en appuyant en même temps sur les touches CD SYNC de la platine-cassette et de la platine MD.

Utilisez la fonction d'enregistrement synchronisé d'un CD pour une cassette et effectuez l'enregistrement sur le MD manuellement. Cette méthode est recommandée car sur la platine MD, vous pouvez effacer la plage coupée par la fonction de synchronisation avec diminution graduelle du son en spécifiant le numéro de plage (fonction d'effacement).

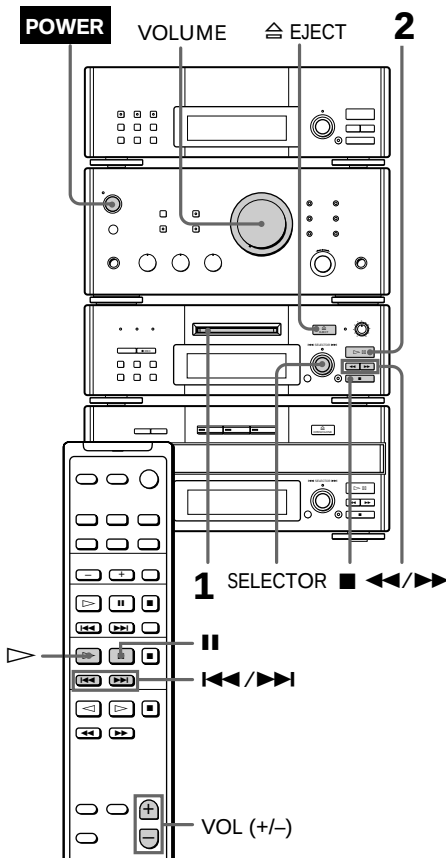
Remarque

Vous ne pouvez pas écouter une autre source pendant l'enregistrement.

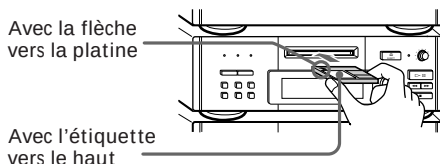
Lecture d'un MD

(DHC-MD77/EX77MD/EX770MD seulement)

Vous pouvez lancer la lecture d'un MD comme pour un CD.



1 Insérez le MD.

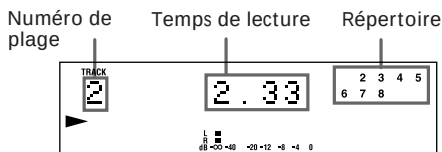


suite page suivante

Lecture d'un MD (suite)

- 2** Appuyez sur ▷ ■ (ou sur ▷ de la télécommande).

La lecture commence.



Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	appuyez sur ■.
passer en pause	appuyez sur ▷ ■ (ou sur ■ de la télécommande). Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
choisir une plage	tournez SELECTOR à droite (pour avancer) ou à gauche (pour revenir en arrière) jusqu'à ce que vous ayez trouvé la plage recherchée (ou appuyez sur ►► ou ◀◀ de la télécommande).
trouver un point donné d'une plage	appuyez sur ►► ou ◀◀ pendant la lecture jusqu'à ce que vous ayez trouvé le point recherché.
retirer le MD	appuyez sur EJECT.
régler le volume	tournez VOLUME (ou appuyez sur VOL + ou - de la télécommande).

Conseils

- Vous pouvez commencer la lecture depuis la plage désirée. A l'étape 2 ci-dessus, avant d'appuyer sur ▷ ■, tournez SELECTOR jusqu'à ce que la plage désirée s'affiche.
- Si vous appuyez sur ▷ ■ alors que la chaîne est éteinte, elle s'allume et, s'il y a un MD dans la platine, la lecture du MD commence (lecture commandée par une seule touche).
- Vous pouvez passer sur la platine MD depuis une autre source et lancer la lecture d'un MD en appuyant simplement sur la touche ▷ ■ (sélection automatique de source).
- Si vous insérez un MD alors que la chaîne est éteinte, elle s'allume automatiquement.

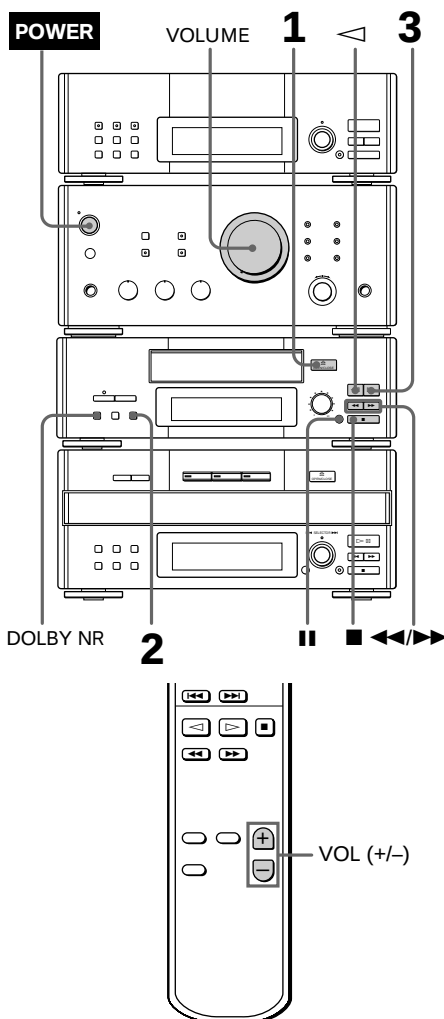
Lecture d'une cassette

(MHC-EX66/EX660 ou avec la TC-TX77/ TX770 en option seulement)

Vous pouvez utiliser tout type de cassette : TYPE-I (normal), TYPE-II (CrO₂) et TYPE-IV (métal). La platine détecte automatiquement le type de cassette (ATS*).

Les explications suivantes sont basées sur la MHC-EX66 / EX660.

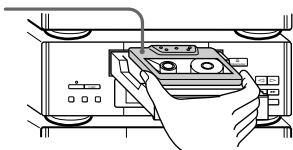
* La fonction de sélection automatique de bande (ATS : Automatic Tape Selection) règle automatiquement l'égalisation et la polarisation en fonction du type de cassette utilisé.



- 1** Appuyez sur $\triangleleft$ OPEN / CLOSE de la platine-cassette et insérez une cassette enregistrée.

Appuyez à nouveau sur $\triangleleft$ OPEN / CLOSE pour refermer le plateau.

Face à écouter vers le haut



- 2** Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION pour choisir la face de la cassette que vous désirez écouter. Choisissez $\rightleftarrows$ pour écouter une face. Choisissez $\rightarrow$ pour écouter les deux faces une seule fois. Choisissez $\leftrightarrow$ pour écouter les deux faces plusieurs fois de suite*.

- 3** Appuyez sur $\triangleright$. Appuyez sur $\triangleleft$ pour écouter la face arrière. La lecture commence.

* La platine-cassette s'arrête automatiquement après avoir répété la lecture cinq fois.

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	appuyez sur ■.
passer en pause	appuyez sur II. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
faire avancer rapidement la bande	appuyez sur ■, puis sur $\triangleright\triangleright$ (pour la face avant) ou sur $\triangleleft\triangleleft$ (pour la face arrière).
rembobiner la bande	appuyez sur ■, puis sur $\triangleleft\triangleleft$ (pour la face avant) ou sur $\triangleright\triangleright$ (pour la face arrière).
choisir une plage (AMS*)	appuyez sur $\triangleright\triangleright$ (pour avancer) ou sur $\triangleleft\triangleleft$ (pour revenir en arrière) pendant la lecture de la face avant. Appuyez sur $\triangleleft\triangleleft$ (pour avancer) ou sur $\triangleright\triangleright$ (pour revenir en arrière) pendant la lecture de la face arrière.

Pour	Faites ceci :
retirer la cassette	appuyez sur $\triangleleft$ OPEN / CLOSE.
régler le volume	tournez VOLUME (ou appuyez sur VOL $\oplus$ ou $\ominus$ de la télécommande).

* La fonction de recherche automatique de plage (AMS : Automatic Music Sensor) détecte un espace vierge de plus de quatre secondes entre les plages, ce qui permet de localiser rapidement les plages.

Conseils

- Lorsque vous appuyez sur SYSTEM POWER de la DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD, ceci allume automatiquement la platine-cassette TC-TX77 / TX770 si les deux appareils sont raccordés entre eux par le câble de bus audio.
- Si vous appuyez sur $\triangleright$ ou $\triangleleft$ alors que la chaîne est éteinte, elle s'allume et, s'il y a une cassette dans la platine, la lecture de la cassette commence (lecture commandée par une seule touche).
- Vous pouvez passer sur la platine-cassette depuis une autre source en appuyant simplement sur $\triangleright$ ou $\triangleleft$ (sélection automatique de source).
- Pour lancer automatiquement la lecture depuis le début de la cassette après le rembobinage rapide (lecture automatique), appuyez sur $\triangleright$ tout en maintenant $\triangleleft\triangleleft$ enfoncée (pour la face avant) ou sur $\triangleleft$ tout en maintenant $\triangleright\triangleright$ enfoncée (pour la face arrière).
- Pour réduire le souffle de la bande dans les hautes fréquences à faible niveau sonore, appuyez plusieurs fois sur DOLBY NR pour choisir B ou C.

Remarques

Il se peut que la recherche de plage AMS ne s'effectue pas correctement si :

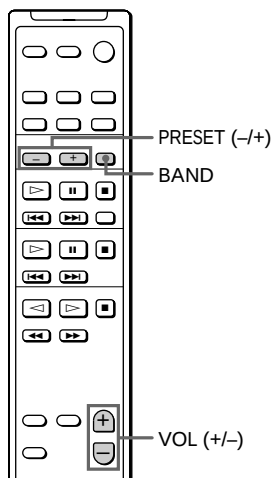
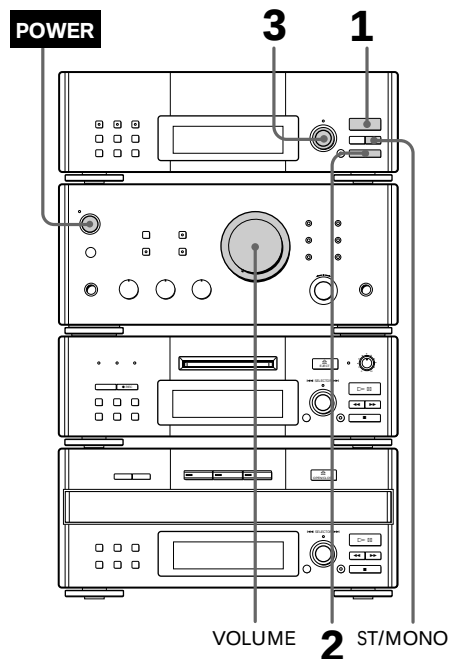
- l'espace vierge entre les plages est de moins de quatre secondes ;
- des enregistrements différents ont été effectués sur le canal droit et le canal gauche (par exemple, cassette de karaoké avec de la musique instrumentale et une voix de chanteur, cassette d'apprentissage de langue étrangère, etc.) ;
- des signaux de très bas niveau ou de basse fréquence tels que saxophone alto ont été continuellement enregistrés ;
- la chaîne est placée trop près d'un téléviseur (éloignez-la du téléviseur ou éteignez celui-ci).

Écoute de la radio

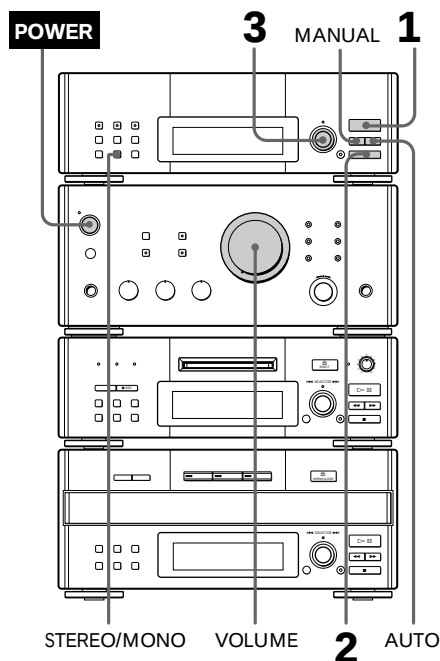
— Stations préréglées

Prérégalez tout d'abord les stations dans la mémoire du tuner (voir page 10).

Pour le modèle européen



Pour les autres modèles



- 1** Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND (ou sur BAND de la télécommande) jusqu'à ce que la gamme désirée s'affiche.
A chaque pression sur la touche, la gamme change comme suit :

Modèle européen :

FM → MW → LW

Autres modèles :

FM → AM

- 2** Pour le modèle européen : Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que "PRESET" s'affiche.

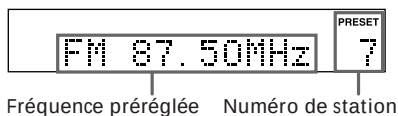
Pour les autres modèles :

Appuyez sur PRESET.

3 Tournez MULTI CONTROLLER pour faire l'accord sur la station à prérégler.

Tournez à gauche (ou appuyez sur PRESET - de la télécommande) pour diminuer les numéros de station préréglée.

Tournez à droite (ou appuyez sur PRESET + de la télécommande) pour augmenter les numéros de station préréglée.



Pour	Faites ceci :
éteindre la radio	appuyez sur SYSTEM POWER.
régler le volume	tournez VOLUME (ou appuyez sur VOL $\oplus$ ou $\ominus$ de la télécommande).

Pour écouter une station qui n'a pas été préréglée

Pour le modèle européen :

A l'étape 2 ci-dessus, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que "TUNING" s'affiche. Tournez ensuite MULTI CONTROLLER pour faire l'accord sur la station désirée (accord manuel).

A l'étape 2 ci-dessus, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que "AUTO TUNING" s'affiche. Tournez ensuite MULTI CONTROLLER.

L'indication de fréquence change et le balayage s'arrête lorsque la radio fait l'accord sur une station (accord automatique).

Pour les autres modèles :

A l'étape 2 ci-dessus, appuyez sur MANUAL. Tournez ensuite MULTI CONTROLLER pour faire l'accord sur la station désirée (accord manuel).

A l'étape 2 ci-dessus, appuyez sur AUTO. Tournez ensuite MULTI CONTROLLER. L'indication de fréquence change et le balayage s'arrête lorsque la radio fait l'accord sur une station (accord automatique).

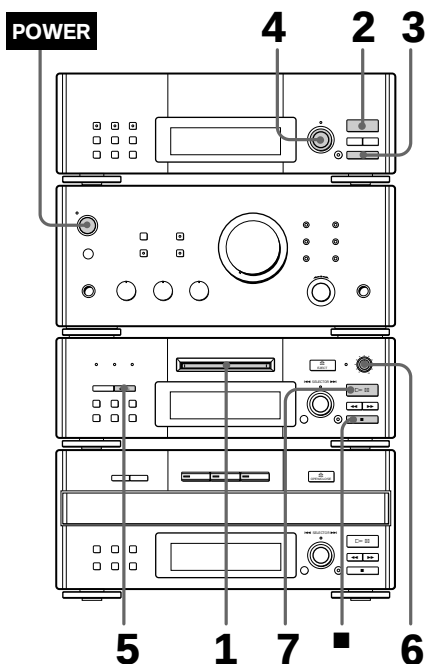
Conseils

- Si vous appuyez sur TUNER/BAND alors que la chaîne est éteinte, elle s'allume et fait l'accord sur la dernière station captée (commande par une seule touche).
- Vous pouvez passer sur le tuner depuis une autre source en appuyant simplement TUNER/BAND (sélection automatique de source).
- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies.
- Si une émission FM est perturbée par des parasites, appuyez sur ST/MONO (modèle européen) ou STEREO/MONO (autres modèles) de façon que "MONO" s'affiche. Il n'y aura pas d'effet stéréo, mais la réception sera meilleure. Appuyez à nouveau sur la touche pour rétablir l'effet stéréo.

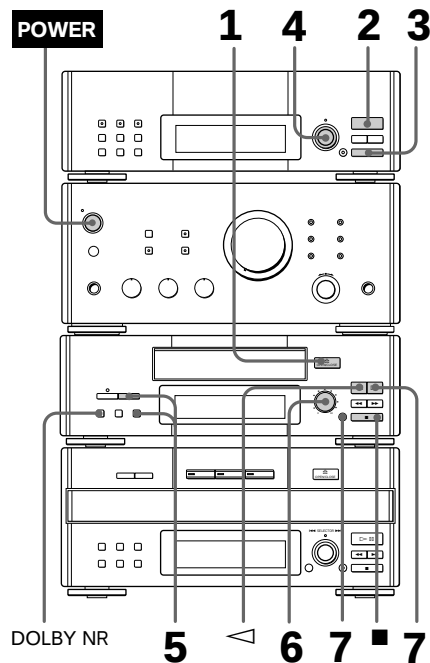
Enregistrement de la radio

Vous pouvez enregistrer une émission de radio sur un MD (DHC-MD77/EX77MD/EX770MD) ou sur une cassette (MHC-EX66/EX660 ou avec la TC-TX77/TX770) en rappelant une station préréglée. Pour effectuer un enregistrement après avoir effacé toutes les plages du MD, voir page 46 (DHC-MD77/EX77MD/EX770MD seulement).

DHC-MD77/EX77MD/EX770MD



MHC-EX66/EX660 ou avec la TC-TX77/TX770



- 1** Insérez un MD enregistrable ou une cassette vierge.
Pour insérer le MD, voir page 19.
Pour insérer la cassette, voir page 20.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND (ou sur BAND de la télécommande) jusqu'à ce que la gamme désirée s'affiche.
- 3** **Pour le modèle européen :**
Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que "PRESET" s'affiche.

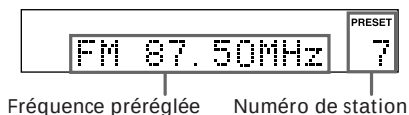
Pour les autres modèles :
Appuyez sur PRESET.

- 4** Tournez MULTI CONTROLLER pour faire l'accord sur la station préréglée désirée.

Tournez à gauche (ou appuyez sur PRESET - de la télécommande) pour diminuer les numéros de station préréglée.

— MULTI CONTROLLER +

Tournez à droite (ou appuyez sur PRESET + de la télécommande) pour augmenter les numéros de station préréglée.



- 5** Pour la DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD :

Appuyez sur ● REC de la platine MD.

La platine MD est placée en mode d'attente d'enregistrement.

Pour la MHC-EX66/EX660 ou avec la TC-TX77/TX770 :

Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION pour choisir la face sur laquelle vous désirez enregistrer (une face : ⇌ ou deux faces : ↻ ou ↺), puis appuyez sur ● REC de la platine-cassette.

La platine-cassette est placée en mode d'attente d'enregistrement et "PLAY ▷ || [REC]" s'affiche.

- 6** Tournez REC LEVEL pour régler le niveau d'enregistrement.

Pour plus de précisions, reportez-vous à "Réglage du niveau d'enregistrement" à la page 37 (DHC-MD77/EX77MD/EX770MD) ou "Enregistrement manuel sur une cassette" à la page 52 (MHC-EX66/EX660 ou avec la TC-TX77/TX770).

- 7** Pour la DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD :

Appuyez sur ▷ || de la platine MD (ou sur || de la télécommande).

Pour la MHC-EX66/EX660 ou avec la TC-TX77/TX770 :

Appuyez sur || ou ▷ de la platine-cassette.

L'enregistrement commence.

Pour arrêter d'enregistrer

Appuyez sur ■ de la platine MD ou de la platine-cassette.

Conseils

- Pour enregistrer des stations non préréglées, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que "TUNING" s'affiche à l'étape 3 (modèle européen) ou appuyez sur MANUAL à l'étape 3 (autres modèles), puis tournez MULTI CONTROLLER pour faire l'accord sur la station désirée.
- Si vous entendez des parasites lors de l'enregistrement d'une émission de radio AM, changez l'orientation de l'antenne AM.

Remarque sur l'enregistrement sur un MD

L'enregistrement du MD est terminé uniquement après que toutes les informations d'enregistrement sont entrées dans le TOC. Dès cet instant, le TOC s'arrête de clignoter et s'éteint. Veillez à ne pas déconnecter la prise secteur ou à déplacer la platine avant ce moment. Avant de débrancher la prise secteur, procédez comme suit :

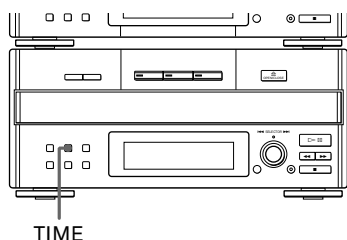
- Retirez le MD.
- Appuyez sur SYSTEM POWER pour mettre le système hors tension.

Remarques sur l'enregistrement sur une cassette

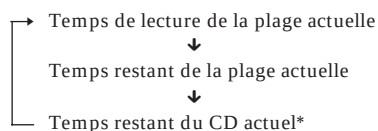
- Pour commencer l'enregistrement par la face arrière, appuyez sur ◀ après avoir appuyé sur ● REC de la platine-cassette à l'étape 5 de façon que "◀ PLAY || [REC]" s'affiche.
- Pour réduire le souffle de la bande dans les hautes fréquences à faible niveau sonore, appuyez plusieurs fois sur DOLBY NR pour choisir B ou C avant l'étape 5. Vous ne pouvez pas changer le réglage de DOLBY NR pendant l'enregistrement.

Utilisation de l'afficheur CD

Cet afficheur vous permet de vérifier le temps restant de la plage actuelle ou du CD.



Appuyez plusieurs fois sur TIME pendant la lecture.
A chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :



* Le temps restant du CD n'est pas affiché pendant la lecture programmée ou la lecture aléatoire.

Pour vérifier le temps de lecture total et le nombre de plages sur le CD

Appuyez sur TIME en mode d'arrêt de lecture normale ou aléatoire.

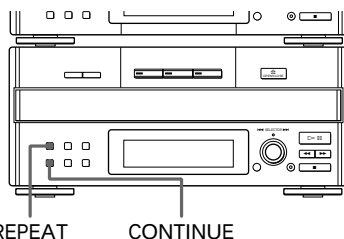
Conseils

- Le répertoire n'affiche que les numéros de plage 1 à 20. Les numéros de plage supérieurs à 20 ne sont pas affichés.
- “--:--” s'affiche lorsque vous vérifiez le temps restant pour un numéro de plage supérieur à 20.

Lecture répétée des plages d'un CD

— Lecture répétée

Cette fonction vous permet d'écouter plusieurs fois de suite un CD ou tous les CD en mode de lecture normale, de lecture aléatoire ou de lecture programmée.



Appuyez sur REPEAT pendant la lecture jusqu'à ce que “REPEAT” s'affiche.

La lecture répétée commence. Pour changer de mode de répétition, procédez comme suit :

Pour répéter	Appuyez sur
toutes les plages du CD actuel	CONTINUE plusieurs fois jusqu'à ce que “1 DISC” s'affiche.
toutes les plages de tous les CD	CONTINUE plusieurs fois jusqu'à ce que “ALL DISCS” s'affiche.
une seule plage*	REPEAT plusieurs fois jusqu'à ce que “REPEAT 1” s'affiche en écoutant la plage que vous désirez répéter.

* Vous ne pouvez pas répéter une seule plage en mode de lecture aléatoire ou de lecture programmée.

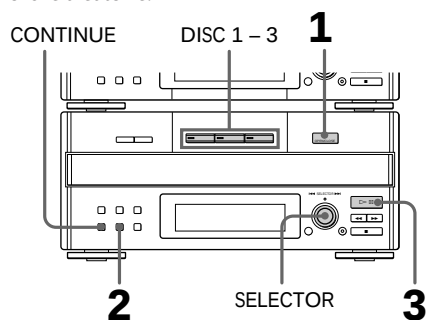
Pour annuler la lecture répétée

Appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que “REPEAT” ou “REPEAT 1” disparaisse.

Lecture des plages d'un CD dans un ordre aléatoire

— Lecture aléatoire

Cette fonction vous permet d'écouter toutes les plages d'un CD ou de tous les CD dans un ordre aléatoire.



- 1 Placez un ou plusieurs CD sur le plateau.
- 2 Appuyez sur SHUFFLE.
"SHUFFLE" s'affiche.
A chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

"ALL DISCS"	↔	"1 DISC"
(lecture aléatoire de tous les disques)		(lecture aléatoire du disque dont la touche DISC 1 – 3 est allumée en vert)
- 3 Appuyez sur ▷ ■ (ou sur ▷ de la télécommande).
La chaîne passe automatiquement sur le lecteur CD. "CD" s'affiche, puis toutes les plages sont lues dans un ordre aléatoire.

Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez sur CONTINUE.

Pour choisir un CD

Appuyez sur l'une des touches DISC 1 – 3 alors que "1 DISC" est affiché.

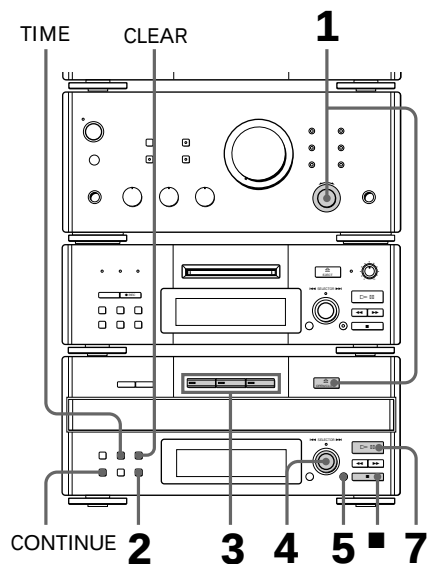
Conseils

- Pendant la lecture normale, vous pouvez passer en mode de lecture aléatoire en appuyant sur SHUFFLE.
- Pour sauter une plage, tournez SELECTOR à droite (ou appuyez sur ►► de la télécommande).

Création d'un programme de lecture d'un CD

— Lecture programmée

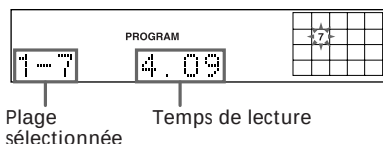
Vous pouvez créer un programme de lecture de 32 plages maximum en sélectionnant celles-ci sur les CD dans l'ordre dans lequel vous désirez les écouter. Vous pouvez également enregistrer le programme ainsi créé.



- 1 Tournez FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur CD s'allume, puis placez un ou plusieurs CD sur le plateau.

Création d'un programme de lecture d'un CD (suite)

- 2** Appuyez sur PROGRAM.
"PROGRAM" s'affiche.
- 3** Appuyez sur l'une des touches DISC 1 – 3 pour sélectionner un CD.
- 4** Tournez SELECTOR jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche.



- 5** Appuyez sur ENTER.
La plage est programmée. La dernière plage programmée s'affiche, suivie par le temps de lecture total. Si vous avez commis une erreur, appuyez sur CLEAR.
- 6** Pour programmer d'autres plages, répétez les opérations 3 à 5.
Sauter l'opération 3 si la plage que vous désirez sélectionner se trouve sur le même disque.
- 7** Appuyez sur ▷ (ou sur ▷ de la télécommande).
Toutes les plages sont lues dans l'ordre où vous les avez sélectionnées.

Pour vérifier le nombre total de plages programmées

Appuyez sur TIME en mode d'arrêt.
"Step" s'affiche, suivi du nombre total de plages programmées.

Pour	Faites ceci :
annuler la lecture programmée	appuyez sur CONTINUE.
effacer la dernière plage programmée (en mode d'arrêt)	appuyez sur CLEAR.
ajouter une plage au programme (en mode d'arrêt)	effectuez les opérations 3 à 5 de "Création d'un programme de lecture d'un CD".
effacer tout le programme	appuyez sur ■ en mode d'arrêt.

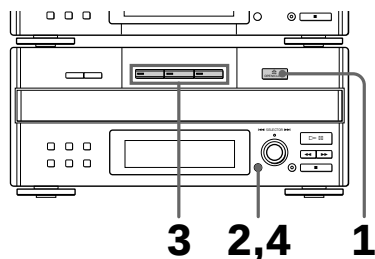
Conseils

- Pour programmer tout le CD comme une étape du programme, sautez l'opération 4.
- Pour enregistrer le programme, reportez-vous à "Enregistrement de plages choisies d'un CD sur un MD" (voir page 38) ou "Enregistrement de plages choisies d'un CD sur une cassette" (voir page 54).
- Le programme que vous avez créé n'est pas effacé après la lecture programmée. Pour l'exécuter à nouveau, appuyez sur ▷. Toutefois, le programme est effacé si vous enregistrez avec la fonction Hit Parade (enregistrement de la première plage de chaque CD).
- Le temps de lecture total n'est pas affiché pour une plage dont le numéro est supérieur à 20 ou lorsque le temps total du programme dépasse 100 minutes.

Lecture en boucle d'une partie d'un CD

— Lecture en boucle

La fonction de lecture en boucle vous permet de répéter un passage d'un CD pendant la lecture. Vous pouvez ainsi créer des enregistrements originaux.



1 Placez un ou plusieurs CD sur le plateau.

2 Appuyez plusieurs fois sur LOOP en mode de pause ou d'arrêt pour choisir :

“NORMAL 1 à 5” ou

“RHYTHM 1 à 5”.

A chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

NORMAL 1*----►NORMAL 5

↑
RHYTHM 5 ◄---- RHYTHM 1*

* Pour plus de précisions, reportez-vous à “Différence entre NORMAL et RHYTHM”.

3 Appuyez sur l'une des touches DISC 1 – 3 puis lancez la lecture.

4 Appuyez continuellement sur LOOP du début à la fin du passage que vous voulez répéter.

Différence entre NORMAL et RHYTHM

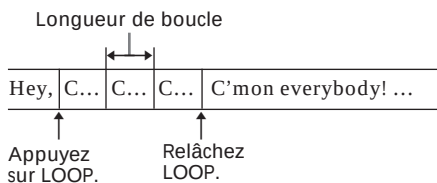
La plage originale peut être lue en boucle de deux manières : NORMAL et RHYTHM.

Plage originale

Hey, Come on everybody! ...

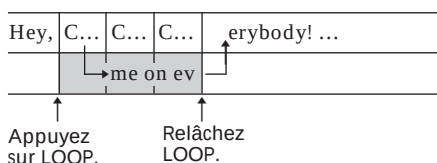
En mode NORMAL

La lecture normale reprend au point où vous avez commencé à appuyer sur LOOP.



En mode RHYTHM

La lecture normale reprend au point où vous avez relâché LOOP.



■ : Passage masqué par la boucle

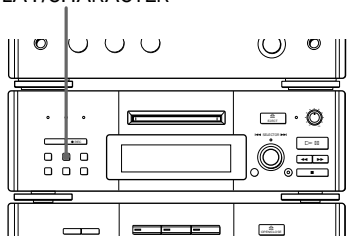
Vous pouvez choisir parmi cinq longueurs de boucle de 0,25 à 1 seconde.

Utilisation de l'afficheur MD

Cet afficheur vous permet de vérifier le temps restant de la plage actuelle ou du MD.

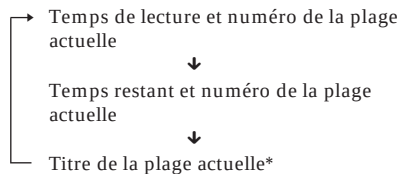
Vérification du temps restant d'une plage

DISPLAY/CHARACTER



Appuyez sur DISPLAY/CHARACTER pendant la lecture.

A chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

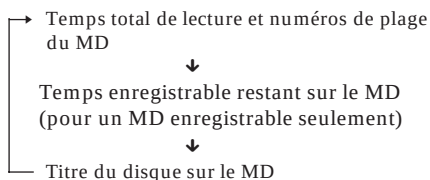


* "No Name" s'affiche si un titre de plage n'a pas été enregistré.

Vérification du temps restant d'un MD

Appuyez sur DISPLAY/CHARACTER en mode d'arrêt.

A chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :



Conseils

- Le répertoire n'affiche que les numéros de plage 1 à 25. Au-delà, la marque ► apparaît à droite du numéro 25.
- Le répertoire, qui indique les numéros de plage, apparaît dans une grille si le MD est un disque préenregistré ou sans grille s'il s'agit d'un MD enregistrable.

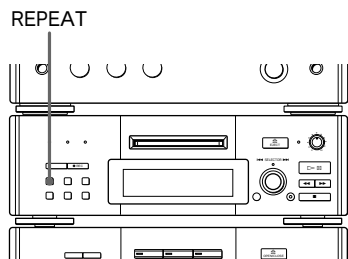
Remarque

Il se peut que le temps restant ne soit pas toujours correctement indiqué en raison des limites du système MD.

Lecture répétée des plages d'un MD

— Lecture répétée

Cette fonction vous permet d'écouter plusieurs fois de suite une seule plage ou toutes les plages d'un MD en mode de lecture normale, de lecture aléatoire ou de lecture programmée.



Appuyez sur REPEAT pendant la lecture jusqu'à ce que "REPEAT" (pour toutes les plages) ou "REPEAT 1*" (pour une seule plage) s'affiche.

La lecture répétée commence.

* Vous ne pouvez pas répéter une seule plage en mode de lecture aléatoire ou en mode de lecture programmée.

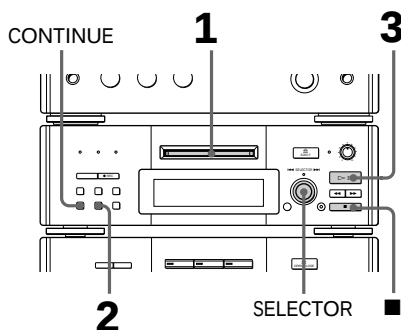
Pour annuler la lecture répétée

Appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que "REPEAT" ou "REPEAT 1" disparaisse.

Lecture des plages d'un MD dans un ordre aléatoire

— Lecture aléatoire

Cette fonction vous permet d'écouter les plages dans un ordre aléatoire.



1 Insérez un MD.

2 Appuyez sur SHUFFLE.
"SHUFFLE" s'affiche.

3 Appuyez sur (ou sur de la télécommande).

La chaîne passe automatiquement sur la platine MD. "1" s'affiche, puis toutes les plages sont lues dans un ordre aléatoire.

Pour annuler la lecture aléatoire

Appuyez sur , puis sur CONTINUE.

Conseil

Pour sauter des plages, tournez SELECTOR à droite (ou appuyez sur de la télécommande).

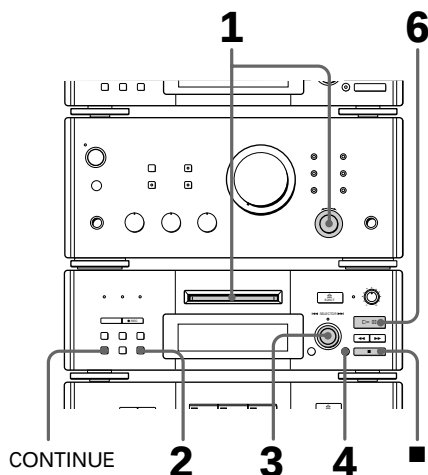
Remarque

Vous ne pouvez pas lancer la lecture aléatoire pendant l'écoute du MD. Appuyez sur , puis sur SHUFFLE.

Création d'un programme de lecture d'un MD

— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme de lecture de 25 plages maximum en sélectionnant celles-ci dans l'ordre dans lequel vous désirez les écouter.



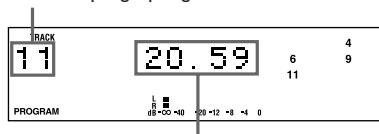
1 Tournez FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur MD s'allume, puis insérez un MD.

2 Appuyez sur PROGRAM.
"PROGRAM" s'affiche.

3 Tournez SELECTOR jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche.

4 Appuyez sur ENTER/YES.
La plage est programmée. La dernière plage programmée s'affiche, suivie par le temps de lecture total.

Dernière plage programmée



Temps de lecture total

5 Pour programmer d'autres plages, répétez les opérations 3 et 4.

6 Appuyez sur ▷ ■ (ou sur ▷ de la télécommande).

Toutes les plages sont lues dans l'ordre où vous les avez sélectionnées.

Pour	Faites ceci :
annuler la lecture programmée	appuyez sur ■, puis sur CONTINUE.
ajouter une plage au programme (en mode d'arrêt)	effectuez les opérations 3 et 4 de "Création d'un programme de lecture d'un MD".
effacer tout le programme	appuyez sur ■ en mode d'arrêt.

Conseil

Le programme que vous avez créé n'est pas effacé après la lecture programmée. Pour l'exécuter à nouveau, appuyez sur ▷ ■.

Remarque

Vous ne pouvez pas lancer la lecture programmée pendant l'écoute du MD. Appuyez sur ■, puis sur PROGRAM.

Avant l'enregistrement

Le MD (MiniDisc) vous permet d'enregistrer numériquement la musique avec un son de très haute qualité, comparable à celui des CD. Il permet également l'inscription des numéros de plage, ce qui facilite la recherche d'un point donné du disque et le montage des plages enregistrées. Notez, toutefois, que la méthode d'enregistrement et la manière dont les numéros de plage sont inscrits varient selon la source.

Si vous effectuez un enregistrement :

• depuis le lecteur CD de la chaîne

- Le signal numérique du CD est enregistré tel quel (enregistrement numérique*).
- Les numéros de plage sont automatiquement inscrits comme sur le CD original.

• depuis un autre appareil numérique (platine DAT, par exemple)

- Si vous placez MODE SELECTOR à l'arrière de l'amplificateur sur DIGITAL REC, le signal numérique de l'appareil est enregistré tel quel (enregistrement numérique*).
- Si vous placez MODE SELECTOR à l'arrière de l'amplificateur sur ANALOG REC, le signal numérique de l'appareil est converti en signal analogique, puis reconverti en signal numérique avant d'être enregistré (enregistrement analogique).
- Un numéro de plage s'inscrit au début de l'enregistrement, mais si vous activez la fonction Level Sync (voir page 43), l'inscription des numéros de plage s'effectue automatiquement en fonction du niveau du signal d'entrée.

* Pour plus de précisions sur les limites de l'enregistrement numérique, voir page 68.

• depuis le tuner de cette chaîne, un appareil analogique ou le microphone

(magnétophone, par exemple)

- Le signal analogique est converti en un signal numérique avant d'être enregistré (enregistrement analogique).
- Un numéro de plage s'inscrit au début de l'enregistrement, mais si vous activez la fonction Level Sync (voir page 43), l'inscription des numéros de plage s'effectue automatiquement en fonction du niveau du signal d'entrée*.

* L'inscription des numéros de plage peut ne pas s'effectuer correctement si la source de son est bruyante.

Remarque sur les numéros de plage d'un MD

Les informations de numéros de plage (ordre des plages), de début et de fin des plages, etc., se trouvent enregistrées dans une zone du MD appelée "sommaire" (TOC*) qui est séparée des informations de son. Pour monter les plages enregistrées, il suffit de changer les informations du sommaire (TOC).

* TOC : Table Of Contents

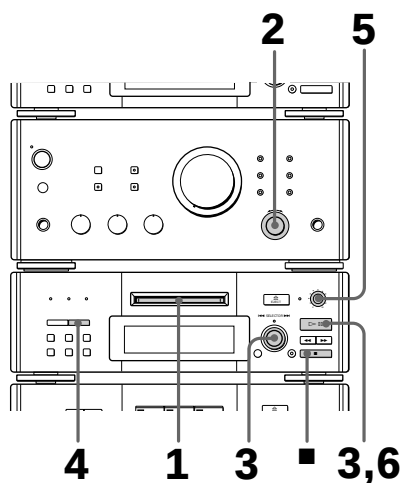
Remarque sur l'enregistrement sur un MD

L'enregistrement du MD est terminé uniquement après que toutes les informations d'enregistrement sont entrées dans le TOC. Dès cet instant, le TOC s'arrête de clignoter et s'éteint. Veillez à ne pas déconnecter la prise secteur ou à déplacer la platine avant ce moment. Avant de débrancher la prise secteur, procédez comme suit :

- Retirez le MD.
- Appuyez sur SYSTEM POWER pour mettre le système hors tension.

Enregistrement manuel sur un MD

Le système cherche automatiquement le dernier passage enregistré et l'enregistrement commence en ce point. Vous pouvez aussi enregistrer par-dessus un enregistrement existant comme avec une platine-cassette.



- 1** Insérez un MD enregistrable.
- 2** Tournez FUNCTION et choisissez la source (CD, par exemple) que vous désirez enregistrer.

- 3** Choisissez le point du MD où vous désirez commencer l'enregistrement. Pour enregistrer sur un MD vierge ou à la suite du dernier enregistrement, sautez cette étape.

Pour enregistrer :

- **depuis un point donné d'une plage enregistrée**

Lancez la lecture du MD et appuyez sur ▷ || au point désiré. La platine est placée en mode de pause d'enregistrement.

- **depuis le début d'une plage**

Tournez SELECTOR jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche. Pour enregistrer par-dessus toutes les plages, sélectionnez le numéro de plage 1.

- 4** Appuyez sur ● REC.

La platine est placée en mode d'attente d'enregistrement. Pour l'inscription des numéros de plage, reportez-vous à "Inscription des numéros de plage" à la page 43. Si vous enregistrez depuis le lecteur CD de cette chaîne, l'inscription des numéros de plage s'effectue automatiquement.

- 5** Tournez REC LEVEL pour régler le niveau d'enregistrement analogique.

Pour enregistrer un signal d'entrée analogique (quand l'indicateur ANALOG IN est allumé), réglez le niveau d'enregistrement. Pour plus de précisions, reportez-vous à "Réglage du niveau d'enregistrement" à la page 37.

- 6** Appuyez sur ▷ || de platine MD (ou sur || de la télécommande). L'enregistrement commence.

- 7** Lancez la lecture de la source à enregistrer.

Pour arrêter d'enregistrer

Appuyez sur ■ de la platine MD.

Si "OVER" s'affiche sur l'indicateur de niveau

Un signal de niveau élevé a été reçu pendant un enregistrement analogique. Baissez le niveau d'enregistrement à l'aide de REC LEVEL (voir plus bas), puis recommencez l'enregistrement.

Quand "TOC" est allumé ou clignote

Ne bougez pas la platine et ne débranchez pas le cordon d'alimentation car l'enregistrement risquerait de ne pas être complet. La mise à jour du sommaire (TOC : Table Of Contents) est en cours.

Quand "TRACK" clignote

La platine enregistre sur un enregistrement existant. "TRACK" reste continuellement allumé lorsque vous enregistrez sur une partie vierge du MD.

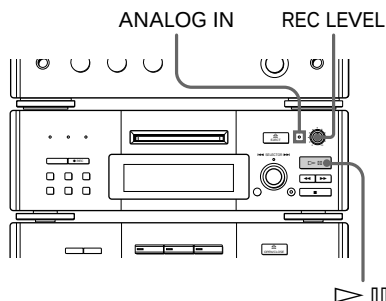
Remarque

Si vous passez en mode de pause d'enregistrement pendant l'enregistrement d'un CD, un numéro de plage s'inscrit en ce point. Notez également que les plages sont enregistrées comme une seule plage avec un seul numéro de plage si :

- vous enregistrez plusieurs fois de suite la même plage d'un même CD ;
- vous enregistrez successivement des plages de même numéro de CD différents.

Réglage du niveau d'enregistrement

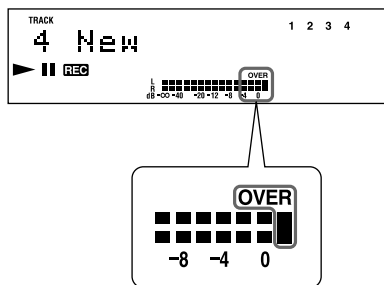
Si l'indicateur ANALOG IN (enregistrement analogique) est allumé, réglez le niveau d'enregistrement avant de commencer à enregistrer. Vous ne pouvez pas régler le niveau d'enregistrement pendant un enregistrement numérique.



- 1** Effectuez les opérations décrites aux étapes 1 à 4 de "Enregistrement manuel sur un MD" à la page 36.
- 2** Écoutez le passage ayant le niveau le plus élevé de la source à enregistrer.
- 3** Appuyez sur REC LEVEL pour passer en mode de réglage.

Réglage du niveau d'enregistrement (suite)

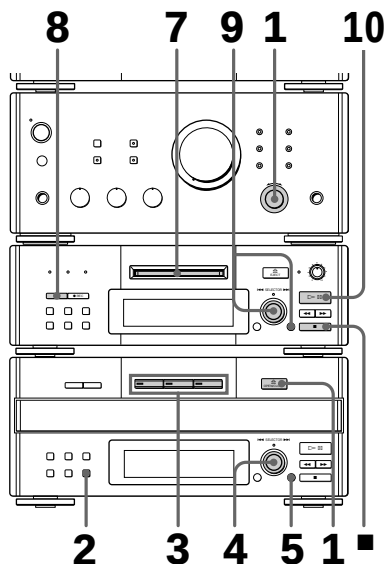
- 4 Tournez REC LEVEL pour régler le niveau d'enregistrement.
Tout en écoutant le son, réglez le niveau d'enregistrement de manière que "OVER" ne s'affiche pas sur l'indicateur de niveau.



- 5 Arrêtez la lecture de la source.
- 6 Pour commencer à enregistrer, appuyez sur ▷ || de la platine MD (ou sur || de la télécommande).
- 7 Lancez la lecture de la source à enregistrer.
- 8 Lorsque l'enregistrement est terminé, appuyez à nouveau sur REC LEVEL.

Enregistrement de plages choisies d'un CD sur un MD

Vous pouvez sélectionner certaines plages d'un CD avec la fonction de "lecture programmée", puis enregistrer le programme ainsi créé sur un MD à l'aide de la fonction d'"enregistrement synchronisé d'un CD".

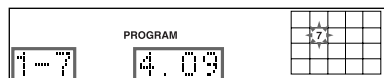


Sélection des plages

- 1 Tournez FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur CD s'allume, puis placez un ou plusieurs CD sur le plateau.
- 2 Appuyez sur PROGRAM du lecteur CD.
"PROGRAM" s'affiche.

3 Appuyez sur l'une des touches DISC 1 – 3 pour sélectionner un CD.

4 Tournez SELECTOR du lecteur CD jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche.



Plage
sélectionnée

Temps de lecture

5 Appuyez sur ENTER.

La plage est programmée. La dernière plage programmée s'affiche, suivie par le temps de lecture total.

6 Pour programmer d'autres plages, répétez les opérations 3 à 5.

Sautez l'opération 3 si la plage que vous désirez sélectionner se trouve sur le même disque.

Enregistrement sur un MD

7 Insérez un MD enregistrable.
Pour la manière d'insérer le MD, reportez-vous à la page 19.

8 Appuyez sur CD SYNC.

9 Tournez SELECTOR de la platine MD jusqu'à ce que "NORMAL ?" s'affiche, puis appuyez sur ENTER / YES.

La platine MD est placée en mode d'attente d'enregistrement et le CD en mode de pause de lecture.

10 Appuyez sur ▷ ◻◻ de la platine MD (ou sur ■ de la télécommande). L'enregistrement commence après le dernier passage enregistré du MD. A la fin de l'enregistrement, le lecteur CD s'arrête et la platine MD est automatiquement placée en mode de pause. Si le MD est plein, la platine MD s'arrête.

Pour arrêter d'enregistrer

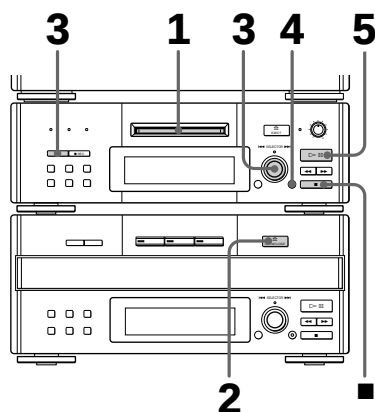
Appuyez sur ■ de la platine MD.

Enregistrement de la première plage de chaque CD

— Hit Parade

Cette fonction est utile pour enregistrer plusieurs CD singles à la suite.

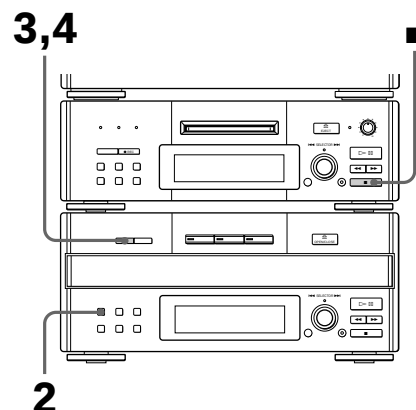
Enregistrement de trois CD



- 1** Insérez un MD enregistrable.
- 2** Placez les CD sur le plateau.
- 3** Appuyez sur CD SYNC, puis tournez SELECTOR de la platine MD jusqu'à ce que "HIT PARADE ?" s'affiche.
- 4** Appuyez sur ENTER/YES.
- 5** Appuyez sur  de la platine MD (ou  de la télécommande). L'enregistrement commence par le CD placé sur la position n° 1 du plateau (DISC 1).

Enregistrement de plus de trois CD

Vous pouvez changer les CD sans arrêter l'enregistrement ou passer en mode de pause.



- 1** Commencez à enregistrer de la manière indiquée sous "Enregistrement de trois CD".
- 2** Pendant l'enregistrement, appuyez sur REPEAT du lecteur CD jusqu'à ce que "REPEAT" s'affiche.
- 3** Pendant l'enregistrement de la troisième plage, appuyez sur EX-CHANGE. Le plateau s'ouvre.
- 4** Changer les CD, puis appuyer à nouveau sur EX-CHANGE. Le plateau se referme.
- 5** Pour enregistrer d'autres plages d'autres CD, répétez les opérations 3 et 4 pendant l'enregistrement de la dernière plage.

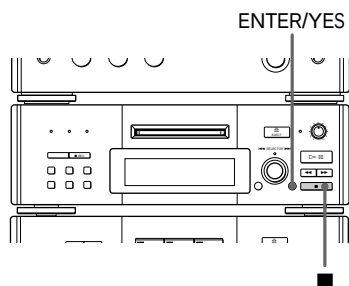
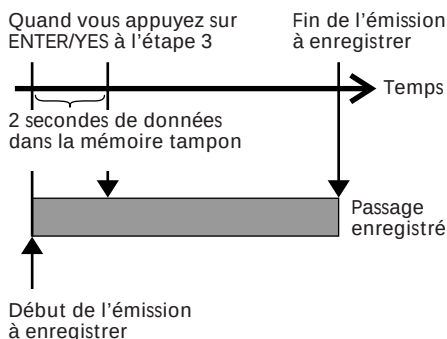
Pour arrêter d'enregistrer

Appuyez sur  de la platine MD.

Début d'enregistrement avec mémorisation préalable de 2 secondes de données audio

— Enregistrement avec préstockage des données

Quand vous enregistrez une émission FM ou satellite, vous en perdez souvent les premières secondes en raison du temps que vous mettez à appuyer sur la touche d'enregistrement. Cette fonction résout le problème en stockant continuellement dans une mémoire tampon les 2 secondes de données les plus récentes de l'émission. Quand vous appuyez sur la touche d'enregistrement, l'enregistrement commence par les 2 secondes de données de la mémoire tampon, comme l'illustre la figure suivante :



1 Effectuez les opérations décrites aux étapes 1 à 5 de “Enregistrement manuel sur un MD” à la page 36.
La platine MD est placée en mode d'attente d'enregistrement.

2 Commencez à écouter la source que vous désirez enregistrer.
Les 2 dernières secondes de données sont stockées dans la mémoire tampon.

3 Appuyez sur ENTER/YES au point où vous désirez commencer l'enregistrement.
L'enregistrement de la source commence par les 2 secondes de données de la mémoire tampon.

Pour arrêter l'enregistrement avec préstockage des données

Appuyez sur ■ de la platine MD.

Remarque

La platine MD stocke les données dans la mémoire tampon lorsque vous écoutez la source en mode de pause d'enregistrement. S'il y a moins de 2 secondes de données dans la mémoire tampon au moment où vous commencez à enregistrer, moins de 2 secondes de données seront ajoutées au début de l'enregistrement.

Insertion d'espaces de 3 secondes entre les plages

Les fonctions Smart Space (espacement intelligent) et Auto Cut (coupure automatique) vous permettent d'insérer automatiquement un espace vierge de trois secondes entre les plages lorsque vous effectuez un enregistrement numérique.

Smart Space

Cette fonction est activée en cas de silence de 4 à 30 secondes lors d'un enregistrement numérique.

La platine MD remplace ce silence par un espace vierge d'environ 3 secondes et continue l'enregistrement.

La plage qui précède et la plage qui suit cet espace de 3 secondes peuvent alors être enregistrées comme une seule plage avec un seul numéro de plage.

Auto Cut

Cette fonction est activée si aucun son n'est reçu pendant 30 secondes lors d'un enregistrement numérique.

La platine MD remplace le passage silencieux par un espace d'environ 3 secondes, puis est placée en mode de pause d'enregistrement.

Les fonctions Smart Space et Auto Cut sont activées en même temps. Vous ne pouvez pas utiliser l'une sans l'autre.

1 Pendant une pause d'enregistrement, appuyez plusieurs fois sur EDIT / NO jusqu'à ce que "S. Space ?" s'affiche.

2 Appuyez sur ENTER / YES dans les 3 secondes qui suivent. "S. Space ON?" s'affiche.

3 Appuyez à nouveau sur ENTER / YES.

"S. Space ON" s'affiche.

Lorsque "Smart Space" s'affiche pendant l'enregistrement, ceci indique que la fonction Smart Space est activée.

Lorsque "Auto Cut" s'affiche, ceci indique que la fonction Auto Cut est activée.

Pour désactiver les fonctions Smart Space et Auto Cut

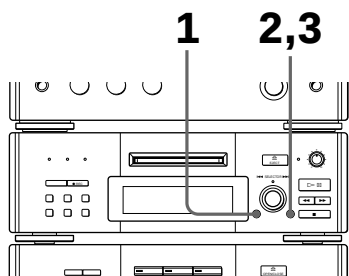
1 Pendant la pause d'enregistrement, appuyez plusieurs fois sur EDIT / NO jusqu'à ce que "S. Space ?" s'affiche.

2 Appuyez sur ENTER / YES.

3 Appuyez sur EDIT / NO pour afficher "S. Space OFF".

Remarques

- Les fonctions Smart Space et Auto Cut sont réglées par défaut à l'état activé.
- Si vous éteignez la chaîne ou débranchez le cordon d'alimentation, la platine MD rappelle le dernier état (activé ou désactivé) des fonctions Smart Space et Auto Cut lorsque vous rétablissez l'alimentation.



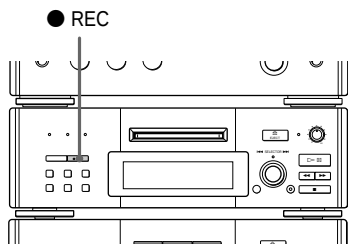
Inscription des numéros de plage

Lorsque vous effectuez un enregistrement (numérique) en utilisant le lecteur CD de la chaîne, les numéros de plage s'inscrivent automatiquement. De plus, vous pouvez inscrire des numéros de plage :

- en un point quelconque lors de l'enregistrement ;
- automatiquement pendant un enregistrement analogique.

Inscription d'un numéro de plage en un point donné pendant l'enregistrement

Vous pouvez inscrire des numéros de plage à tout moment pendant l'enregistrement quel que soit le type de source.

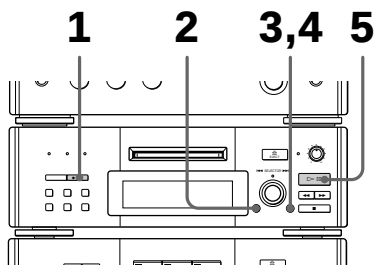


Pendant l'enregistrement, appuyez sur ● REC au point où vous désirez inscrire le numéro de plage.

Un numéro de plage s'inscrit en ce point.

Inscription automatique des numéros de plage lors d'un enregistrement analogique

Les numéros de plage s'inscrivent automatiquement lorsque le signal d'entrée revient au niveau initial après être resté en dessous d'un certain seuil pendant plus de deux secondes.



1 Appuyez sur ● REC.

La platine MD est placée en mode d'attente d'enregistrement.

2 Appuyez plusieurs fois sur EDIT / NO jusqu'à ce que "LevelSync ?" s'affiche.

3 Appuyez sur ENTER / YES. "LevelSyncON?" s'affiche.

4 Appuyez à nouveau sur ENTER / YES. "LEVEL-SYNC" s'allume.

5 Appuyez sur ▷ (ou sur II de la télécommande). L'enregistrement commence.

Pour annuler d'inscription des numéros de plage

1 Appuyez plusieurs fois sur EDIT / NO jusqu'à ce que "LevelSync ?" s'affiche.

2 Appuyez sur ENTER / YES. "LevelSyncON?" s'affiche.

3 Appuyez sur EDIT / NO. "LEVEL-SYNC" s'éteint.

Le numéro de plage n'est alors plus inscrit qu'au début.

Remarque

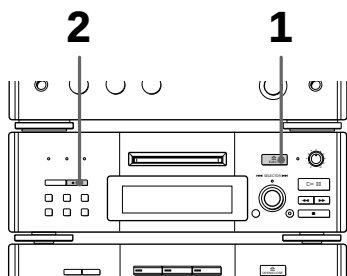
L'inscription automatique des numéros de plage ne s'effectue pas si la source enregistrée (cassette ou émission de radio, par exemple) est bruyante.

Contrôle du signal d'entrée

— Contrôle de l'entrée

Vous pouvez contrôler le signal reçu par la platine MD sans l'enregistrer.

Ceci vous permet de régler le niveau d'enregistrement de sources analogiques.



1 Appuyez sur  EJECT pour retirer le MD.

2 Appuyez sur  REC.
Si le signal d'entrée est analogique, le témoin ANALOG IN s'allume et "AD-DA" s'affiche.
Si le signal d'entrée est numérique, "-DA" s'affiche.

Avant de commencer un montage

Pour monter des pages enregistrées, il n'est pas nécessaire de copier le MD.

- **Pour changer l'ordre des pages**

Pour changer la numérotation des pages, utilisez la fonction de déplacement d'une page enregistrée (MOVE) (voir page 47).

- **Pour effacer des enregistrements**

Utilisez la fonction d'effacement d'enregistrements (ERASE) (voir page 45). Cette fonction vous permet d'effacer une page donnée ou toutes les pages.

- **Pour localiser le début d'un passage donné**

Utilisez la fonction de division d'une page enregistrée (DIVIDE) (voir page 48) pour attribuer des numéros de page. Cette fonction vous permet de trouver rapidement un passage d'une page et de l'écouter plusieurs fois.

- **Pour créer un pot-pourri en combinant plusieurs passages**

Combinez les passages désirés en une seule page à l'aide de la fonction de combinaison (COMBINE) (voir page 49) après avoir éliminé les parties inutiles avec les fonctions de division et d'effacement.

Les fonctions de montage vous permettent ainsi de créer vos propres albums MD.

Remarque sur le montage sur un MD

Le montage sur le MD est terminé uniquement après que toutes les informations de montage sont entrées dans le TOC. Dès cet instant, le TOC s'arrête de clignoter et s'éteint.

Veillez donc à ne pas déconnecter la prise secteur et à ne pas déplacer la platine avant ce moment. Avant de débrancher la prise secteur, procédez comme suit :

- Retirez le MD.
- Appuyez sur SYSTEM POWER pour mettre le système hors tension.

Effacement d'enregistrements

— Fonction d'effacement (ERASE)

Le système MD vous permet d'effacer rapidement et facilement les passages que vous ne désirez pas conserver. Vous pouvez effacer :

- une seule plage ;
- toutes les plages ;
- un passage d'une plage.

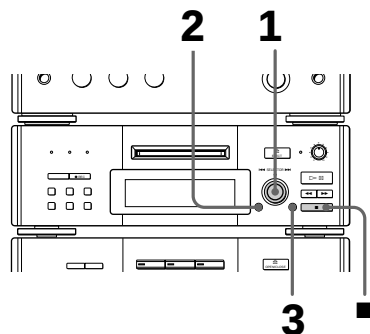
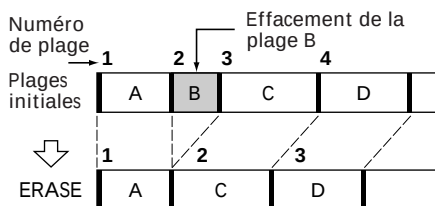
Remarque

Si l'indication "SHUFFLE" ou "PROGRAM" s'affiche, appuyez sur CONTINUE pour la faire disparaître.

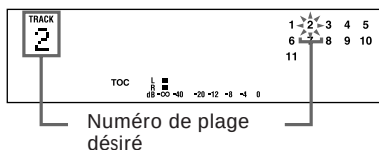
Effacement d'une seule plage

Vous pouvez effacer une plage en spécifiant simplement son numéro. Lorsque vous effacez une plage, le nombre total de plages du MD diminue d'une unité et toutes les plages après celle qui a été effacée sont renumérotées.

Exemple : Effacement de la plage B



- 1 Tournez SELECTOR jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche.



- 2 Appuyez plusieurs fois sur EDIT / NO jusqu'à ce que le numéro de plage sélectionné et "2 Erase ?" s'affichent.

- 3 Appuyez sur ENTER / YES. "Complete" s'affiche pendant quelques secondes et la plage sélectionnée est effacée avec son titre.

Pour annuler la fonction d'effacement

Appuyez sur ■ de la platine MD.

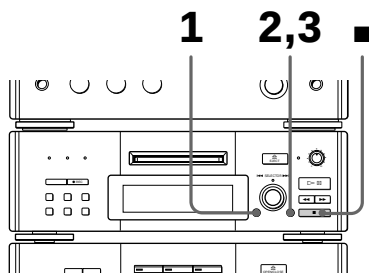
Remarque

"Erase!! ?" s'affiche lorsque la plage a été enregistrée ou montée sur une autre platine et qu'elle est protégée contre l'enregistrement. Pour effacer la plage, appuyez sur ENTER / YES alors que "Erase!! ?" est affiché.

Effacement d'enregistrements (suite)

Effacement de toutes les pages

Vous pouvez effacer le titre du disque, toutes les pages enregistrées et leurs titres en une seule fois.



1 Avec la platine arrêtée, appuyez plusieurs fois sur EDIT/NO jusqu'à ce que "All Erase ??" s'affiche.

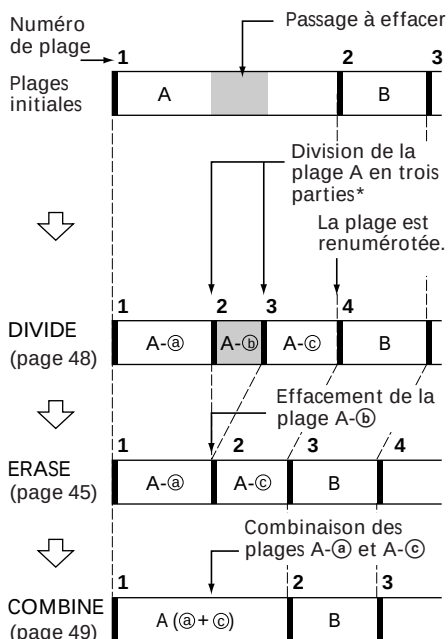
2 Appuyez sur ENTER/YES.
"All Erase ??" s'affiche.
Pour annuler la fonction d'effacement, appuyez sur ■.

3 Appuyez à nouveau sur ENTER/YES.
"Complete" s'affiche pendant quelques secondes et toutes les pages enregistrées sont effacées avec leur titre.

Effacement d'un passage d'une page

En utilisant les fonctions de division (voir page 48), d'effacement (voir page 45) et de combinaison (voir page 49), vous pouvez effacer un passage donné d'une page.

Exemple : Effacement d'un passage de la page A



* Les pages sont renumérotées.

Conseil

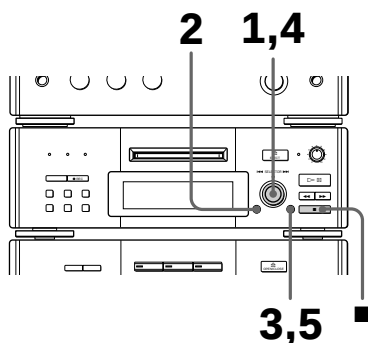
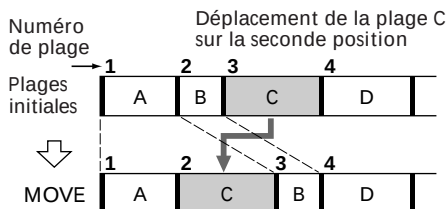
Vous ne pouvez annuler un effacement de page. Reportez-vous à "Annulation de la dernière opération de montage" à la page 51.

Déplacement d'une plage enregistrée

— Fonction de déplacement (MOVE)

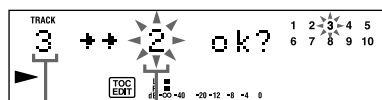
La fonction de déplacement vous permet de changer l'ordre des plages sur le disque. Lorsque vous déplacez une plage, les plages sont automatiquement renumérotées.

Exemple : Déplacement de la plage C sur la position 2



- 1 Tournez SELECTOR jusqu'à ce que le numéro de la plage que vous désirez déplacer s'affiche.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur EDIT/NO jusqu'à ce que "Move ?" s'affiche.
- 3 Appuyez sur ENTER/YES.

- 4 Tournez SELECTOR jusqu'à ce que la position sur laquelle vous désirez déplacer la plage s'affiche. Pour annuler la fonction de déplacement, appuyez sur ■.



Numéro de
plage initial

Nouvelle position
de la plage

- 5 Appuyez sur ENTER/YES. "Complete" s'affiche pendant quelques secondes.

Remarque

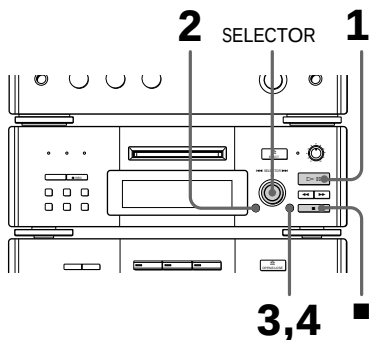
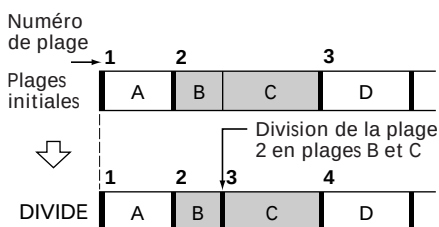
Si l'indication "SHUFFLE" ou "PROGRAM" s'affiche, appuyez sur CONTINUE pour la faire disparaître.

Division d'une plage enregistrée

— Fonction de division (DIVIDE)

Cette fonction vous permet d'attribuer des numéros de plage à plusieurs parties d'une plage. Vous pouvez utiliser cette fonction pour inscrire des numéros de plage après l'enregistrement. Le nombre total des plages augmente d'une unité et toutes les plages après la plage divisée sont renumérotées.

Exemple : Division de la plage 2 en plage B et C



- 1 Pendant la lecture du MD, appuyez sur (ou sur de la télécommande) au point sur lequel vous désirez effectuer la division. La platine MD est placée en mode de pause.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur EDIT / NO jusqu'à ce que le numéro de plage sélectionné et "2 Divide ?" s'affichent.

- 3 Appuyez sur ENTER / YES. "Rehearsal" et "Position ok?" s'affichent alternativement et la partie à diviser est lue à plusieurs reprises.

Pour changer la position de la division :

- 1 Appuyez sur EDIT / NO.
- 2 Tout en contrôlant le son, tournez SELECTOR sur le point à diviser. Vous pouvez contrôler l'affichage et déplacer le point entre -128 et +127 (± 01 correspond à 0,06 seconde environ).

Pour annuler la fonction de division, appuyez sur .

- 4 Appuyez à nouveau sur ENTER / YES sur le point à diviser. "Complete" s'affiche pendant quelques secondes et la lecture de la nouvelle plage commence.

Conseil

Vous pouvez également diviser les plages pendant l'enregistrement. Appuyez sur REC sur le point désiré (voir page 43).

Remarques

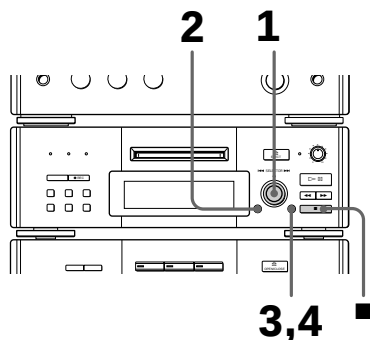
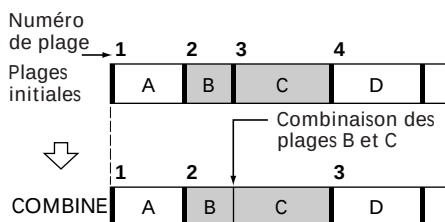
- Si l'indication "SHUFFLE" ou "PROGRAM" s'affiche, appuyez sur CONTINUE pour la faire disparaître.
- La nouvelle plage ne porte pas de titre, même si la plage initiale en avait un.

Combinaison de plusieurs plages enregistrées

— Fonction de combinaison (COMBINE)

Cette fonction vous permet de joindre plusieurs plages ou plusieurs passages enregistrés séparément en une seule plage. Le nombre total de plages diminue d'une unité et toutes les plages après les plages combinées sont renumérotées.

Exemple : Combinaison des plages B et C



- 1 Tournez SELECTOR jusqu'à ce que le numéro de la dernière des deux plages à combiner s'affiche.
Par exemple, pour combiner les plages 2 et 3, sélectionnez la plage 3.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur EDIT / NO jusqu'à ce que le numéro de plage sélectionné et "3 Combine ?" s'affichent.

- 3 Appuyez sur ENTER / YES.
"Rehearsal" et "Track ok?" s'affichent alternativement et la partie de jonction des deux plages (c'est-à-dire la fin de la première plage et le début de la seconde) est lue à plusieurs reprises.

Pour annuler la fonction de combinaison, appuyez sur ■.

- 4 Appuyez à nouveau sur ENTER / YES sur la position de jonction désirée.

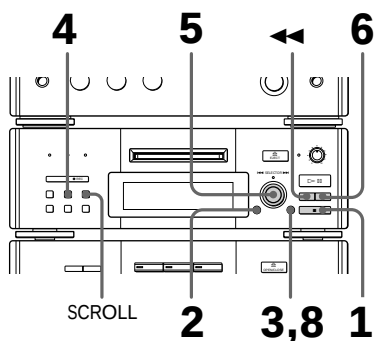
"Complete" s'affiche pendant quelques secondes et les plages sont combinées.

Remarques

- Si l'indication "SHUFFLE" ou "PROGRAM" s'affiche, appuyez sur CONTINUE pour la faire disparaître.
- Si les deux plages combinées ont chacune un titre, le titre de la seconde est effacé.
- Si "Sorry" s'affiche, les plages ne peuvent pas être combinées. Cette indication s'affiche si une plage a fait l'objet de trop nombreux montages. Ceci n'est pas dû à un problème mécanique mais aux limites techniques du système MD.

Titrage d'un MD

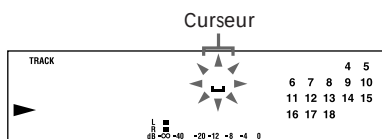
Vous pouvez créer des titres (noms) pour les MD et plages que vous avez enregistrés. Les titres peuvent comprendre jusqu'à 1 700 caractères par disque.



- 1** Pour titrer un disque, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture. Pour titrer une plage, tournez SELECTOR jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche.

- 2** Appuyez plusieurs fois sur EDIT/NO jusqu'à ce que "Name in ?" s'affiche.

- 3** Appuyez sur ENTER/YES. Le curseur se met à clignoter.



- 4** Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY/CHARACTER jusqu'à ce que le type de caractère désiré s'affiche.

A chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

A (majuscules) → a (minuscules)
→ 0 (nombres et symboles*) → A...

*** Vous pouvez utiliser les symboles suivants :**

! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ _ `

- 5** Tournez SELECTOR jusqu'à ce que le caractère désiré s'affiche. Le caractère sélectionné clignote. Pour insérer un espace, appuyez sur ►► pendant que le curseur clignote.

- 6** Appuyez sur ►► pour valider le caractère. Le curseur se déplace sur la position suivante et attend la saisie du caractère suivant.

- 7** Répétez les opérations 4 à 6 jusqu'à ce que le titre soit complet. Si vous commettez une erreur, appuyez sur ◀◀ ou ►► jusqu'à ce que le caractère à modifier clignote, puis répétez les opérations 4 à 6. Pour effacer le caractère, appuyez sur EDIT/NO alors qu'il clignote.

- 8** Appuyez sur ENTER/YES pour terminer la procédure de titrage. Les titres saisis apparaissent dans l'ordre.

Pour annuler la fonction de titrage

Appuyez sur ■ de la platine MD.

Pour vérifier les titres

Pour vérifier les titres de disque, appuyez sur SCROLL alors que la lecture est arrêtée. Pour vérifier les titres des plages, appuyez sur SCROLL pendant la lecture. Les titres défilent sur l'affichage. Pour arrêter le défilement, appuyez sur SCROLL. Pour le reprendre, appuyez à nouveau sur la touche.

Pour changer un titre existant

Recommencez les opérations depuis l'étape 1.

Pour effacer tous les titres

- 1 Appuyez plusieurs fois sur EDIT/NO jusqu'à ce que "Name Erase ?" s'affiche.
- 2 Appuyez sur ENTER/YES.
Tous les titres de disque et des plages sont effacés.

Pour annuler l'effacement, appuyez sur ■ de la platine MD.

Conseils

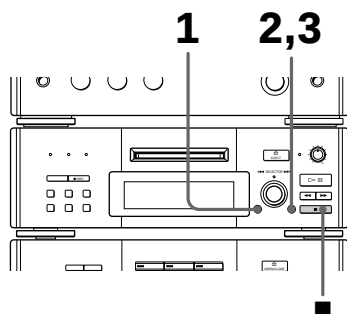
- Vous pouvez titrer une plage pendant la lecture ou l'enregistrement, mais vous devez le terminer avant la fin de la plage.
- Vous pouvez annuler l'effacement d'un titre. Voir "Annulation de la dernière opération de montage" sur cette page.

Annulation de la dernière opération de montage

— Fonction d'annulation (UNDO)

Cette fonction vous permet d'annuler la dernière opération de montage et de ramener le contenu du MD à l'état avant le montage. Notez, toutefois, que vous ne pouvez plus annuler la dernière opération si, après le montage :

- vous avez appuyé sur la touche ● REC ou CD SYNC de la platine MD ;
- vous avez mis à jour le sommaire (TOC) en éteignant la platine ou en éjectant le MD ;
- vous avez débranché le cordon d'alimentation.



- 1 Avec la platine à l'arrêt et aucun numéro de plage affiché, appuyez plusieurs fois sur EDIT/NO jusqu'à ce que "Undo ?" s'affiche.
"Undo ?" ne s'affiche pas si aucune opération de montage n'a été effectuée.

Annulation de la dernière opération de montage (suite)

- 2** Appuyez sur ENTER/YES.
Selon la dernière opération de montage effectuée, l'un des messages suivants s'affiche :

Opération de montage effectuée :	Message :
Effacement d'une seule plage	"Erase Undo?"
Effacement de toutes les plages d'un MD	
Division d'une plage	"Divide Undo?"
Combinaison de plages	"Combine Undo?"
Déplacement d'une plage	"Move Undo?"
Titrage d'une plage ou d'un MD	"Name Undo?"
Changement d'un titre existant	
Effacement de tous les titres d'un MD	

- 3** Appuyez à nouveau sur ENTER/YES.
"Complete" s'affiche pendant quelques secondes et le contenu du MD revient à l'état avant le montage.

Pour annuler la fonction d'annulation

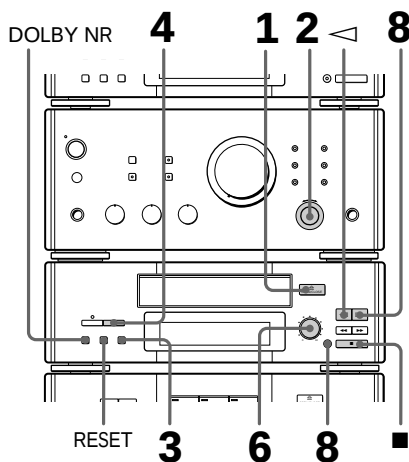
Appuyez sur EDIT/NO ou sur ■ de la platine MD.

La platine-cassette

(MHC-EX66/EX660 ou avec la TC-TX77/ TX770 en option seulement)

Enregistrement manuel sur une cassette

Vous pouvez enregistrer un CD ou MD sur une cassette d'une manière personnalisée. Ainsi, vous pouvez enregistrer des plages choisies ou commencer l'enregistrement en milieu de bande.



- 1** Insérez une cassette vierge.
Pour la manière d'insérer la cassette, reportez-vous à la page 20.
- 2** Tournez FUNCTION pour choisir la source de son à enregistrer.
Pour enregistrer une émission de radio, faites l'accord sur la station désirée.
Pour enregistrer le son d'un téléviseur ou d'un magnétoscope, choisissez "VIDEO 1" ou "VIDEO 2/AUX" (ou "VIDEO 2" pour la DHC-MD77).
Reportez-vous à la page 13.

3 Appuyez plusieurs fois sur **DIRECTION** pour choisir la face de la cassette sur laquelle vous désirez enregistrer.

Choisissez $\Rightarrow$ pour enregistrer sur une face. Choisissez $\rightarrow$ ou $\leftarrow$ pour enregistrer sur les deux faces.

4 Appuyez sur **● REC** de la platine-cassette.

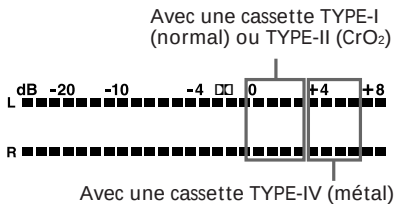
La platine-cassette est placée en mode d'attente d'enregistrement.

"PLAY $\triangleright$ **II** (REC)" (pour la face avant) s'affiche.

5 Lancez la lecture de la source à enregistrer.

6 Tournez **REC LEVEL** pour régler le niveau d'enregistrement.

Tout en écoutant le son au niveau le plus fort, réglez le niveau d'enregistrement pour qu'il se trouve dans la plage indiquée ci-dessous.



7 Arrêtez la lecture de la source.

8 Appuyez sur **II** ou $\triangleright$ de la platine-cassette.

L'enregistrement commence.

9 Lancez la lecture de la source à enregistrer.

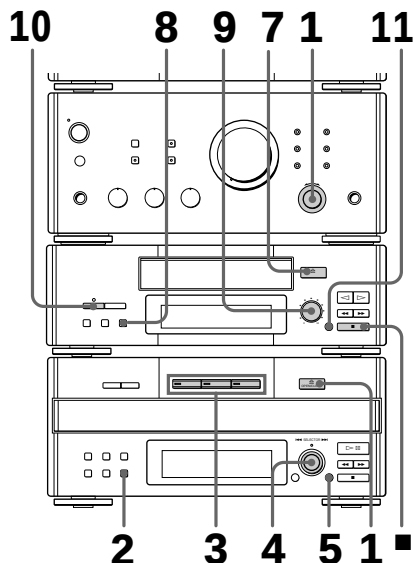
Pour	Appuyez sur
arrêter l'enregistrement	■ de la platine-cassette.
passer en pause d'enregistrement	II de la platine-cassette.

Conseils

- Lorsque vous appuyez sur **SYSTEM POWER** de la DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD, ceci allume automatiquement la platine-cassette TC-TX77 / TX770 si les deux appareils sont raccordés entre eux par le câble de bus audio.
- Pour commencer l'enregistrement par la face arrière, appuyez sur $\triangleleft$ à l'étape 4 de façon que " $\triangleleft$ PLAY **II** (REC)" (pour la face arrière) s'affiche.
- Pour réduire le souffle de la bande dans les hautes fréquences à faible niveau sonore, appuyez plusieurs fois sur **DOLBY NR** pour choisir B ou C avant l'étape 4. Vous ne pouvez pas changer le réglage de **DOLBY NR** pendant l'enregistrement.
- Si vous appuyez sur **RESET**, l'affichage du compteur est remis à "00 00".

Enregistrement de plages choisies d'un CD sur une cassette

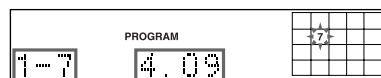
Vous pouvez sélectionner des plages d'un CD avec la fonction de "création d'un programme de lecture", puis les enregistrer sur une cassette avec la fonction d'"enregistrement synchronisé d'un CD".



Sélection des plages

- 1** Tournez FUNCTION jusqu'à ce que l'indicateur CD s'allume, puis placez un ou plusieurs CD sur le plateau.
- 2** Appuyez sur PROGRAM. "PROGRAM" s'affiche.
- 3** Appuyez sur l'une des touches DISC 1 – 3 pour sélectionner un CD.

- 4** Tournez SELECTOR jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche.



- 5** Appuyez sur ENTER.
La plage est programmée. La dernière plage programmée s'affiche, suivie par le temps de lecture total.
- 6** Pour programmer d'autres plages, répétez les opérations 3 à 5.
Sauter l'opération 3 si la plage que vous désirez sélectionner se trouve sur le même disque.

Enregistrement sur une cassette

- 7** Insérez une cassette vierge.
Pour la manière d'insérer la cassette, reportez-vous à la page 20.
- 8** Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION pour choisir la face de la cassette sur laquelle vous désirez enregistrer.
Choisissez $\rightleftarrows$ pour enregistrer sur une face. Choisissez $\rightarrow$ ou $\leftarrow$ pour enregistrer sur les deux faces.
- 9** Tournez REC LEVEL pour régler le niveau d'enregistrement.
Pour plus de précisions, reportez-vous à "Enregistrement manuel sur une cassette".

10 Appuyez sur CD SYNC de la platine-cassette.

La platine-cassette est placée en mode d'attente d'enregistrement et le CD en mode de pause de lecture. L'indicateur CD SYNC s'allume et "PLAY ► **II** (REC)" (pour la face avant) s'affiche.

11 Appuyez sur **II** de la platine-cassette.

L'enregistrement commence.

Pour arrêter d'enregistrer

Appuyez sur **■** de la platine-cassette ou du lecteur CD.

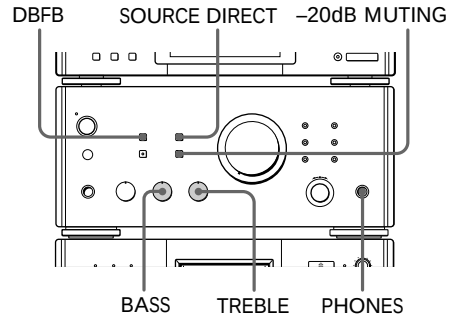
Conseils

- Lorsque vous appuyez sur SYSTEM POWER de la DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD, ceci allume automatiquement la platine-cassette TC-TX77 / TX770 si les deux appareils sont raccordés entre eux par le câble de bus audio.
- Si vous désirez commencer à enregistrer sur la face arrière de la cassette, appuyez sur **◀** à l'étape 10 de manière que "**◀** PLAY **II** (REC)" (pour la face arrière) s'affiche.
- Pour enregistrer sur les deux faces, commencez par la face avant. Si vous commencez par la face arrière, l'enregistrement s'arrêtera à la fin de cette face même si vous avez choisi **◀**.
- Pour réduire le souffle de la bande dans les hautes fréquences à faible niveau sonore, appuyez plusieurs fois sur DOLBY NR pour choisir B ou C avant l'étape 9. Vous ne pouvez pas changer le réglage de DOLBY NR pendant l'enregistrement.
- Si la bande atteint la fin de la face avant lors d'un enregistrement sur les deux faces, la fonction de diminution graduelle du son intervient pour que la plage ne soit pas coupée brusquement en fin de la bande (synchronisation avec diminution graduelle du son). La plage interrompue est réenregistrée au début de la face arrière. Cette fonction est également exécutée lors d'un enregistrement sur une face.
- Vous ne pouvez pas effectuer un enregistrement synchronisé d'un CD en appuyant en même temps sur les touches CD SYNC de la platine-cassette et de la platine MD.

Utilisez la fonction d'enregistrement synchronisé d'un CD pour une cassette et effectuez l'enregistrement sur le MD manuellement. Cette méthode est recommandée car sur la platine MD, vous pouvez effacer la plage coupée par la fonction de synchronisation avec diminution graduelle du son en spécifiant le numéro de plage (fonction d'effacement).

Réglage du son

Vous pouvez régler les graves/aiguës, mettre le son en sourdine ou écouter la source sans effets sonores.



Pour	Faites ceci :
régler les graves	tournez BASS à droite pour les augmenter ou à gauche pour les diminuer.
régler les aiguës	tournez TREBLE à droite pour les augmenter ou à gauche pour les diminuer.
accentuer les graves	appuyez sur DBFB* jusqu'à ce que l'indicateur LOW ou HIGH** s'allume. Pour annuler l'accentuation, appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne.
mettre le son en sourdine	appuyez sur -20dB MUTING pour allumer l'indicateur. Pour revenir au volume initial, appuyez à nouveau sur la touche.

* DBFB : Dynamic Bass Feedback (rétroaction dynamique des graves).

**HIGH est plus efficace que LOW.

Pour écouter le son sans effets sonores

Appuyez sur SOURCE DIRECT pour allumer l'indicateur.

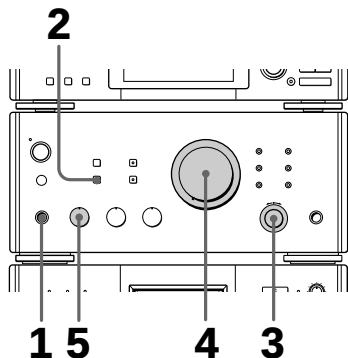
La chaîne émet les signaux directement sans les faire passer par les circuits de traitement. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche.

Pour écouter le son par un casque d'écoute

Branchez le casque d'écoute à PHONES.

Chant accompagné : karaoké

Vous pouvez chanter au son d'un CD, d'un MD ou d'une cassette en baissant le son de la voix du chanteur. Vous devez pour cela brancher un micro en option.



- 1** Branchez un micro en option à MIX MIC.
- 2** Appuyez sur KARAOKE PON. L'indicateur s'allume.
- 3** Choisissez la source, puis lancez la lecture.
- 4** Tournez VOLUME pour régler le niveau du son de la chaîne.
- 5** Tournez MIC LEVEL pour régler le niveau du son du micro.

Après avoir terminé

Débranchez le micro de MIX MIC et appuyez sur KARAOKE PON pour éteindre l'indicateur.

Remarques

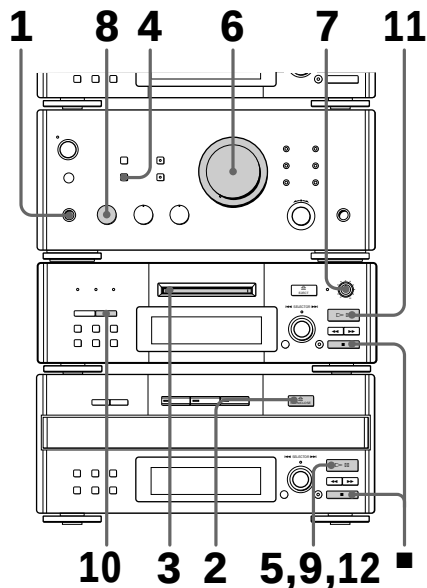
- Si la musique d'accompagnement a été enregistrée en mono, il se peut que le son des instruments baisse lorsqu'on diminue le son de la voix du chanteur.
- Il peut être difficile de diminuer le son de la voix du chanteur si :
 - le nombre d'instruments est faible ;
 - il s'agit d'un duo ;
 - il s'agit d'un chœur ou s'il a un fort écho ;
 - la voix du chanteur dévie du centre.

Conseil

En cas de réaction acoustique (effet de Larsen), éloignez le micro des enceintes ou changez son orientation.

Mixage et enregistrement de sons

Pour la DHC-MD77/EX77MD/EX770MD



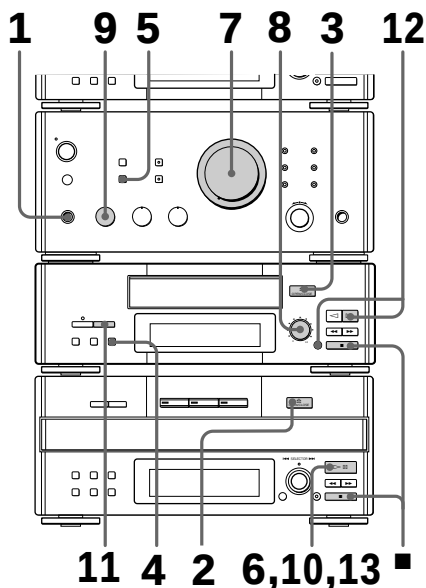
- 1** Branchez un micro en option à MIX MIC.
- 2** Placez un CD sur le plateau.

- 3** Insérez un MD enregistrable.
- 4** Appuyez sur KARAOKE PON.
L'indicateur s'allume.
- 5** Lancez la lecture du CD.
- 6** Tournez VOLUME pour régler le niveau du son de la chaîne.
- 7** Tournez REC LEVEL pour régler le niveau d'enregistrement.
Reportez-vous à "Réglage du niveau d'enregistrement" à la page 37.
- 8** Tournez MIC LEVEL pour régler le niveau du son du micro.
- 9** Sélectionnez une plage sur le CD et placez le lecteur CD en mode de pause.
- 10** Appuyez sur ● REC de la platine MD.
La platine MD est placée en mode d'attente d'enregistrement.
- 11** Appuyez sur ▷ ◻◻ de la platine MD.
L'enregistrement commence.
- 12** Appuyez sur ▷ ◻◻ du lecteur CD.
La lecture du CD commence. Chantez au son de la musique.

Pour arrêter d'enregistrer

Appuyez sur ■ de la platine MD et du lecteur CD.

Pour la MHC-EX66/EX660



- 1** Branchez un micro en option à MIX MIC.
- 2** Placez un CD sur le plateau.
- 3** Insérez une cassette vierge.
- 4** Appuyez plusieurs fois sur DIRECTION pour choisir la face de la cassette sur laquelle vous désirez enregistrer.
- 5** Appuyez sur KARAOKE PON.
L'indicateur s'allume.
- 6** Lancez la lecture du CD.
- 7** Tournez VOLUME pour régler le niveau du son de la chaîne.

Chant accompagné : karaoké (suite)

- 8** Tournez REC LEVEL pour régler le niveau d'enregistrement.
Reportez-vous à "Enregistrement manuel sur une cassette", page 52.
- 9** Tournez MIC LEVEL pour régler le niveau du son du micro.
- 10** Sélectionnez une plage du CD et placez le lecteur CD en mode de pause.
- 11** Appuyez sur ● REC de la platine-cassette.
La platine-cassette est placée en mode d'attente d'enregistrement.
- 12** Appuyez sur || ou ▷ de la platine-cassette.
L'enregistrement commence.
- 13** Appuyez sur ▷ || du lecteur CD.
La lecture du CD commence. Chantez au son de la musique.

Pour arrêter d'enregistrer

Appuyez sur ■ de la platine-cassette et du lecteur CD.

Après avoir terminé

Débranchez le micro de MIX MIC et appuyez sur KARAOKE PON pour éteindre l'indicateur.

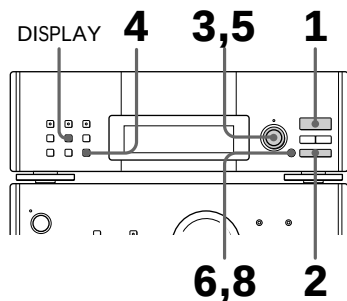
Conseils

- Si vous ne désirez enregistrer que votre voix par le micro, sélectionnez CD avec la commande FUNCTION sans lancer la lecture d'un CD.
- Lorsque vous branchez un micro, la platine MD effectue un enregistrement analogique (pour la DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD).

Attribution d'un nom à une station préréglée

— Nom de station

Vous pouvez attribuer un nom de huit caractères au maximum (nom de station) à une station préréglée. Le nom de station s'affiche lorsque vous faites l'accord sur cette station.



- 1** Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la gamme désirée s'affiche.

Modèle européen :

FM → MW → LW*

Autres modèles :

FM → AM

* Il n'est pas possible d'attribuer un nom à une station LW (GO).

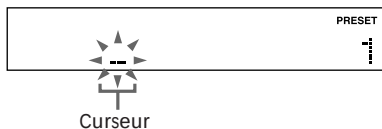
- 2** Pour le modèle européen : Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que "PRESET" s'affiche.

Pour les autres modèles :

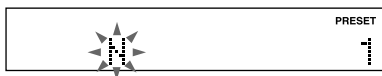
Appuyez sur PRESET.

- 3** Tournez MULTI CONTROLLER jusqu'à ce que le numéro de la station préréglée à laquelle vous désirez attribuer un nom s'affiche.

-
- 4** Appuyez sur NAME IN.
Le curseur se met à clignoter.



-
- 5** Tournez MULTI CONTROLLER jusqu'à ce que le caractère désiré s'affiche.
Le caractère sélectionné clignote.



Vous pouvez utiliser les caractères et symboles suivants :

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z [\] ^ _ ` a b c d e f g h i j k l m
n o p q r s t u v w x y z { } ~ ¡ ¢ £ ¤ ¥ ¦ § ¨ © ª « ¬ ® ¯ ° ± ² ³ ´ µ ¶ · ¸ ¹ º » ¼ ½ ¾
(space) ! " # \$ % & ' () * + , - . / 0 1 2 3 4
5 6 7 8 9 : ; < = > ? @

-
- 6** Appuyez sur ENTER / NEXT.
Le curseur se déplace sur la position suivante et se met à clignoter.

-
- 7** Répétez les opérations 5 et 6 jusqu'à ce que le nom soit complet.

-
- 8** Appuyez plusieurs fois sur ENTER / NEXT jusqu'à ce que "FILE" s'affiche pour enregistrer le nom.
-

Pour annuler l'attribution du nom

Appuyez sur NAME IN.

Pour effacer le nom

Recommencez les opérations depuis l'étape 1 et insérez des espaces sur les caractères que vous désirez effacer.

Pour vérifier le nom

Appuyez sur DISPLAY.

A chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

Numéro de station	↔	Nom de station
pré-réglée et		(attribué par vous)
la fréquence		

Utilisation du système de données radiodiffusées (RDS)

(Modèle européen seulement)

Qu'est-ce que le RDS ?

Le RDS, ou Radio Data System, est un service de radiodiffusion qui permet aux stations de radio d'envoyer un certain nombre d'informations avec le signal d'émission ordinaire. Le tuner de cette chaîne offre des fonctions RDS pratiques telles que la surveillance des annonces sur la circulation, des programmes d'informations et la localisation d'une station par type d'émission (PTY). Le RDS n'est disponible que sur les stations FM*.

Remarque

Il se peut que le RDS ne fonctionne pas normalement si la station sur laquelle vous avez fait l'accord n'émet pas correctement le signal RDS ou si elle est faiblement captée.

* Toutes les stations FM n'offrent pas des services RDS et celles qui le font ne proposent pas toutes les mêmes services. Adressez-vous aux stations de radio locales pour connaître les types de services RDS disponibles dans votre région.

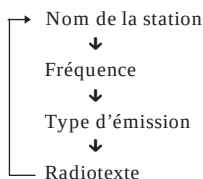
Réception d'émissions RDS

Faites simplement l'accord sur une station de la gamme FM.

Lorsque vous faites l'accord sur une station qui diffuse des services RDS, le nom de la station s'affiche.

Pour vérifier les informations RDS

A chaque pression sur DISPLAY, l'affichage change comme suit :



Remarques

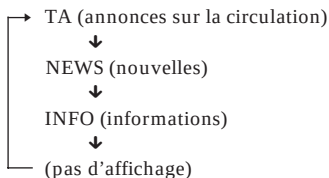
- “No PTY Data” s’affiche lorsque la station captée ne diffuse pas le type d’émission que vous avez choisi.
- “No Text Data” s’affiche lorsque la station captée ne diffuse pas d’informations de radiotexte.
- “PTY Alarm” clignote en cas d’annonce urgente des autorités publiques.

Surveillance des annonces sur la circulation routière, nouvelles ou émissions d'informations (EON)

La fonction EON (Enhanced Other Networks) permet au tuner de faire automatiquement l'accord sur une station lorsque celle-ci diffuse des annonces sur la circulation routière, des nouvelles ou d'autres informations. A la fin de l'émission, le tuner revient sur la station que vous écoutiez (ou sur la fonction que vous utilisiez).

Appuyez sur EON pour choisir le type d'émission EON.

A chaque pression sur EON, l'affichage change comme suit :



Le tuner est alors automatiquement placé en mode d'attente EON. "No TA service", "No News" ou "No Info" s'affiche si aucune station ne diffuse le type d'émission choisi.

Lorsqu'une station commence à diffuser le type d'émission choisi, le tuner fait l'accord sur cette station et l'indication correspondante ("TA", "NEWS" ou "INFO") clignote. Lorsque vous avez choisi "TA" et que la station diffuse des annonces sur la circulation, "NOW TA Service" s'affiche.

A la fin de l'émission, le tuner revient sur la station que vous écoutiez (ou sur la fonction que vous utilisiez).

Pour arrêter la surveillance EON

Appuyez une fois sur EON.

Conseil

Vous pouvez recevoir des informations RDS avec la chaîne éteinte. Après avoir choisi un type d'émission EON (TA, NEWS ou INFO), appuyez sur SYSTEM POWER pour éteindre la chaîne ("EON Wait?" et "Push EON KEY" s'affichent alternativement). Appuyez sur EON dans les six secondes qui suivent. "EON WAITING" (mode d'attente EON) s'affiche.

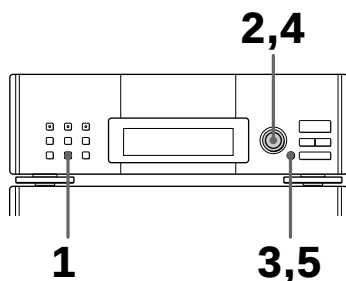
A chaque fois que le tuner capte alors une émission EON, la chaîne s'allume automatiquement. A la fin de l'émission, elle est automatiquement remise en mode d'attente EON.

Remarques

- La fonction EON ne fonctionne pas pendant un enregistrement. Désactivez-la si vous désirez enregistrer un programme sans interruption, surtout s'il s'agit d'un enregistrement programmé.
- Toutes les stations RDS n'offrent pas le service EON.
- La station ne change pas si la station actuelle diffuse le type de type d'émission choisi.
- "Weak Signal" s'affiche si la station EON actuelle ne peut fournir les informations RDS en raison d'un signal trop faible. "Returning" s'affiche lorsque le tuner tente à nouveau de faire l'accord sur la station EON.

Recherche d'une station par type d'émission (PTY)

Vous pouvez localiser une station en choisissant un type d'émission. Le tuner fait l'accord sur les émissions de ce type diffusées actuellement par les stations RDS préréglées dans la mémoire du tuner.



1 Appuyez sur PTY.
"PTY Select" s'affiche.

2 Tournez MULTI CONTROLLER jusqu'à ce que le type d'émission désiré s'affiche.
Reportez-vous à "Liste des types d'émission (PTY)".

3 Appuyez sur ENTER/NEXT.
Le tuner commence la recherche des stations RDS préréglées ("PTY Search" et le type d'émission choisi s'affichent alternativement).
Lorsque le tuner capte une émission, le numéro de la station préréglée clignote.

4 Tournez MULTI CONTROLLER jusqu'à ce que le numéro de la station préréglée désirée clignote.

5 Appuyez sur ENTER/NEXT pendant que le numéro de la station préréglée clignote.

Utilisation du système de données radiodiffusées (RDS) (suite)

Liste des types d'émission (PTY)

News

Émissions d'actualités

Affairs

Émissions développant des sujets d'actualité

Information

Émissions d'informations sur les produits, conseils médicaux et météo

Sport

Émissions d'informations sportives

Education

Émissions éducatives et conseils pratiques

Drama

Pièces radiophoniques et feuilletons

Culture

Émissions culturelles nationales ou régionales portant, par exemple, sur la religion, les langues et les problèmes de société

Science

Émissions sur les sciences naturelles

Varied

Autres types d'émissions : interviews de personnalités, jeux radiophoniques et émissions comiques

Pop Music

Musique pop

Rock Music

Musique de rock

M.O.R. Music

Musique de détente ("middle of the road music")

L. Classical

Musique classique pour tous les publics : musique instrumentale ou vocale, chœurs, etc.

S. Classical

Œuvres exécutées par de grands orchestres, musique de chambre, opéras, etc.

Other Music

Musique n'entrant dans aucune des catégories précédentes comme le jazz, le rhythm and blues et le reggae

Alarm

Émissions d'annonces urgentes

PTY undefined

Toute autre émission non définie ci-dessus

Remarques

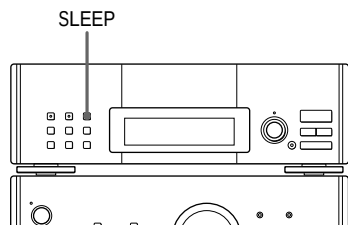
- "PTY not found" s'affiche lorsque l'émission choisie n'est pas diffusée actuellement.
- "PTY change" s'affiche lorsque l'émission choisie s'est terminée pendant la recherche PTY. Si une autre station diffuse le même type d'émission, cette station sera captée.
- "Text waiting" s'affiche lorsque la station ne diffuse pas des données de radiotexte.

Pour vous endormir en musique

— Minuterie d'arrêt

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique en réglant la chaîne pour qu'elle s'éteigne après un certain temps. Vous pouvez régler la minuterie par tranches de dix minutes.

Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez avoir mis l'horloge à l'heure (voir page 9).



Appuyez sur SLEEP.

A chaque pression sur cette touche, l'affichage des minutes (temps de la minuterie d'arrêt) change comme suit :

90min → 80min → 70min... → 10min
→ OFF

Pour vérifier le temps restant

Appuyez une fois sur SLEEP.

Pour changer le temps de la minuterie d'arrêt

Choisissez le temps en appuyant sur SLEEP.

Pour annuler la minuterie d'arrêt

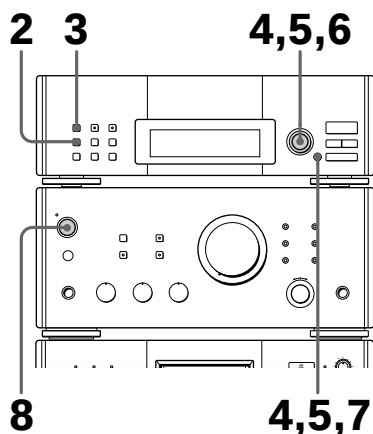
Appuyez plusieurs fois sur SLEEP jusqu'à ce que "OFF" s'affiche.

Pour vous réveiller en musique

— Minuterie de réveil

Cette fonction vous permet de vous réveiller en musique à l'heure programmée.

Pour l'utiliser, vous devez avoir mis l'horloge à l'heure (voir page 9).



1 Préparez la source de son que vous désirez écouter.

- CD : Placez un CD. Pour que la lecture commence à partir d'une certaine plage, créez un programme (voir page 29).
- MD (DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD seulement) : Insérez un MD.
- Cassette (MHC-EX66 / EX660, platine TC-TX77 / TX770 en option seulement) : Insérez une cassette.
- Radio : Faites l'accord sur une station (voir page 24).

2 Appuyez sur TIMER SET. "Select timer" s'affiche.

3 Appuyez sur DAILY (pour un réveil à la même heure tous les jours). L'indicateur s'allume et l'indication des heures clignote.

suite page suivante

Pour vous réveiller en musique (suite)

4 Programmez l'heure de début de lecture.

Tournez MULTI CONTROLLER pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER/NEXT.

L'indication des minutes se met à clignoter.



Tournez MULTI CONTROLLER pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER/NEXT.

“OFF” s’affiche et l’indication des heures clignote à nouveau.

5 Programmez l'heure de fin de lecture comme il est indiqué à l'étape 4.

6 Tournez MULTI CONTROLLER jusqu'à ce que la source de son désirée s'affiche.

L'indication change comme suit :

CD PLAY → TUNER → TAPE PLAY
→ MD PLAY

7 Appuyez sur ENTER/NEXT. L'heure de début de lecture, puis l'heure de fin de lecture et la source de son s'affichent, après quoi l'affichage initial réapparaît.

8 Réglez le volume et éteignez la chaîne.

Pour changer les réglages

Recommencez les opérations depuis l'étape 1.

Pour vérifier les réglages

Appuyez sur DAILY pour allumer l'indicateur. S'il est déjà allumé, éteignez-le en appuyant une fois sur la touche, puis rallumez-le. L'heure de début de lecture, puis l'heure de fin de lecture et la source de son s'affichent, après quoi l'affichage initial réapparaît.

Pour annuler la minuterie

Appuyez sur DAILY pour éteindre l'indicateur.

Conseil (pour la DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

En raccordant la platine TC-TX77/TX770 en option à la chaîne à l'aide du câble de bus audio (voir page 12), vous pourrez utiliser la minuterie de réveil avec la platine-cassette.

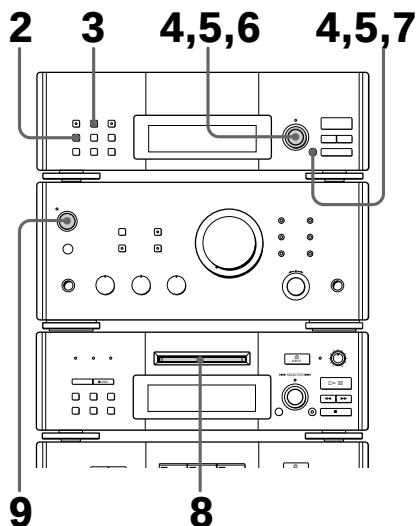
Remarques

- N'utilisez pas la chaîne entre le moment où elle s'allume et celui où vous commencez à entendre le son (40 secondes environ).
- Si “OFF TIME NG !” (heure de fin de lecture incorrecte) s'affiche, l'heure de fin de lecture est la même que l'heure de début de lecture. Changez-la.

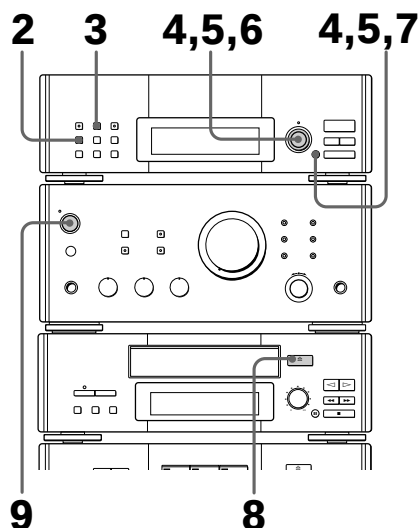
Enregistrement programmé d'émissions de radio

Pour pouvoir effectuer un enregistrement programmé, vous devez avoir préréglé les stations de radio (voir page 10) et mis l'horloge à l'heure (voir page 9).

Pour la DHC-MD77/EX77MD/EX770MD



Pour la MHC-EX66/EX660



1 Faites l'accord sur la station préréglée (voir page 24).

2 Appuyez sur **TIMER SET**.
"Select timer" s'affiche.

3 Appuyez sur **REC**.
L'indicateur s'allume et l'indication des heures clignote.

4 Programmez l'heure de début d'enregistrement.
Tournez **MULTI CONTROLLER** pour régler les heures, puis appuyez sur **ENTER/ NEXT**.
L'indication des minutes se met à clignoter.



Tournez **MULTI CONTROLLER** pour régler les minutes, puis appuyez sur **ENTER/ NEXT**.
"OFF" s'affiche et l'indication des heures clignote à nouveau.

5 Programmez l'heure de fin d'enregistrement comme il est indiqué à l'étape 4.

6 Pour la DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD :
Tournez **MULTI CONTROLLER** pour sélectionner "TUNER to MD".

Pour la MHC-EX66/EX660 :
Tournez **MULTI CONTROLLER** pour sélectionner "TUNER to TAPE".

7 Appuyez sur **ENTER/ NEXT**.
L'heure de début d'enregistrement, puis l'heure de fin d'enregistrement, la source d'enregistrement et le numéro de station préréglé s'affichent, après quoi l'affichage initial réapparaît.

8 Pour la DHC-MD77/EX77MD/
EX770MD :

Insérez un MD enregistrable.

Pour la MHC-EX66/EX660 :

Insérez une cassette vierge.

9 Éteignez la chaîne.

Pour changer les réglages

Recommencez les opérations depuis l'étape 1.

Pour vérifier les réglages

Appuyez sur REC pour allumer l'indicateur. S'il est déjà allumé, éteignez-le en appuyant une fois sur la touche, puis rallumez-le. L'heure de début d'enregistrement, puis l'heure de fin d'enregistrement et le numéro de station préréglé s'affichent, après quoi l'affichage initial réapparaît.

Pour annuler l'enregistrement programmé

Appuyez sur REC pour éteindre l'indicateur.

**Conseil (pour la DHC-MD77/EX77MD/
EX770MD)**

En raccordant la platine TC-TX77 / TX770 en option à la chaîne à l'aide du câble de bus audio (voir page 12), vous pourrez utiliser l'enregistrement programmé avec la platine-cassette.

Remarques

- N'utilisez pas la chaîne entre le moment où elle s'allume et celui où l'enregistrement commence (40 secondes environ).
- Si "OFF TIME NG !" (heure de fin d'enregistrement incorrecte) s'affiche, l'heure de fin d'enregistrement est la même que l'heure de début d'enregistrement. Changez-la.
- Lorsque vous utilisez un MD neuf pour l'enregistrement, les 15 premières secondes ne seront pas enregistrées (pour la DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD).
- Si la chaîne est déjà allumée à l'heure programmée, l'enregistrement ne s'effectue pas.
- Le volume est baissé au minimum pendant l'enregistrement.

Précautions

Tension d'alimentation

Avant de brancher la chaîne, assurez-vous que sa tension d'alimentation est la même que celle du secteur.

Sécurité

- La chaîne n'est pas isolée du secteur tant qu'elle reste branchée à la prise secteur, même lorsqu'elle est éteinte.
- Débranchez la chaîne de la prise secteur si vous prévoyez qu'elle ne sera pas utilisée pendant longtemps. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou un liquide tombe à l'intérieur de la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Lieu d'installation

- Placez la chaîne dans un endroit bien aéré pour éviter toute accumulation de chaleur à l'intérieur.
- Ne placez pas la chaîne en position inclinée.
- Ne placez pas la chaîne dans un endroit :
 - extrêmement chaud ou froid ;
 - poussiéreux ou sale ;
 - très humide ;
 - soumis à des vibrations ;
 - en plein soleil.

Utilisation

- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD ou de la platine MD. Dans ce cas, la chaîne ne fonctionnera pas correctement. Retirez alors le CD ou le MD et laissez la chaîne allumée pendant environ une heure pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Retirez toujours les disques avant de déplacer la chaîne.

Pour toute question au sujet de cette chaîne ou tout problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Enceintes

Pour la SS-EX77/EX880

Ces enceintes ne sont pas magnétiquement blindées. Ne les placez pas trop près d'un téléviseur. N'approchez pas d'objets incorporant des aimants tels que meubles audio, meubles de télévision, jouets, etc. Leur interaction avec la chaîne pourrait entraîner des distorsions de l'image.

Pour la SS-MD77

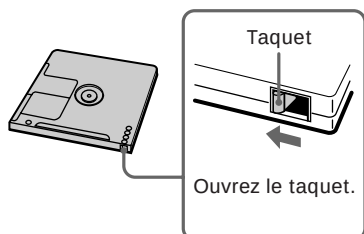
Bien que ces enceintes soient magnétiquement blindées, il se peut qu'elles causent une distorsion de l'image sur certains écrans. Éteignez alors le téléviseur ou l'ordinateur affecté, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes.

Si le problème persiste, éloignez les enceintes du téléviseur. N'approchez pas d'objets incorporant des aimants tels que meubles audio, meubles de télévision, jouets, etc. Leur interaction avec la chaîne pourrait entraîner des distorsions de l'image.

Protection d'un MD enregistré

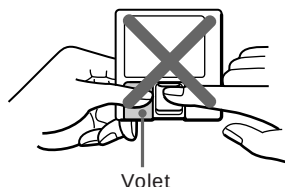
Pour protéger un MD contre un enregistrement accidentel, faites glisser le taquet sur le côté du MD pour ouvrir la fente.

Sur cette position le MD ne peut pas être enregistré. Pour enregistrer sur le MD, fermez le taquet.



Remarques sur les MD

- N'ouvrez pas le volet car ceci exposerait le disque. Si le volet s'ouvre, refermez-le immédiatement.



- Essuyez la cartouche du disque avec un chiffon sec pour enlever la poussière.
- N'exposez pas le MD aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne le laissez pas dans une voiture en plein soleil.

Remarques sur les CD

- Avant la lecture, nettoyez le CD avec un chiffon de nettoyage. Essuyez-le du centre vers le bord.
- N'utilisez pas de solvants tels que benzène, diluants, produits de nettoyage en vente dans le commerce ou produits anti-électricité statique en aérosol conçus pour les disques en plastique (microsillons).
- N'exposez pas le CD aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne le laissez pas dans une voiture en plein soleil.

Nettoyage du coffret

Utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution de détergent doux.

Avant d'insérer une cassette

Tendez la bande. Une bande mal tendue peut se prendre dans le mécanisme de la platine et devenir inutilisable.

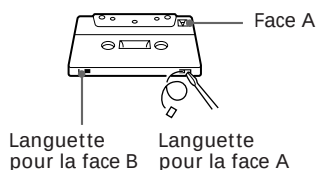
Utilisation de cassettes longue durée

Les bandes des cassettes de plus de 90 minutes se détendent plus facilement que les autres. Lorsque vous les utilisez, ne répétez pas des cycles de lecture, arrêt, avance rapide, rembobinage, etc. La bande risquerait de se prendre dans le mécanisme de la platine.

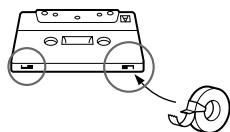
Précautions (suite)

Protection d'une cassette enregistrée

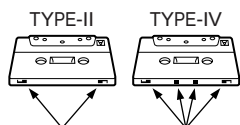
Pour protéger une cassette contre un enregistrement accidentel, cassez la languette de la face que vous désirez protéger.



Pour réutiliser la cassette, recouvrez l'orifice de la languette avec du ruban adhésif.



Lorsque vous utilisez une cassette TYPE-II (CrO₂) ou TYPE-IV (métal), veillez à ne pas recouvrir accidentellement leurs fentes de détection. Le type de bande ne serait plus détecté automatiquement.



Fentes de détection
(Ne les recouvrez pas de ruban adhésif.)

Nettoyage des têtes

Nettoyez les têtes toutes les dix heures d'utilisation environ.

Si les têtes sont très sales, ceci peut provoquer des problèmes tels que mauvaise qualité du son, faible niveau sonore, pertes du son à la lecture, effacement incomplet ou impossibilité d'enregistrer.

Nettoyez également les têtes avant d'effectuer un enregistrement important ou après avoir écouté de vieilles cassettes.

Utilisez une cassette de nettoyage en option. Pour plus de précisions, consultez le mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes

Toutes les 20 à 30 heures d'utilisation, démagnétisez les têtes et les pièces métalliques venant en contact avec la bande à l'aide d'un démagnétiseur de têtes à cassette (non fourni). Pour plus de précisions, consultez le mode d'emploi du démagnétiseur.

Limites du système MD

Le système d'enregistrement de la platine MD présente les limites ci-dessous. Ces limites tiennent à la nature du système lui-même et n'ont pas une cause mécanique.

“Disc Full” s'allume avant la fin du temps d'enregistrement maximum du MD (60 ou 74 minutes)

Lorsque 255 plages ont été enregistrées sur un MD, “Disc Full” s'allume même s'il reste encore de la place sur ce disque. Il n'est pas possible d'enregistrer plus de 255 plages sur le MD. Pour continuer à enregistrer, effacez les plages inutiles ou utilisez un autre MD enregistrable.

“Disc Full” s'allume avant que le nombre maximum de plages (255) pouvant être enregistrées ne soit atteint

Des fluctuations d'accentuation à l'intérieur d'une plage sont quelquefois interprétées comme des espaces interplages. Ceci augmente le nombre de plages et “Disc Full” s'allume.

Le temps d'enregistrement restant sur le disque n'augmente pas bien que vous ayez effacé de nombreuses petites plages

Les plages de moins de 12 secondes ne sont pas comptées. Le temps d'enregistrement n'augmente donc pas lorsque vous les effacez.

Certaines plages ne peuvent pas être combinées avec d'autres

Les combinaisons de plages sont parfois impossibles lorsque les plages ont moins de 12 secondes.

Le total du temps enregistré et du temps restant sur le MD peut ne pas correspondre au temps d'enregistrement maximal (60 ou 74 minutes)

L'enregistrement s'effectue par unités minimales de 2 secondes. Il se peut donc que le contenu enregistré soit plus court que la capacité maximale. Des rayures peuvent également réduire l'espace sur le disque.

Lors d'une recherche de plages créées par montage, le son peut subir des interruptions

Les plages créées par montage peuvent présenter des interruptions pendant une recherche car un certain temps est nécessaire pour localiser des plages dispersées sur un disque.

Les numéros de plage ne s'inscrivent pas

Lorsque "LevelSync ON" (page 43) s'affiche pendant un enregistrement analogique, il se peut que les numéros de plage ne soient pas inscrits au début de la plage dans les cas suivants :

- si le signal d'entrée ne reste au-dessous d'un seuil donné que pendant moins de deux secondes ;
- si le signal d'entrée reste au-dessous d'un seuil donné pendant plus de deux secondes au milieu de la plage.

Guide du système de protection contre la copie abusive

Des appareils audionumériques tels que lecteurs CD, platines MD et platines DAT vous permettent de faire facilement des copies de haute qualité car ils traitent la musique comme un signal numérique.

Pour protéger la propriété artistique, cette platine utilise le système de protection contre la copie abusive (Serial Copy Management System). Ce système ne permet de faire qu'une seule copie d'un enregistrement numérique par une liaison numérique-numérique.

Vous ne pouvez faire qu'une copie de première génération* par une liaison numérique-numérique.

Autrement dit :

- 1** Vous pouvez faire une copie d'un programme numérique (CD ou MD, par exemple) vendu dans le commerce, mais vous ne pouvez pas dupliquer la copie de première génération.
- 2** Vous pouvez faire une copie du signal numérique d'un programme analogique enregistré en numérique (disque analogique ou cassette de musique par exemple) ou d'une émission numérique par satellite, mais vous ne pouvez pas dupliquer cette première copie.

* Par copie de première génération, on entend l'enregistrement numérique d'un signal numérique effectué à l'aide d'un appareil audionumérique. Si, par exemple, vous enregistrez depuis le lecteur CD vers la platine MD de cette chaîne, vous effectuez une copie de première génération.

Remarques

- Le système de protection contre la copie abusive ne s'applique pas à un enregistrement effectué par une liaison analogique-analogique.
- La platine MD de cette chaîne reconnaît la fréquence d'échantillonnage de 32 kHz ou 48 kHz d'une platine DAT ou d'émissions par satellite ainsi que la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz de la platine MD. Vous pouvez donc faire une seconde copie d'un enregistrement numérique d'une émission par satellite.

Guide de dépannage

Si vous rencontrez un problème avec la chaîne, utilisez ce guide pour le résoudre.

Avant cela, vérifiez si la fiche du cordon d'alimentation est bien enfoncée dans la prise et si les enceintes sont bien connectées.

Si le problème persiste, consultez le revendeur Sony le plus proche.

Généralités

Il n'y a pas de son.

- Tournez **VOLUME** dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Le casque d'écoute est branché.
- Branchez correctement les cordons et câbles. Introduisez bien les fiches.

Ronflement ou parasites importants

- Il y a un téléviseur ou un magnétoscope à proximité de la chaîne. Éloignez la chaîne du téléviseur ou du magnétoscope.

"0:00" (pour le modèle européen) ou "12:00AM" (pour les autres modèles) clignote sur l'afficheur.

- Il s'est produit une coupure de courant. Réglez à nouveau l'horloge et la minuterie.

La minuterie ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.

Les témoins des touches **DAILY** et **REC** ne s'allument pas lorsque vous appuyez sur les touches.

- Réglez correctement la minuterie.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Il y a un obstacle entre la télécommande et la chaîne.
- La télécommande n'est pas tournée dans la direction du capteur de la chaîne.
- Les piles sont épuisées. Remplacez-les.

Une réaction acoustique se fait entendre.

- Baissez le niveau du son. Éloignez le micro des enceintes ou changez son orientation.
-

Enceintes

Absence de son sur un canal, ou volume des canaux gauche et droit déséquilibré

- Vérifiez les raccordements des enceintes et leur position.
-

Lecteur CD

Le plateau CD ne se ferme pas.

- Le CD n'est pas correctement placé.
-

La lecture du CD ne s'effectue pas.

- Le CD est sale.
 - Le CD est inséré avec son étiquette vers le bas.
 - De la condensation s'est formée. Sortez le CD et laissez la chaîne allumée pendant environ une heure pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
-

La lecture ne commence pas par la première plage.

- Le lecteur se trouve en mode de lecture programmée ou de lecture aléatoire. Appuyez sur **CONTINUE** de sorte que "SHUFFLE" ou "PROGRAM" disparaisse.
-

"OVER" s'affiche.

- Vous avez atteint la fin du CD. Appuyez sur ◀◀ (ou sur ◀◀ de la télécommande) pour revenir en arrière.
-

"REPAIR!" s'affiche.

- Consultez le revendeur Sony le plus proche.
-

Platine MD

(DHC-MD77/EX77MD/EX770MD seulement)

Un MD mal inséré ne peut pas être retiré.

- Insérez le MD complètement, puis appuyez sur  **EJECT**.
-

Le MD inséré ressort.

- Insérez le MD avec l'étiquette tournée vers le haut dans le sens de la flèche.
-

Les commandes ne fonctionnent pas.

- Le MD est sale ou rayé ("Disc Error" s'affiche). Remplacez le MD par un neuf.
-

La lecture du MD ne s'effectue pas.

- De la condensation s'est formée dans la platine. Retirez le MD et laissez la chaîne allumée pendant plusieurs heures pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Insérez le MD avec l'étiquette tournée vers le haut dans le sens de la flèche.
- Il n'y a rien d'enregistré sur le MD.

L'enregistrement n'est pas possible.

- Le MD est protégé contre l'effacement ("Protected" s'affiche). Déplacez le taquet pour fermer la fente de protection (voir page 67).
- Raccordez correctement la source sonore.
- Un MD préenregistré a été inséré dans la platine. Remplacez-le par un MD enregistrable.
- Remplacez le disque par un autre MD enregistrable sur lequel il reste un temps suffisant ou effacez des plages inutiles.
- Le cordon d'alimentation a été débranché ou il y a eu une panne de courant pendant l'enregistrement. Recommencez l'enregistrement depuis le début.

"OVER" s'affiche.

- Vous avez atteint la fin du MD. Appuyez sur ◀◀ (ou sur ◀◀ de la télécommande) pour revenir en arrière.

"OVER" s'affiche sur l'indicateur de niveau pendant l'enregistrement.

- Un signal élevé a été reçu pendant un enregistrement analogique. Pour remédier à une distorsion du son, baissez le niveau d'enregistrement avec REC LEVEL, puis réenregistrez.

"Din Unlock" s'affiche.

- Raccordez correctement le câble optique.
-

Platine-cassette

(MHC-EX66/EX660 ou platine TC-TX77/ TX770 en option seulement)

Le plateau de cassette ne se referme pas.

- Rallumez la chaîne, puis refermez le plateau.

La bande ne bouge pas lorsque vous appuyez sur les touches.

- Attendez que l'indication ■■ s'arrête de clignoter avant d'appuyer sur les touches. (Le fonctionnement n'est pas possible pendant les deux premières secondes qui suivent la mise sous tension.)
- Insérez correctement la cassette et refermez correctement le plateau.

La lecture ou l'enregistrement de la cassette ne s'effectue pas.

- La bande est mal tendue.
- Les têtes sont sales. Nettoyez-les (voir page 68).

L'enregistrement n'est pas possible.

- Pas de cassette sur le plateau
- La languette de protection a été enlevée.
- La cassette est bobinée jusqu'à la fin.

Le son diminue pendant la lecture ou l'enregistrement.

- Les têtes sont sales.
- Les têtes sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir page 68).

Les enregistrements existants ne s'effacent pas complètement.

- Les têtes sont magnétisées.

Pertes du son

- Les cabestans ou galets presseurs sont sales.

Parasites excessifs

- Les têtes sont magnétisées.
- Éloignez la chaîne du téléviseur ou du magnétoscope.

Le son est déséquilibré.

- Assurez-vous que le réglage DOLBY NR correspond à celui qui a été utilisé lors de l'enregistrement.
- Éloignez la chaîne du téléviseur, du magnétoscope ou de l'amplificateur de puissance.

Guide de dépannage (suite)

La télécommande ne fonctionne pas./La sélection automatique de source ou la fonction de lecture par la commande d'une seule touche ne fonctionne pas (lors de l'utilisation de la TC-TX77/TX770 en option).

- Assurez-vous que le câble de bus audio est correctement branché.

Les fonctions propres à la DHC-MD77/EX77MD/EX770MD telles que l'enregistrement CD synchronisé ne fonctionnent pas (lors de l'utilisation de la TC-TX77/TX770 en option).

- Assurez-vous que le câble de bus audio est correctement branché.
-

Tuner

Ronflement ou parasites importants ("TUNED" ou "STEREO" clignote sur l'afficheur).

- Réglez l'antenne.
- L'intensité du signal est insuffisante.
Raccordez l'antenne extérieure.

Une émission FM stéréo ne peut être reçue en stéréo.

- Appuyez sur ST/MONO (pour le modèle européen) ou sur STEREO/MONO (pour les autres modèles) de façon que "STEREO" s'affiche.
-

Si d'autres problèmes surviennent, réinitialisez la chaîne de la manière suivante :

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Tout en maintenant TUNER/BAND enfoncé, rebranchez le cordon d'alimentation.

Ceci réinitialise la chaîne aux réglages d'usine. Tous les réglages que vous avez effectués tels que ceux des stations préréglées, de l'horloge et de la minuterie sont effacés. Vous devrez les recommencer.

Messages de la platine MD

(DHC-MD77/EX77MD/EX770MD seulement)

L'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter sur l'afficheur pendant le fonctionnement de la platine MD.

Auto Cut

La platine MD est en mode de pause d'enregistrement car elle a détecté un silence d'au moins 30 secondes pendant un enregistrement numérique.

Blank Disc

Le MD enregistrable dans la platine est neuf ou toutes ses plages ont été effacées.

Cannot Copy

L'enregistrement numérique n'est pas possible (voir "Guide du système de protection contre la copie abusive" à la page 69).

Cannot EDIT

Vous avez essayé de faire un montage pendant une lecture programmée (PROGRAM) ou aléatoire (SHUFFLE).

Disc Error

Le MD dans la platine est endommagé ou ne contient pas de sommaire (TOC).

Disc Full

L'enregistrement est impossible car il ne reste plus de place sur le disque (voir "Limites du système MD" à la page 68).

Din Unlock

Assurez-vous que le câble optique est correctement connecté.

Impossible

Vous avez essayé de combiner des plages en utilisant la première plage du MD, ce qui est impossible.

Name Full

Il n'y a plus de place pour mémoriser des titres de plage ou de disque.

NEW

La platine MD est en mode d'attente pour un enregistrement sur un MD neuf ou pour un enregistrement à la suite du dernier passage enregistré.

NO DISC

Il n'y a pas de MD dans la platine.

No Track

Le MD dans la platine a un titre de disque, mais pas de plages.

OVER

La fin de la dernière plage a été atteinte lors d'une recherche rapide.

Over Write

La platine est en mode d'attente pour un enregistrement par-dessus un enregistrement existant.

Protected

Le MD dans la platine est protégé contre l'effacement.

Retry

La platine MD recommence l'enregistrement car des vibrations ou des rayures du disque ont perturbé l'enregistrement.

Retry Error

En raison de vibrations affectant la platine ou de rayures du MD, plusieurs tentatives d'enregistrement ont été effectuées sans succès.

Smart Space

Le signal a été de nouveau reçu après un silence de 3 à 30 secondes durant un enregistrement numérique.

Sorry

Vous avez essayé de combiner des plages qui ne peuvent l'être.

Spécifications

Section amplificateur

(DHC-MD77/EX77MD/EX770MD :

TA-EX77/EX770

MHC-EX66/EX660 :

TA-EX66/EX660)

Modèle européen :

Puissance de sortie DIN 45 + 45 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu

DHC-EX77MD/EX66:

60 + 60 watts
(6 ohms à 1 kHz, 10 %
DHT)

DHC-EX770MD/EX660:

59 + 59 watts
(6 ohms à 1 kHz, 10 %
DHT)

Puissance musicale 105 + 105 watts

Autres modèles :

Puissance de sortie efficace en continu

55 + 55 watts
(6 ohms à 1 kHz, 5 %
DHT)

Entrées

CD IN, MD IN (prises CINCH) :

tension 450 mV,
impédance 47 kilohms

TUNER IN, TAPE IN, VIDEO1 IN,
VIDEO2/AUX IN (sauf pour DHC-MD77),
VIDEO2 IN (DHC-MD77 seulement)

(prises CINCH) : tension 250 mV,
impédance 47 kilohms

MIX MIC (jack) : sensibilité 1 mV,
impédance 10 kilohms ou
plus

Sorties

MD OUT, TAPE OUT, VIDEO1 OUT
(prises jack) : tension 250 mV,
impédance 1 kilohm

PHONES (jack stéréo) :

accepte des casques de
6 ohms ou plus
accepte une impédance
de 6 à 16 ohms

SPEAKER :
Dimensions (l/h/p), pièces saillantes et commandes
comprises :

Poids

Env. 280 × 122,5 × 298 mm

Env. 5,3 kg

Spécifications (suite)

Section lecteur CD (CDP-EX77/EX770)

Système	Système audionumérique Compact Disc
Laser	Laser à semi-conducteur ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Durée d'émission : continue
Sortie du laser	Inférieure à $44,6 \mu\text{W}^*$ * Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le capteur optique avec une ouverture de 7 mm.
Réponse en fréquence	2 Hz à 20 kHz ($\pm 0,5 \text{ dB}$)
CD OPTICAL DIGITAL OUT (Prise à connecteur optique carré, panneau arrière)	
Dimensions (l/h/p), pièces saillantes et commandes comprises :	Env. $280 \times 122,5 \times 347 \text{ mm}$
Poids	Env. 3,7 kg

Section platine MD (MDS-EX77/EX770) (DHC-MD77/EX77MD/EX770MD seulement)

Système	Système audionumérique MiniDisc
Laser	Laser à semi-conducteur ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Durée d'émission : continue
Sortie du laser	Inférieure à $44,6 \mu\text{W}^*$ * Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le capteur optique avec une ouverture de 7 mm.
Temps d'enregistrement	74 minutes maxi (avec le MDW-74)
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Réponse en fréquence	5 Hz à 20 kHz
MD OPTICAL DIGITAL IN (CD PLAYER/ VIDEO 2) (Prises à connecteur optique carré, panneau arrière)	
Dimensions (l/h/p), pièces saillantes et commandes comprises :	Env. $280 \times 90 \times 288 \text{ mm}$
Poids	Env. 2,3 kg

Section platine-cassette (TC-EX66/EX660) (MHC-EX66/EX660 seulement)

Système d'enregistrement	4 pistes, 2 canaux stéréo
Pleurage et scintillement	0,1 % efficace pondéré $\pm 0,3 \%$ crête pondéré
Temps d'avance rapide	Env. 120 secondes (pour C-60)
Réponse en fréquence	Avec DOLBY NR sur OFF
Cassette TYPE-IV :	30 – 15 000 Hz, $\pm 3 \text{ dB}$
Cassette TYPE-II :	20 – 16 000 Hz, $\pm 6 \text{ dB}$
Cassette TYPE-I :	30 – 15 000 Hz, $\pm 3 \text{ dB}$
	20 – 16 000 Hz, $\pm 6 \text{ dB}$
	Cassette TYPE-I : 30 – 14 000 Hz, $\pm 3 \text{ dB}$
	20 – 15 000 Hz, $\pm 6 \text{ dB}$
Rapport signal/bruit général	57 dB (cassette TYPE-IV)
Distorsion	315 Hz, distorsion harmonique tertiaire supérieure : 1,8 % (cassette TYPE-II)
Niveau d'enregistrement :	250 nWb/m
Compensation audio de niveau d'enregistrement maxi	Pour une cassette TYPE-IV
	DOLBY NR C : 73 dB
	DOLBY NR B : 66 dB
	DOLBY NR OFF : 58 dB
Dimensions (l/h/p), pièces saillantes et commandes comprises :	Env. $280 \times 90 \times 348,5 \text{ mm}$
Poids	Env. 2,6 kg

Section Tuner (ST-EX77/EX770)

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM / AM

Section tuner FM

Plage d'accord	87,5 – 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
Antenne	Antenne à fil FM
Bornes d'antenne	75 ohms, asymétrique
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz

Section tuner AM

Plage d'accord	
Modèle européen :	
MW (PO) :	531 – 1 602 kHz (avec l'intervalle réglé à 9 kHz)
LW (GO) :	153 – 279 kHz (avec l'intervalle réglé à 3 kHz)
Autres modèles :	
AM :	531 – 1 602 kHz (avec l'intervalle réglé à 9 kHz)
	530 – 1 710 kHz (avec l'intervalle réglé à 10 kHz)

Antenne	Antenne cadre AM, bornes d'antenne extérieure
Fréquence intermédiaire	450 kHz
Dimensions (l/h/p), pièces comprises :	saillantes et commandes Env. 280 × 90 × 288 mm
Poids	Env. 1,6 kg

Enceinte

**(Modèle européen : SS-EX77/EX880,
Autres modèles : SS-MD77)**

Système	Bass reflex à 3 voies
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	17 cm de dia., type à cône
Haut-parleur d'aiguës :	2,5 cm de dia., type à dôme (SS-EX77/EX880) 5 cm de dia., type à cône (SS-MD77)
Super-Tweeter :	2 cm de dia., type à dôme
Impédance nominale	6 ohms
Dimensions (l/h/p), pièces comprises :	saillantes et commandes Env. 215 × 430 × 250 mm (SS-MD77)
Poids	Env. 5,5 kg nets par enceinte (SS-MD77)

Pour les dimensions et le poids des enceintes
SS-EX77/EX880, reportez-vous à leur mode
d'emploi.

Généralités

Alimentation électrique	
Modèle européen :	220 – 230 V CA, 50/60 Hz
Autres modèles :	220 – 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique	125 watts
Accessoires fournis :	Télécommande (1) RM-EX77 (Europe) RM-SE77 (autres pays) Piles Sony SUM-3 (NS) (2) Antenne-cadre AM (1) Antenne à fil FM (1) Cordon plat (1) Cordons audio (4) Câble optique (1) (DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD seulement) Cordons d'enceinte (2)

La conception et les spécifications peuvent être
modifiées sans préavis.

Index

A, B

Afficheur 28, 32
AMS 23
Antennes 6, 8, 16
Attribution d'un nom à une station préréglée 58
Auto Cut 42
Avant
 le montage 44
 l'enregistrement 35

C

Contrôle du signal d'entrée 44
Création d'un programme de lecture (lecture programmée) 29, 34

D

DBFB 55

E

Écoute
 du son sans effets sonores (Source Direct) 55
 d'une station de radio préréglée 24
Effacement
 d'enregistrements 45
 de toutes les plages d'un MD 46
 d'un passage d'une plage 46
 d'une seule plage 45
Enceintes 5, 8

Enregistrement
 avec préstockage des données 41
 de la première plage de chaque CD 40
 de plages choisies d'un CD 38, 54
 d'un CD 18, 20
 d'une émission de radio 26
 sur un MD 18
 sur une cassette 20
Enregistrement analogique 35
Enregistrement manuel 36, 52
Enregistrement numérique 35
Enregistrement programmé 65
Enregistrement synchronisé d'un CD 18, 20
EON 60

F

Fonction
 d'annulation de montage 51
 de combinaison 49
 de déplacement 47
 de division 48
 d'effacement 45

G

Guide de dépannage 70

H

Hit Parade 40

I, J

Inscription des numéros de plage 43
Installation. *Voir* "Raccordement".
Intervalle d'accord 11

K

Karaoké 56

L

Lecteur CD 17, 28
Lecture
 d'un CD 17
 d'un MD 21
 d'une cassette 22
 de plages dans un ordre aléatoire (lecture aléatoire) 29, 33
Lecture automatique 23
Lecture commandée par une seule touche 18, 22, 23, 25
Lecture en boucle 31
Lecture normale 17, 21, 22
Lecture programmée 29, 34
Lecture répétée des plages (lecture répétée) 28, 33
Limites du système MD 68

M

Messages de la platine MD 72
Minuterie
 enregistrement programmé 65
 pour vous endormir en musique 63
 pour vous réveiller en musique 63
Minuterie
 d'arrêt 63
 de réveil 63
Mixage de sons 56

N, O

Nom de station 58
Numéros de plage 43

P, Q

Piles 6, 8
Platine-cassette 22
Platine MD 21
Précautions 66
Préréglage des stations de radio 10
Protection d'enregistrements 67, 68
PTY 61

R

Raccordement
 de l'alimentation 4, 7
 de la chaîne 4, 7
 de la platine-cassette TC-TX77/TX770 12
 de maillons en option 13
 des antennes 6, 8, 16
RDS 60
Réduction de bruit Dolby 21
Réglage
 de l'heure 9
 du niveau d'enregistrement 37, 53
 du son 55
 du volume 18
Réinitialisation de la chaîne 72
Répertoire 28, 32

S

Sélection automatique de source 18, 22, 23, 25
Smart Space 42
Stations de radio
 accord sur les stations 24
 préréglage des stations 10
Stations préréglées 24
Synchronisation avec diminution graduelle du son 21
Système de protection contre la copie abusive 69

T, U, V, W, X, Y, Z

Titrage d'un MD 50
TOC 19, 35, 37
Tuner 24

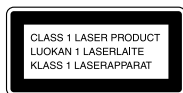
WAARSCHUWING

Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, om brandgevaar of elektrische schokken te voorkomen.

Open de behuizing niet, om gevaar voor elektrische schokken te voorkomen. Laat alle reparaties aan deskundig personeel over.

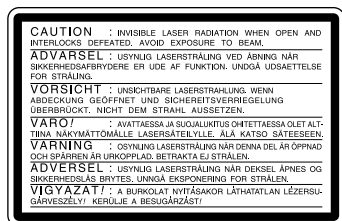
Installeer de stereo-installatie niet in een krappe ruimte, zoals een boekenkast of ingebouwde kast.

De laser in dit apparaat is in staat straling uit te zenden die de toegestane limiet voor Klasse 1 overschrijdt.



Dit apparaat is geclassificeerd als een **KLASSE 1 LASER** product. De "CLASS 1 LASER PRODUCT" aanduiding bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

Dit waarschuwingslabel bevindt zich binnenin het apparaat.



Voor de Klanten in Nederland

Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Dit systeem is uitgerust met Dolby ruisonderdrukking* (alleen MHC-EX66/ EX660).

* Dolby ruisonderdrukking geproduceerd onder licentie van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY en het dubbel D symbool  zijn handelsmerken van: Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Amerikaanse en buitenlandse octrooien onder licentie van Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Inhoudsopgave

Voorbereidingen

Stap 1: Aansluiten van het systeem	
Voor DHC-MD77/ EX77MD /	
EX770MD	4
Voor MHC-EX66/ EX660	7
Stap 2: Instellen van de klok	9
Stap 3: Voorprogrammeren van	
radio-zenders	10
Aansluiten van het optionele	
tapedeck TC-TX77/ TX770*	12
Aansluiten van optionele	
audio/ video componenten	13
Aansluiten van optionele	
buitenantenne's	16

Basisbedieningen

Afspelen van een CD	17
Opnemen van een CD op een MD* ...	18
Opnemen van een CD op een band** ...	20
Afspelen van een MD*	21
Afspelen van een band**	22
Luisteren naar de radio	24
Opnemen van de radio	26

De CD-speler

Gebruik van het CD-display	28
Herhaald afspelen van	
CD-muziekstukken	28
CD-muziekstukken in willekeurige	
volgorde afspelen	29
CD-muziekstukken in geprogram-	
meerde volgorde afspelen	29
Herhaald afspelen van een	
geedeelte van een CD	31

Het MD-deck*

– Afspelen	
Gebruik van het MD-display	32
Herhaald afspelen van	
MD-muziekstukken	33
MD-muziekstukken in willekeurige	
volgorde afspelen	33

MD-muziekstukken in geprogrammeerde volgorde afspelen	34
– Opnemen	
Alvorens met het opnemen te beginnen	35
Handmatig opnemen op een MD	36
Instellen van het opnameniveau	37
Uw favoriete CD-muziekstukken op een MD opnemen	38
Alleen het eerste muziekstuk van elke CD opnemen	40
Opnamestart met 2 seconden muziek uit het buffergeheugen	41
Inlassen van een 3-seconden interval tussen de muziekstukken	42
Aanbrengen van muziekstuknummers	43
Controleren van het ingangssignaal ..	44
– Monteren	
Alvorens met het monteren te beginnen	44
Wissen van opnamen	45
Verplaatsen van opgenomen muziekstukken	47
Onderverdelen van opgenomen muziekstukken	48
Samenvoegen van opgenomen muziekstukken	49
Naamgeving van opgenomen MD's en muziekstukken	50
Ongedaan maken van de laatste wijziging	51

Het tapedeck**

Handmatig opnemen op een band	52
Uw favoriete CD-muziekstukken op een band opnemen	54

Overige functies

Klankregeling	55
Meezingen: Karaoke	56
Toewijzen van een naam aan een voorgeprogrammeerde zender	58
Gebruik van het Radio-informatiesysteem (RDS) (Alleen Europees model)	60
Inslapen met muziek	63
Ontwaken met muziek	63
Schakelklok-opname van radio-uitzendingen	65

Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen	66
Systeembependingen van MD's	68
Verhelpen van storingen	70
Technische gegevens	73
Index	76

* Alleen DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD.

**Alleen MHC-EX66 / EX660 of bij gebruik van het optionele deck TC-TX77 / TX770.

Controleren van uw modelnummer

Alvorens deze gebruiksaanwijzing te lezen, moet u uw modelnummer controleren op de voorkant van de versterker. Eventuele verschillen in de bediening zijn duidelijk aangeduid in de tekst, zoals bij voorbeeld “alleen DHC- MD77.”

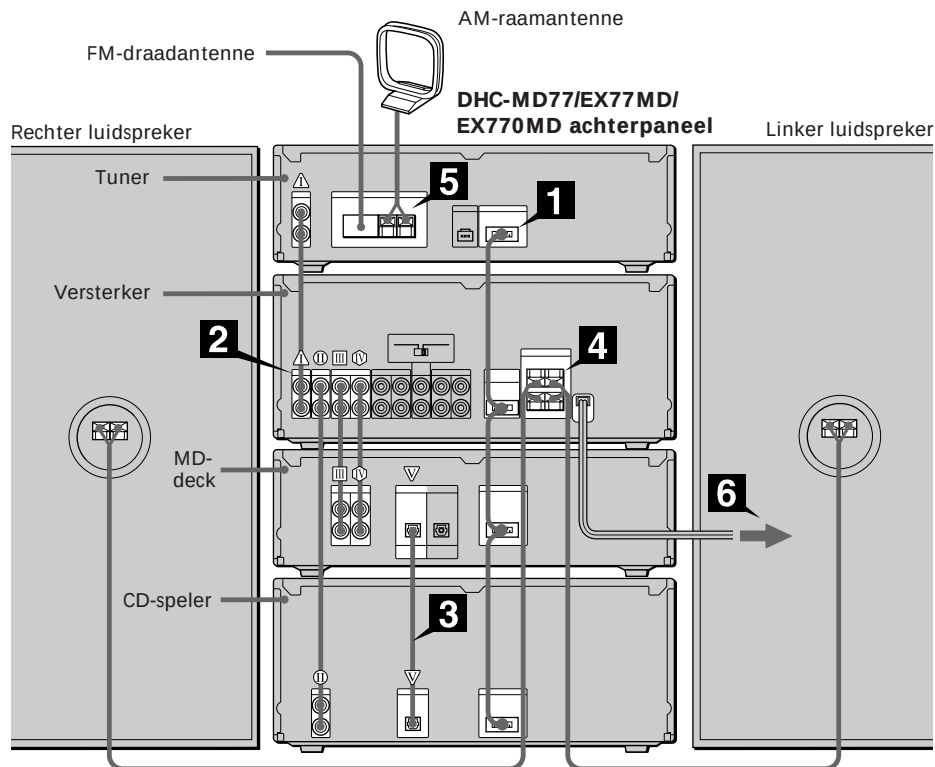
Elk modelnummer bestaat uit de volgende onderdelen:

	DHC-MD77/EX77MD	DHC-EX770MD	MHC-EX66	MHC-EX660
CD-speler	CDP-EX77	CDP-EX770	CDP-EX77	CDP-EX770
Tuner	ST-EX77	ST-EX770	ST-EX77	ST-EX770
MD-deck	MDS-EX77	MDS-EX770	—	—
Tapedeck	—	—	TC-EX66	TC-EX660
Geïntegreerde stereo-versterker	TA-EX77	TA-EX770	TA-EX66	TA-EX660
Luidsprekersysteem	SS-MD77 / EX77	SS-EX880	SS-MD77 / EX77	SS-EX880
Optioneel tapedeck	TC-TX77	TC-TX770	—	—

Stap 1: Aansluiten van het systeem

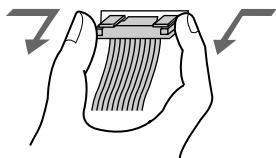
Voor DHC-MD77/EX77MD/EX770MD

Volg de onderstaande procedure **1** tot **6** op om uw systeem met behulp van de bijgeleverde kabels en accessoires aan te sluiten. Voer ook stappen 2 en 3 uit om de voorbereidingen te voltooien.

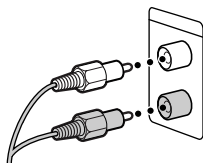


- 1** Sluit de platte kabel aan op de SYSTEM CONTROL aansluitklemmen van dezelfde kleur op elke component totdat u een klikgeluid hoort.

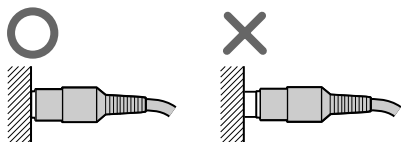
Om los te maken



- 2** Sluit de audiokabels aan op de aansluitbussen met dezelfde Romeinse cijfers (I, II, III, IV). Verbind de versterker met de tuner, CD-speler en MD-deck door middel van de audiokabels (u hebt er vier). Zorg ervoor dat de kleur van de stekkers en de aansluitbussen overeenkomt.



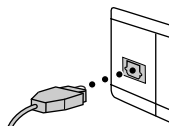
Steek de stekkers stevig in de aansluitbussen door deze zo diep mogelijk erin te duwen.



- 3** Verbind de CD-speler met het MD-deck door middel van de optische kabel.

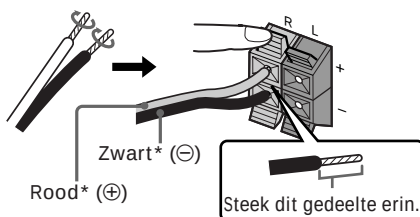
Opmerking

Verwijder de afsluitdopjes van de OPTICAL aansluitklemmen alvorens de optische kabel aan te sluiten. Bewaar de dopjes voor later.



- 4** Sluit de luidsprekers aan.
Sluit de luidsprekersnoeren aan op de SPEAKER aansluitingen van dezelfde kleur.
Plaats de luidsprekersnoeren niet dicht bij de antenne's om ruis te voorkomen.

Steek de snoeren erin en trek dan de hendel naar u toe.

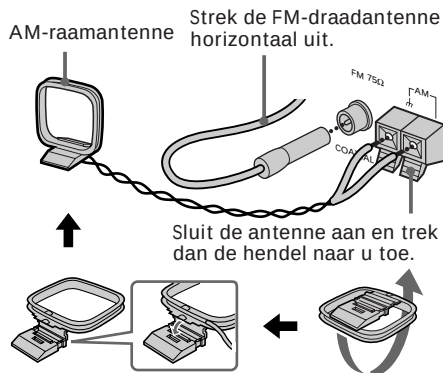


* De kleur van uw luidsprekersnoeren kan verschillen. Voor bijzonderheden, raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw luidspreker-systeem.

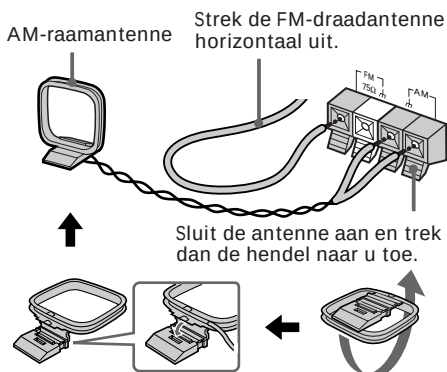
Stap 1: Aansluiten van het systeem (vervolg)

- 5** Sluit de FM / AM antenne's aan.
Zet de AM-raamantenne in elkaar en sluit deze dan aan.

Voor DHC-EX77MD/EX770MD

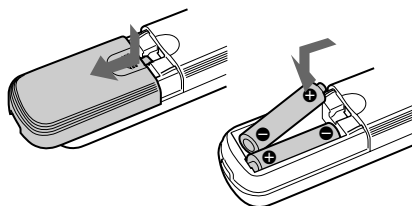


Voor DHC-MD77



- 6** Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.

Plaats twee R6 (AA-formaat) batterijen in de afstandsbediening.



Wenk

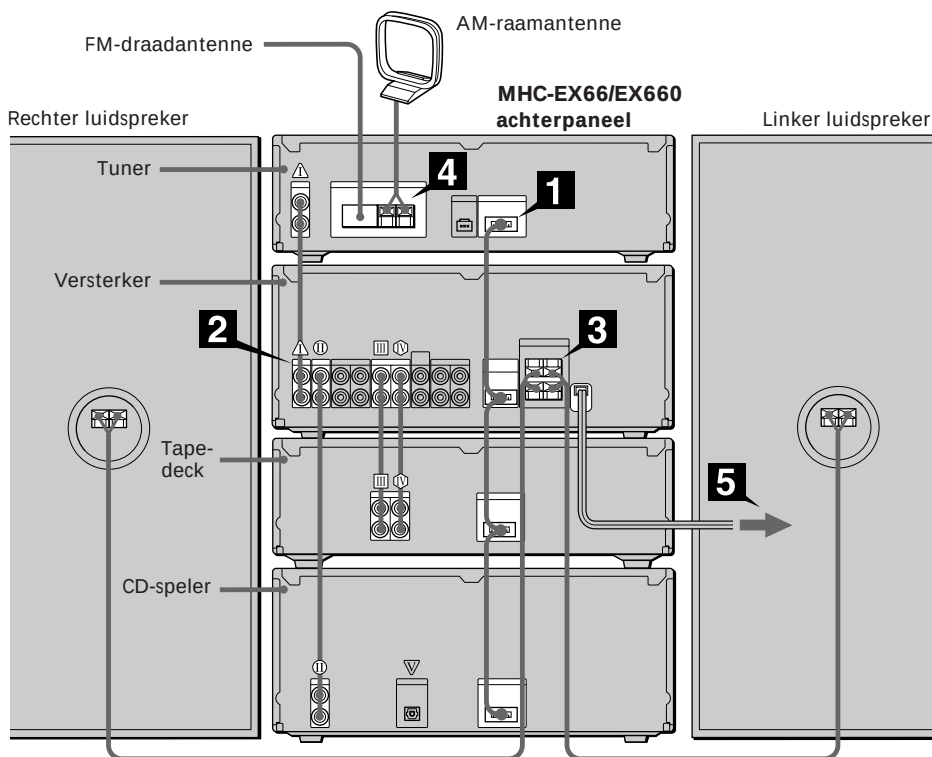
Bij normaal gebruik gaan de batterijen ongeveer zes maanden mee. Vervang beide batterijen door nieuwe wanneer u het systeem niet langer op afstand kunt bedienen.

Opmerking

Als u de afstandsbediening voor geruime tijd niet gaat gebruiken, neem dan de batterijen eruit om mogelijke beschadiging door batterijlekkage te voorkomen.

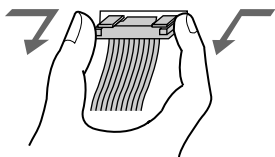
Voor MHC-EX66/EX660

Volg de onderstaande procedure **1** tot **5** op om uw systeem met behulp van de bijgeleverde kabels en accessoires aan te sluiten. Voer ook stappen 2 en 3 uit om de voorbereidingen te voltooien.

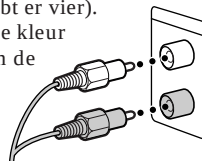


- 1** Sluit de platte kabel aan op de SYSTEM CONTROL aansluitklemmen van dezelfde kleur op elke component totdat u een klikgeluid hoort.

Om los te maken



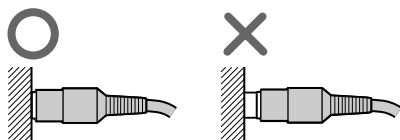
- 2** Sluit de audiokabels aan op de aansluitbussen met dezelfde Romeinse cijfers (I, II, III, IV). Verbind de versterker met de tuner, CD-speler en tapedeck door middel van de audiokabels (u hebt er vier). Zorg ervoor dat de kleur van de stekkers en de aansluitbussen overeenkomt.



wordt vervolgd

Stap 1: Aansluiten van het systeem (vervolg)

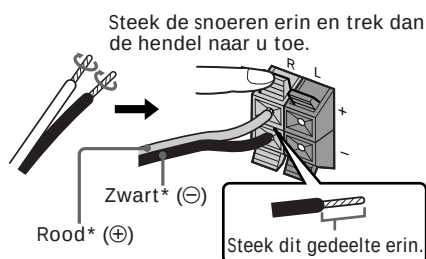
Steek de stekkers stevig in de aansluitbussen door deze zo diep mogelijk erin te duwen.



3 Sluit de luidsprekers aan.

Sluit de luidsprekersnoeren aan op de SPEAKER aansluitingen van dezelfde kleur.

Plaats de luidsprekersnoeren niet dicht bij de antenne's om ruis te voorkomen.

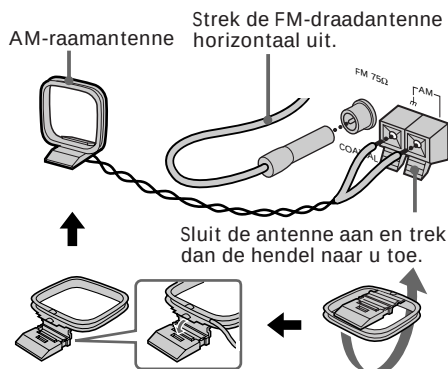


* De kleur van uw luidsprekersnoeren kan verschillen. Voor bijzonderheden, raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw luidsprekersysteem.

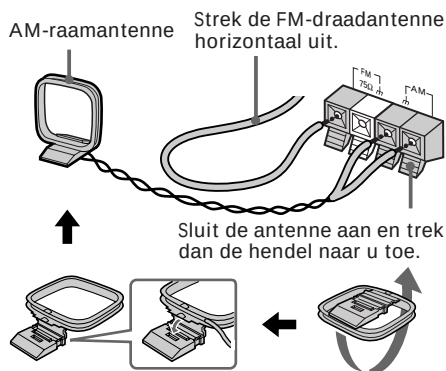
4 Sluit de FM / AM antenne's aan.

Zet de AM-raamantenne in elkaar en sluit deze dan aan.

Voor het Europese model

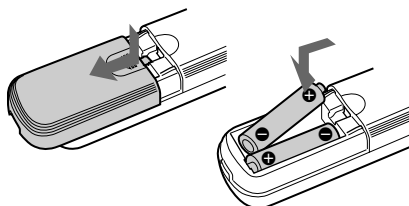


Voor andere modellen



5 Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.

Plaats twee R6 (AA-formaat) batterijen in de afstandsbediening.



Wen

Bij normaal gebruik gaan de batterijen ongeveer zes maanden mee. Vervang beide batterijen door nieuwe wanneer u het systeem niet langer op afstand kunt bedienen.

Opmerking

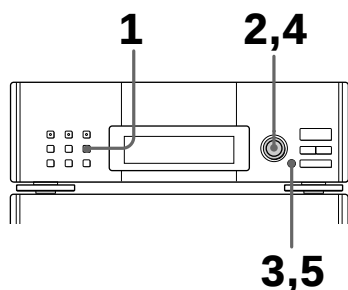
Als u de afstandsbediening voor geruime tijd niet gaat gebruiken, neem dan de batterijen eruit om mogelijke beschadiging door batterijlekkage te voorkomen.

Stap 2: Instellen van de klok

Om de schakelklok te kunnen gebruiken, moet u de klok vooraf op de juiste tijd instellen.

De klok van het Europese model gebruikt een 24-uur systeem en die van de overige modellen een 12-uur systeem.

Voor de afbeeldingen wordt het Europese model gebruikt.



1 Druk op CLOCK SET.

2 Draai MULTI CONTROLLER om het uur in te stellen.



3 Druk op ENTER/ NEXT.
De minuten-indicatie begint te knipperen.



4 Draai MULTI CONTROLLER om de minuten in te stellen.

5 Druk op ENTER/ NEXT.
De klok begint te lopen.

Om de ingestelde tijd te veranderen

Begin opnieuw vanaf stap 1.

Wenken

- De ingebouwde klok geeft de tijd aan op het display, ook wanneer het systeem is uitgeschakeld.
- Het bovenste puntje knippert gedurende de eerste helft van een minuut (0 tot 29 seconden), en het onderste puntje knippert gedurende de laatste helft van een minuut (30 tot 59 seconden).

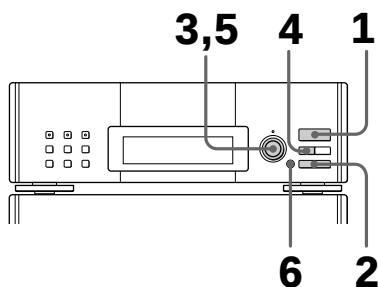
Stap 3: Voorprogrammeren van radio-zenders

Welke banden u kunt ontvangen hangt af van het model dat u hebt gekocht.

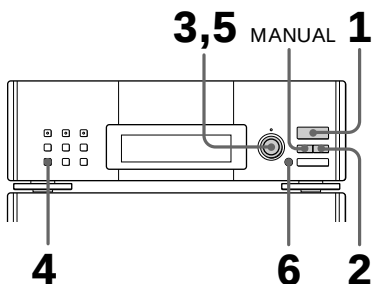
Met het Europese model kunt u maximaal 40 zenders, 20 voor FM, 10 voor MW (MG) en 10 voor LW (LG), voorprogrammeren.

Met de overige modellen kunt u maximaal 30 zenders, 20 voor FM en 10 voor AM, voorprogrammeren.

Voor het Europese model



Voor overige modellen



- 1 Druk herhaaldelijk op TUNER / BAND totdat de gewenste frequentieband op het display verschijnt.

Bij elke druk op de toets, verandert de gekozen band als volgt:

Europees model:

FM → MW (MG) → LW (LG)

Overige modellen:

FM → AM

- 2 Voor het Europese model:
Druk herhaaldelijk op TUNING MODE totdat "AUTO TUNING" verschijnt.

Voor overige modellen:

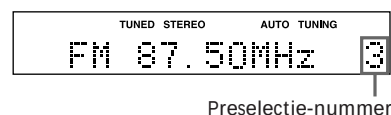
Druk op AUTO.

- 3 Draai MULTI CONTROLLER.
De frequentie-indicatie begint te veranderen. Het doorlopen van de frequentieband stopt wanneer het systeem op een zender is afgestemd. "TUNED" en "STEREO" (voor een stereo-programma) verschijnen op het display.

- 4 Druk op MEMORY.
Een preselectie-nummer gaat voor 8 seconden knipperen.



- 5 Draai MULTI CONTROLLER en kies het gewenste preselectie-nummer terwijl dit knippert.



- 6 Druk op ENTER / NEXT.
De zender is nu in het geheugen vastgelegd.

- 7 Herhaal stappen 1 t/m 6 om andere zenders in het geheugen vast te leggen.

Om af te stemmen op een zender met een zwak signaal

Voor het Europese model

Druk in stap 2 herhaaldelijk op TUNING MODE totdat "TUNING" verschijnt, en draai dan MULTI CONTROLLER om op de gewenste zender af te stemmen.

Voor overige modellen

Druk in stap 2 op MANUAL, en draai dan MULTI CONTROLLER om op de gewenste zender af te stemmen.

Om het preselectie-nummer te veranderen

Begin opnieuw vanaf stap 1.

Om het AM-afsteminterval te veranderen (niet voor het Europese model)

Het AM-afsteminterval is in de fabriek ingesteld op 9 kHz. Om het AM-afsteminterval te veranderen, dient u eerst af te stemmen op een AM-zender en dan het systeem uit te schakelen. Houd daarna de ENTER/NEXT toets ingedrukt terwijl u het systeem opnieuw inschakelt. Wanneer u het interval wijzigt, worden alle voorgeprogrammeerde zenders uit het geheugen gewist. Herhaal dezelfde procedure om het interval opnieuw in te stellen.

Wenk

De voorgeprogrammeerde zenders worden ongeveer één week in het geheugen vastgehouden, zelfs wanneer u de stekker uit het stopcontact verwijdt of als er een stroomonderbreking optreedt.

Aansluiten van het optionele tapedeck

TC-TX77/TX770 (Alleen DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

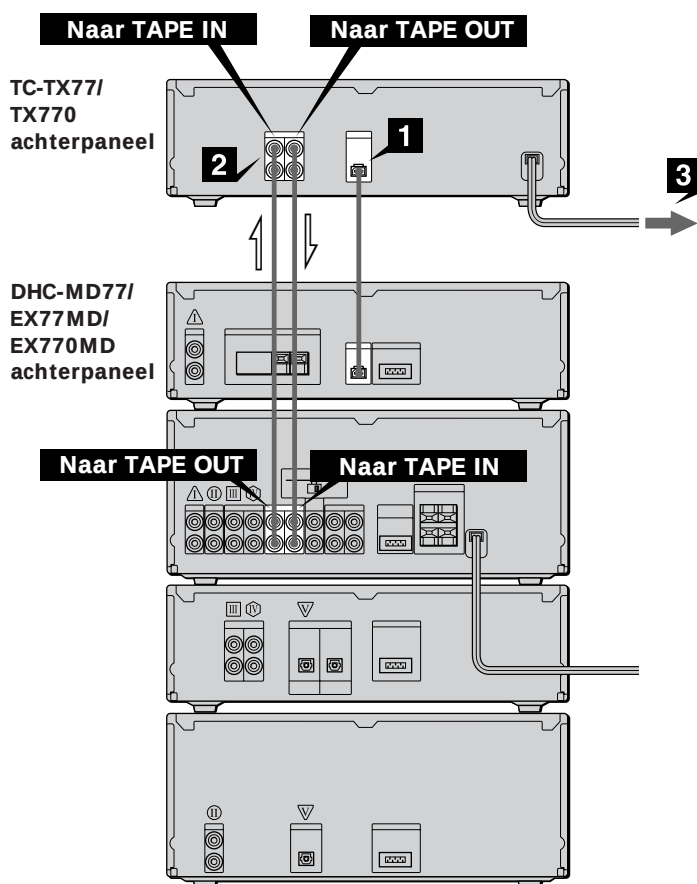
U kunt gebruikmaken van het optionele tapedeck TC-TX77/TX770 dat ontworpen is voor gebruik met de DHC-MD77/EX77MD/EX770MD.

Volg de onderstaande procedure **1** tot **3** op om de TC-TX77/TX770 met behulp van de bijgeleverde kabels van de TC-TX77/TX770 op uw systeem aan te sluiten.

Opmerking

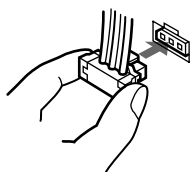
De TAPE IN/OUT en VIDEO IN/OUT aansluitbussen op de DHC-MD77/EX77MD/EX770MD zijn voorzien van een afsluitdop om onjuiste aansluitingen te voorkomen. Verwijder deze dop alvorens aan te sluiten, en bewaar deze voor later.

De afsluitdop kan in tweeën worden verdeeld. Laat deze dop erop, wanneer de VIDEO aansluitbussen niet worden gebruikt.

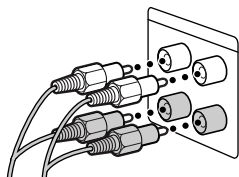


⚡ : Signaalstroom

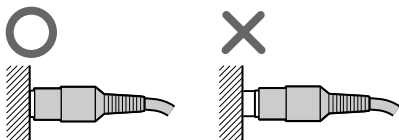
-
- 1** Sluit de audiobuskabel aan op de AU BUS aansluitklemmen op elke component totdat u een klikgeluid hoort.



-
- 2** Sluit de audiokabels aan.
Gebruik de twee audiokabels en zorg ervoor dat de kleur van de stekkers overeenkomt met die van de aansluitbussen.



Steek de stekkers stevig in de aansluitbussen door deze zo diep mogelijk erin te duwen.



-
- 3** Sluit het netsnoer aan op een stopcontact nadat alle aansluitingen van uw systeem en een tapedeck zijn voltooid.
-

Aansluiten van optionele audio/video componenten

U kunt uw systeem uitbreiden door optionele componenten erop aan te sluiten door middel van audiokabels (afzonderlijk verkrijgbaar). Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van elke component. Neem eerst de afsluitdopjes van de te gebruiken aansluitbussen eraf, en bewaar deze voor later.

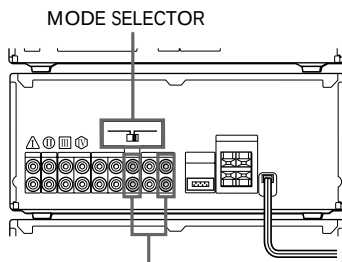
Aansluiten van een TV/ videorecorder

Zorg ervoor dat de kleur van de stekkers overeenkomt met die van de aansluitbussen.

Voor DHC-MD77/EX77MD/EX770MD

Sluit een TV/ videorecorder aan op VIDEO1, VIDEO2 (DHC- MD77) of op VIDEO2/ AUX (DHC-EX77MD/ EX770MD) op de versterker.

Zet MODE SELECTOR op "ANALOG REC" wanneer u een TV/ videorecorder aansluit op VIDEO2 (DHC-MD77) of op VIDEO2/ AUX (DHC-EX77MD/ EX770MD).

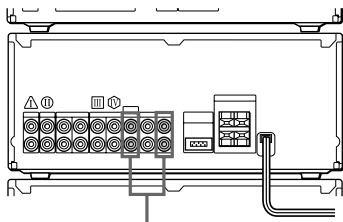


Naar de audio-uitgang van een TV/videorecorder

Aansluiten van optionele audio/ video componenten (vervolg)

Voor MHC-EX66/EX660

Sluit een TV / videorecorder aan op VIDEO1 of VIDEO2/ AUX op de versterker.



Naar de audio-uitgang van een TV/videorecorder

Om te luisteren naar het geluid van de TV/videorecorder

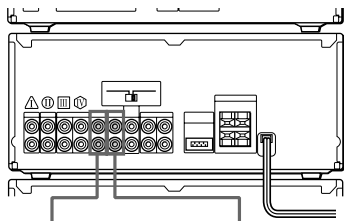
Draai FUNCTION totdat de VIDEO 1, VIDEO 2 (DHC-MD77) of VIDEO 2 / AUX (overige modellen) indicator aangaat.

Aansluiten van audio-componenten

Aansluiten van een tapedeck

Sluit een tapedeck aan op TAPE op de versterker.

Zorg ervoor dat de kleur van de stekkers overeenkomt met die van de aansluitbussen.



Naar de audio-ingang van een tapedeck

Naar de audio-uitgang van een tapedeck

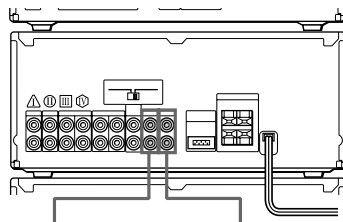
Om te luisteren naar het geluid van een tapedeck

Draai FUNCTION totdat de TAPE indicator aangaat.

Aansluiten van andere analoge componenten

Sluit een analoge component aan op VIDEO1 op de versterker.

Zorg ervoor dat de kleur van de stekkers overeenkomt met die van de aansluitbussen.



Naar de audio-ingang van een analoge component

Naar de audio-uitgang van een analoge component

Om te luisteren naar het geluid van de aangesloten component

Draai FUNCTION totdat de VIDEO 1 indicator aangaat.

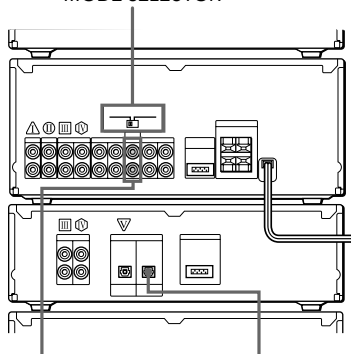
Aansluiten van digitale componenten

Voor DHC-MD77/EX77MD/EX770MD

U kunt een digitale opname maken van de aangesloten digitale component (b.v. een DAT deck, satelliet tuner of ander MD-deck) op het MD-deck van dit systeem.

- Sluit een digitale component aan op VIDEO 2 DIGITAL IN op het MD-deck door middel van een optische kabel.
- Sluit een digitale component aan op VIDEO2 (DHC-MD77) of op VIDEO2/ AUX (DHC-EX77MD/EX770MD) op de versterker door middel van audiokabels.
- Zet MODE SELECTOR op "DIGITAL REC".

MODE SELECTOR



Naar de analoge (lijn) uitgang van een digitale component

Naar de digitale uitgang van een digitale component

Om te luisteren naar het geluid van de aangesloten component

Draai FUNCTION totdat de VIDEO 2 (DHC-MD77) of VIDEO 2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) indicator aangaat.

Wenk

Een ingebouwde bemonsteringsfrequentie-omzetter zet de bemonsteringsfrequentie van diverse digitale bronnen automatisch om in de 44,1 kHz bemonsteringsfrequentie van het MD-deck. Hierdoor kunt u allerlei bronnen opnemen, zoals 32-kHz en 48-kHz DAT of satelliet-uitzendingen, alsmede CD's en andere MD's.

Opmerkingen

- Indien "Din Unlock" of "Cannot Copy" op het display verschijnt, is digitaal opnemen niet mogelijk. In dit geval kunt u de geluidsbron opnemen door MODE SELECTOR op "ANALOG REC" te zetten.
- Wanneer u een digitale opname maakt door middel van een optische kabel, kan het opnameniveau niet worden ingesteld.
- Wanneer er geen audiokabels op VIDEO2 (DHC-MD77) of VIDEO2 / AUX (DHC-EX77MD / EX770MD) op de versterker zijn aangesloten, kunt u niet luisteren naar de digitale component.

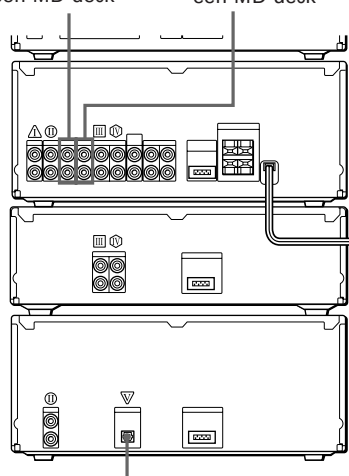
Voor MHC-EX66/EX660

U kunt een digitale opname maken van de CD-speler van dit systeem op het aangesloten MD-deck. U kunt ook een analoge opname maken indien u het MD-deck door middel van audiokabels aansluit.

- Sluit een MD-deck aan op DIGITAL OUT op de CD-speler door middel van een optische kabel.
- Sluit een MD-deck aan op MD op de versterker door middel van audiokabels.

Naar de analoge (lijn) ingang van een MD-deck

Naar de analoge (lijn) uitgang van een MD-deck



Naar de digitale ingang van een MD-deck

Om te luisteren naar het geluid van het MD-deck

Draai FUNCTION totdat de MD indicator aangaat.

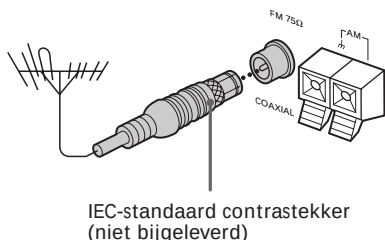
Aansluiten van optionele buitenantenne's

Sluit de buitenantenne aan om een betere ontvangst te krijgen.

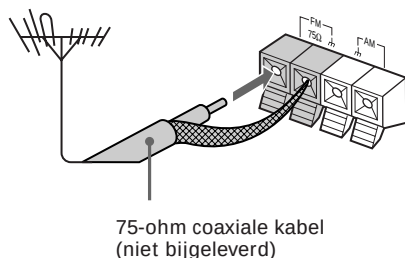
FM-antenne

Sluit de optionele FM-buitenantenne aan. In de plaats daarvan kunt u ook de TV-antenne gebruiken.

Voor het Europese model



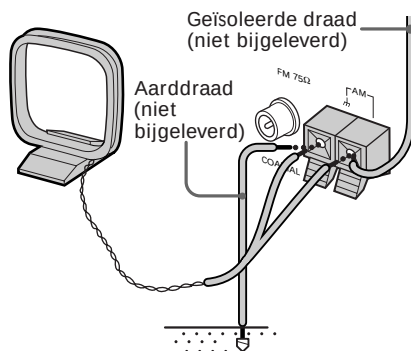
Voor overige modellen



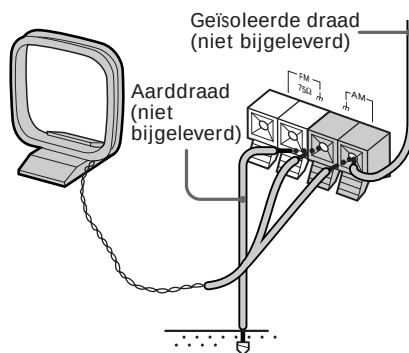
AM-raamantenne

Sluit een 6 tot 15 meter lange geïsoleerde draad aan op de AM-antenneaansluiting. Laat de bijgeleverde AM-raamantenne aangesloten.

Voor het Europese model



Voor overige modellen

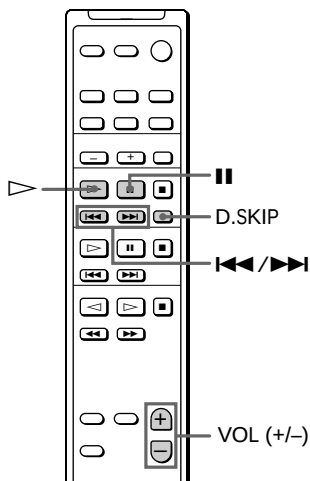
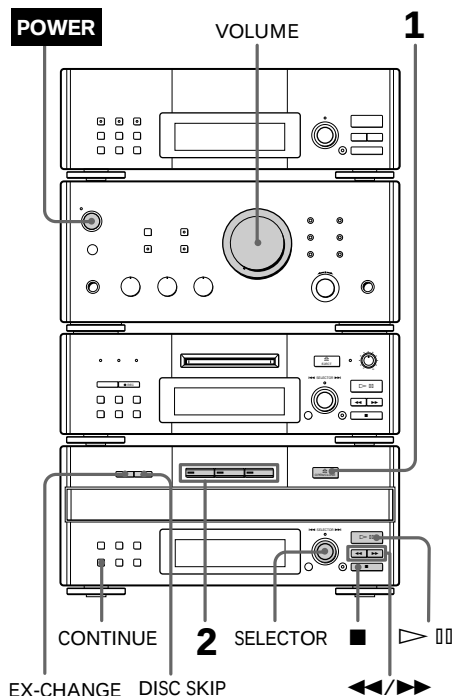


Belangrijk

Aard de buitenantenne ter bescherming tegen bliksem. Sluit de aarddraad niet op een gasbuis aan, teneinde een gasontploffing te voorkomen.

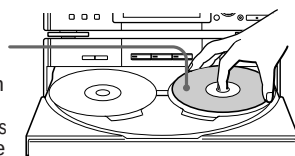
Afspelen van een CD

U kunt maximaal 3 CD's achter elkaar afspelen.



- 1 Druk op OPEN / CLOSE en plaats een CD in de lade.

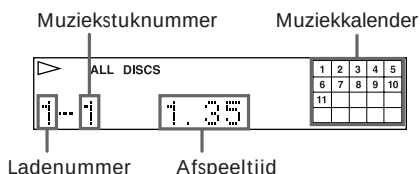
Plaats de CD met de labelkant naar boven. Wanneer u een single CD wilt afspelen, plaats deze dan op de binnenste cirkel van de lade.



Om de derde CD te plaatsen, drukt u op DISC SKIP (of D.SKIP op de afstandsbediening) om de lade te laten draaien.

- 2 Druk op een van de DISC 1 – 3 toetsen.

De lade gaat dicht en het afspelen begint. Indien u (of op de afstandsbediening) indrukt terwijl de lade gesloten is, begint het afspelen vanaf de CD die geplaatst is op de lade waarvan de toets in groen brandt.



Om	Doe het volgende
Het afspelen te stoppen	Druk op .
Het afspelen te onderbreken (pauze)	Druk op (of op de afstandsbediening). Druk nogmaals op de toets om het afspelen te hervatten.
Een muziekstuk te kiezen	Draai SELECTOR naar rechts (om vooruit te gaan) of naar links (om terug te gaan) en laat deze los wanneer het gewenste muziekstuk is bereikt (of druk op of op de afstandsbediening). Draai SELECTOR en houdt deze op zijn plaats om andere CD's te kiezen.

wordt vervolgd

Afspelen van een CD (vervolg)

Om	Doe het volgende
Een punt in een muziekstuk te vinden	Druk tijdens het afspelen op ►► of ◀◀ en laat los bij het gewenste punt.
Een CD te kiezen	Druk op de DISC 1 – 3 toets of DISC SKIP (of op D.SKIP op de afstandsbediening).
Alleen de gekozen CD af te spelen	Druk herhaaldelijk op CONTINUE totdat “1 DISC” verschijnt.
Alle CD's af te spelen	Druk herhaaldelijk op CONTINUE totdat “ALL DISCS” verschijnt.
De CD eruit te nemen of te verwisselen	Druk op ≡ OPEN / CLOSE.
De CD tijdens afspelen te verwisselen	Druk op EX-CHANGE. Druk nogmaals om de lade te sluiten.
Het volume in te stellen	Draai VOLUME (of druk op VOL +) of (–) op de afstandsbediening).

Wenken

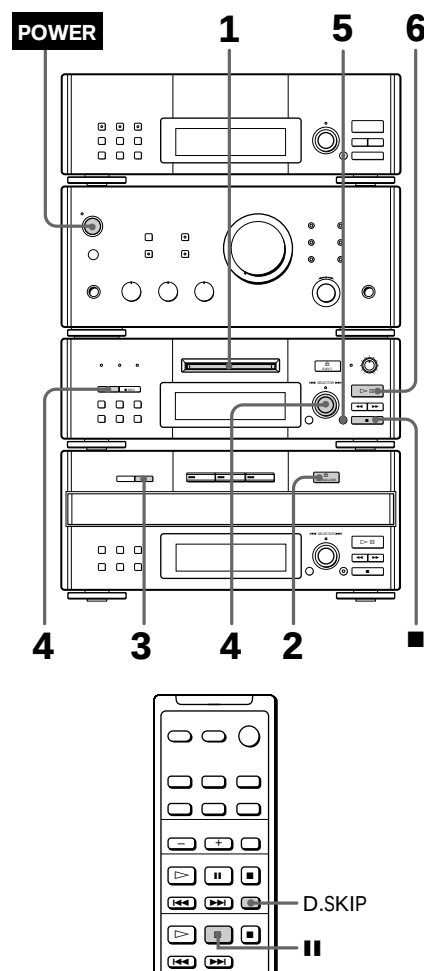
- Wanneer u ►► indrukt terwijl het systeem is uitgeschakeld, wordt het systeem automatisch ingeschakeld en begint het afspelen indien er een CD in de lade is geplaatst (Afspelen door één toetsdruk).
- U kunt overschakelen van een andere geluidsbron naar de CD-speler en het afspelen van een CD laten beginnen door gewoon ►► of de DISC 1 – 3 toetsen* (Automatische bronkeuze) in te drukken.
- * Tijdens normaal afspelen of terwijl “1 DISC SHUFFLE” op het display wordt aangegeven, kunt u de bron automatisch kiezen door de DISC 1 – 3 toetsen in te drukken.
- “NO DISC” verschijnt op het display indien er geen CD in de lade is geplaatst.
- Wanneer de lade is gekozen of de CD in de lade wordt afgespeeld, brandt de DISC 1 – 3 toets voor de betreffende lade in groen.

Opnemen van een CD op een MD

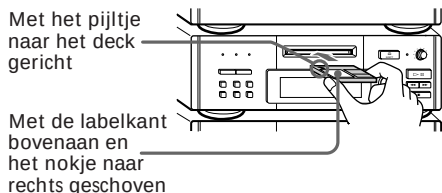
(Alleen DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

— CD synchroon-opname

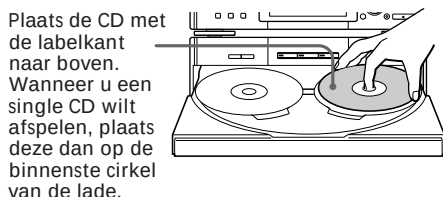
U kunt een CD digitaal opnemen op een MD en daarbij de muziekstuknummers in dezelfde volgorde als op de CD aanbrengen. Bovendien kunt u een programma van uw favoriete muziekstukken opnemen (zie blz. 38), alleen het eerste muziekstuk van elke CD opnemen (Hit Parade, zie blz. 40), en een opgenomen MD monteren (zie blz. 45 – 51).



- 1 Plaats een voor opnemen geschikte MD in het deck.



- 2 Druk op $\triangleleft$ OPEN / CLOSE en plaats een CD in de lade. De lade gaat open.



Om de derde CD te plaatsen, drukt u op DISC SKIP (of D.SKIP op de afstandsbediening) om de lade te laten draaien.

- 3 Druk herhaaldelijk op DISC SKIP (of D.SKIP op de afstandsbediening) totdat de gewenste DISC 1 – 3 toets in groen brandt.

- 4 Druk op CD SYNC en draai dan SELECTOR op het MD-deck totdat “NORMAL ?” op het display verschijnt.

- 5 Druk op ENTER / YES. Het MD-deck staat nu in de wachtstand voor opnemen en de CD in de pauzestand voor afspelen.

- 6 Druk op $\triangleright$ $\square$ op het MD-deck (of op $\square$ op de afstandsbediening). Het opnemen begint. Nadat de opname is beëindigd, stopt de CD-speler en komt het MD-deck automatisch in de pauzestand te staan. Indien er op de MD geen opnametijd overblijft, komt het MD-deck in de stopstand te staan.

Om de opname te stoppen

Druk op $\blacksquare$ op het MD-deck.

Wanneer “TOC” aangaat of knippert

Verplaats het deck niet en trek de stekker niet uit het stopcontact, om te verzekeren dat de opname volledig wordt uitgevoerd. Het deck is namelijk bezig met het bijwerken van de inhoudsopgave (TOC: Table Of Contents).

Wenken

- Wanneer u een MD in het deck plaatst terwijl de spanning is uitgeschakeld, wordt de spanning automatisch ingeschakeld.
- Het opnemen op MD is pas voltooid nadat alle opname-informatie in de TOC staat. TOC stopt dan met knipperen en gaat uit. Trek de stekker er niet uit en verplaats het deck evenmin. Alvorens de stekker uit het stopcontact te trekken, moet u het volgende doen:
 - Verwijder de MD
 - Druk op SYSTEM POWER om het systeem uit te schakelen.

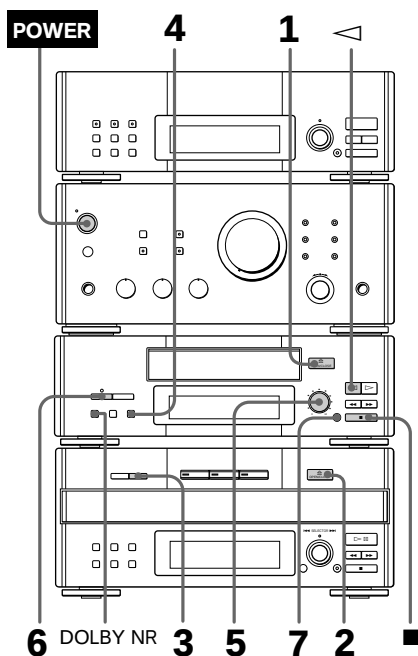
Opnemen van een CD op een band

(Alleen MHC-EX66/EX660 of bij gebruik van het optionele deck TC-TX77/TX770)

— CD synchroon-opname

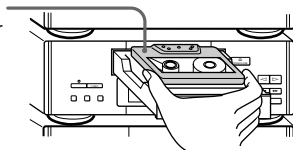
Met de CD SYNC toets kunt u een CD gemakkelijk op band opnemen. U kunt TYPE-I (normal), TYPE-II (CrO₂) en TYPE-IV (metal) banden gebruiken. Het deck herkent de bandsoort automatisch.

Voor de afbeeldingen wordt MHC-EX66/EX660 gebruikt.



- 1 Druk op $\triangle$ OPEN / CLOSE op het tapedeck en plaats een onbespeelde band in het deck.
Druk nogmaals op $\triangle$ OPEN / CLOSE om de cassettelade te sluiten.

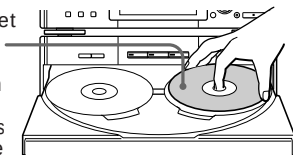
Met de kant die u wilt opnemen naar boven



- 2 Druk op $\triangle$ OPEN / CLOSE op de CD-speler en plaats een CD in de lade.

De lade gaat open.

Plaats de CD met de labelkant naar boven. Wanneer u een single CD wilt afspelen, plaats deze dan op de binnenste cirkel van de lade.



Om de derde CD te plaatsen, drukt u op DISC SKIP (of D.SKIP op de afstandsbediening) om de lade te laten draaien.

- 3 Druk herhaaldelijk op DISC SKIP (of D.SKIP op de afstandsbediening) totdat de gewenste DISC 1 – 3 toets in groen brandt.
- 4 Druk herhaaldelijk op DIRECTION voor het kiezen van de kant waarop u wilt opnemen.
Kies $\triangle$ om op één kant op te nemen.
Kies $\rightarrow$ of $\leftarrow$ om op beide kanten op te nemen.

- 5 Draai REC LEVEL om het opnameniveau in te stellen.
Het vierde puntje is toereikend in de meeste gevallen. Voor details, zie “Handmatig opnemen op een band” op blz. 52.

- 6** Druk op CD SYNC op het tapedeck.
Het tapedeck staat in de wachtstand voor opnemen en de CD in de pauze-stand voor afspelen. De CD SYNC indicator gaat aan en “PLAY ▷ || (REC)” (voor de voorkant van de band) verschijnt.

- 7** Druk op || op het tapedeck.
Het opnemen begint.

Om de opname te stoppen

Druk op ■ op het tapedeck of op de CD-speler.

Wenken

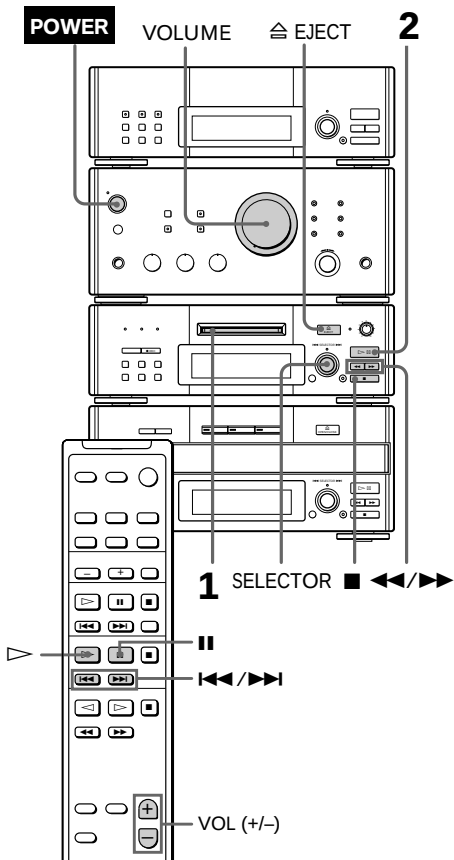
- Wanneer u SYSTEM POWER op de DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD indrukt, wordt het TC-TX77 / TX770 deck automatisch ingeschakeld indien het deck door middel van de audiobuskabel op het systeem is aangesloten.
- Indien u vanaf de achterkant van de band wilt opnemen, drukt u in stap 6 op ◀ zodat “◀ PLAY || (REC)” (voor de achterkant) verschijnt.
- Wanneer u op beide kanten wilt opnemen, moet u beginnen vanaf de voorkant. Als u vanaf de achterkant begint, zal de opname bij het einde van de achterkant stoppen, zelfs indien ↺ is gekozen.
- Wanneer u de ruis (sisgeluid) in de hoogfrequentiesignalen van laag niveau wilt onderdrukken, dient u vóór stap 5 herhaaldelijk op DOLBY NR te drukken om B of C te kiezen. DOLBY NR kan niet worden ingesteld terwijl de opname bezig is.
- Wanneer het einde van de voorkant van de band tijdens opnemen op beide kanten wordt bereikt, werkt de fade-out functie zodat een muziekstuk niet plotseling wordt onderbroken aan het einde van de band (Fade Synchro). Het muziekstuk zal vanaf het begin opnieuw worden opgenomen op de achterkant van de band. De “Fade Synchro” functie werkt ook tijdens opnemen op één kant van de band.
- U kunt geen CD synchroon-opname maken door de CD SYNC toetsen op het tapedeck en MD-deck tegelijkertijd in te drukken.
Gebruik de CD synchroon-opnamefunctie voor de band en neem handmatig op op de MD. Deze methode is aan te bevelen, aangezien u op het MD-deck het overlappende muziekstuk, dat met “Fade Synchro” werd opgenomen, gemakkelijk kunt wissen door zijn muziekstuknummer in te voeren (Wisfunctie).

Opmerking

Tijdens opnemen kunt u niet naar andere bronnen luisteren.

Afspelen van een MD (Alleen DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD)

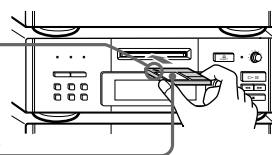
U kunt een MD afspelen op dezelfde wijze als een CD.



1 Plaats een MD in het deck.

Met het pijltje naar het deck gericht

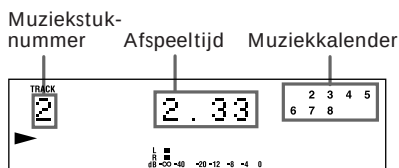
Met de labelkant bovenaan



wordt vervolgd

Afspelen van een MD (vervolg)

- 2** Druk op ▷ ■ (of ▷ op de afstandsbediening).
Het afspelen begint.



Om	Doe het volgende
Het afspelen te stoppen	Druk op ■.
Het afspelen te onderbreken (pauze)	Druk op ▷ ■ (of ■ op de afstandsbediening). Druk nogmaals op de toets om het afspelen te hervatten.
Een muziek stuk te kiezen	Draai SELECTOR naar rechts (om vooruit te gaan) of naar links (om terug te gaan) en laat deze los wanneer het gewenste muziekstuk is bereikt (of druk op ►► of ◀◀ op de afstandsbediening).
Een punt in een muziekstuk te vinden	Druk tijdens het afspelen op ►► of ◀◀ en laat los bij het gewenste punt.
De MD eruit te nemen	Druk op EJECT.
Het volume in te stellen	Draai VOLUME (of druk op VOL + of - op de afstandsbediening).

Wenken

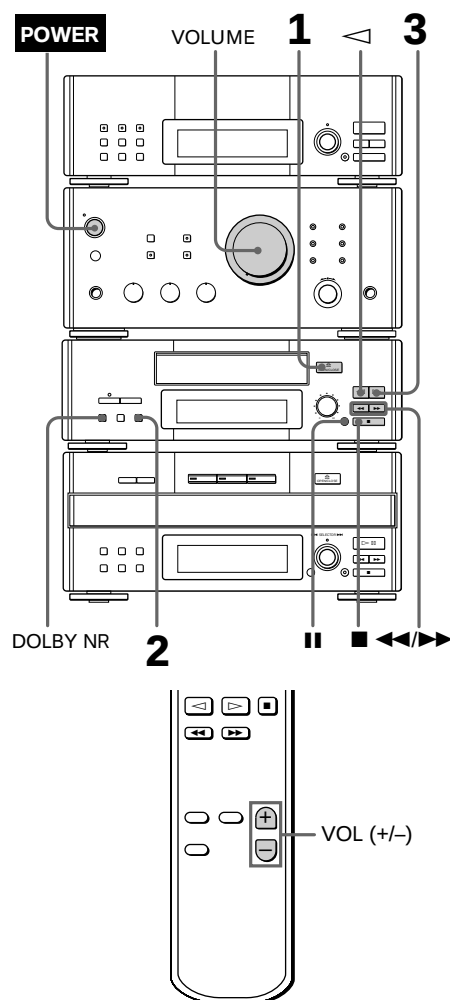
- U kunt het afspelen laten beginnen vanaf het gewenste muziekstuk. Alvorens in stap 2 ▷ ■ in te drukken, dient u hiervoor SELECTOR te draaien totdat het gewenste muziekstuk verschijnt.
- Wanneer u ▷ ■ indrukt terwijl het systeem is uitgeschakeld, wordt het systeem automatisch ingeschakeld en begint het afspelen indien er een MD in het deck is geplaatst (Afspelen door één toetsdruk).
- U kunt overschakelen van een andere geluidsbron naar het MD-deck en het afspelen van een MD laten beginnen door gewoon ▷ ■ in te drukken (Automatische bronkeuze).
- Wanneer u een MD in het deck plaatst terwijl de spanning is uitgeschakeld, wordt de spanning automatisch ingeschakeld.

Afspelen van een band

(Alleen MHC-EX66/EX660 of bij gebruik van het optionele deck TC-TX77/TX770)

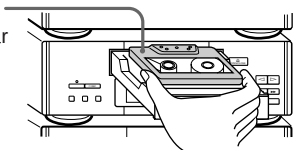
U kunt TYPE-I (normal), TYPE-II (CrO₂) of TYPE-IV (metal) banden gebruiken, aangezien het deck de bandsoort automatisch herkent (ATS*). Voor de afbeeldingen wordt MHC-EX66/EX660 gebruikt.

* De functie voor automatische bandkeuze (ATS) stelt de opname / weergavecorrectie en de voorspanning automatisch in overeenkomstig de bandsoort van de geplaatste band.



- 1** Druk op $\triangleleft$ OPEN / CLOSE op het tapedeck en leg een opgenomen band erin.
Druk nogmaals op $\triangleleft$ OPEN / CLOSE om de cassettelade te sluiten.

Met de kant die u wilt afspelen naar boven



- 2** Druk herhaaldelijk op DIRECTION om de af te spelen kant te kiezen. Kies $\rightleftarrows$ om één kant af te spelen. Kies $\rightarrow$ om beide kanten éénmaal af te spelen. Kies $\rightleftarrows$ om beide kanten herhaaldelijk af te spelen*.

- 3** Druk op $\triangleright$.
Druk op $\triangleleft$ om de achterkant af te spelen.
Het afspelen begint.

* Het deck stopt automatisch nadat beide kanten vijfmaal zijn afgespeeld.

Om	Doe het volgende
Het afspelen te stoppen	Druk op ■.
Het afspelen te onderbreken (pauze)	Druk op II. Druk nogmaals om het afspelen te hervatten.
Snel vooruit te spoelen	Druk op ■ en druk dan op ►► (voor de voorkant) of op ◄◄ (voor de achterkant).
Terug te spoelen	Druk op ■ en druk dan op ◄◄ (voor de voorkant) of op ►► (voor de achterkant).
Een muziekstuk te kiezen (AMS*)	Druk op ►► (om vooruit te gaan) of ◄◄ (om terug te gaan) tijdens afspelen van de voorkant. Druk op ◄◄ (om vooruit te gaan) of ►► (om terug te gaan) tijdens afspelen van de achterkant.

Om	Doe het volgende
De band eruit te nemen	Druk op $\triangleleft$ OPEN / CLOSE.
Het volume in te stellen	Draai VOLUME (of druk op VOL $\oplus$ of $\ominus$ op de afstandsbediening).

* De Automatische Muziek Sensor (AMS) functie herkent een niet-opgenomen interval van meer dan vier seconden tussen de muziekstukken en spoort het begin van de muziekstukken snel op.

Wenken

- Wanneer u SYSTEM POWER op de DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD indrukt, wordt het TC-TX77 / TX770 deck automatisch ingeschakeld indien het deck door middel van de audiobuskabel op het systeem is aangesloten.
- Wanneer u $\triangleright$ of $\triangleleft$ indrukt terwijl het systeem is uitgeschakeld, wordt het systeem automatisch ingeschakeld en begint het afspelen indien er een band in het tapedeck is geplaatst (Afspelen door één toetsdruk).
- U kunt overschakelen van een andere geluidsbron naar het tapedeck door gewoon $\triangleright$ of $\triangleleft$ in te drukken (Automatische bronkeuze).
- U kunt de band na snel vooruit- of terugspoelen automatisch vanaf het begin afspelen (Auto Play). Druk hiervoor op $\triangleright$ terwijl u ◄◄ ingedrukt houdt (voor de voorkant), of druk op $\triangleleft$ terwijl u ►► ingedrukt houdt (voor de achterkant).
- Wanneer u de ruis (sisgeluid) in de hoog-frequentiesignalen van laag niveau wilt onderdrukken, dient u DOLBY NR herhaaldelijk in te drukken om B of C te kiezen.

Opmerkingen

De AMS-functie zal mogelijk niet juist werken wanneer:

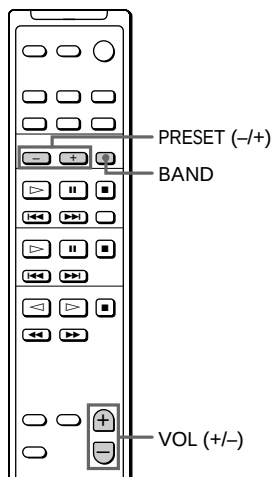
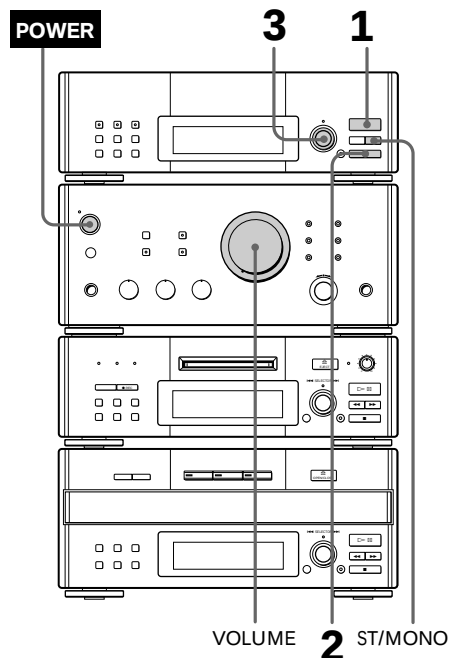
- het niet-opgenomen interval tussen de opgenomen muziekstukken korter is dan 4 seconden.
- verschillende materiaal op de linker en rechter kanalen is opgenomen (b.v. karaoke-banden met instrumentale muziek en een zangstem, banden voor het inoefenen van een vreemde taal, enz.).
- signalen van een zeer laag niveau of laagfrequentie-signalen (b.v. een bassaxofoon) ononderbroken op de band zijn opgenomen.
- het systeem te dicht bij een TV is geplaatst. (Plaats het systeem verder van de TV of schakel de TV uit.)

Luisteren naar de radio

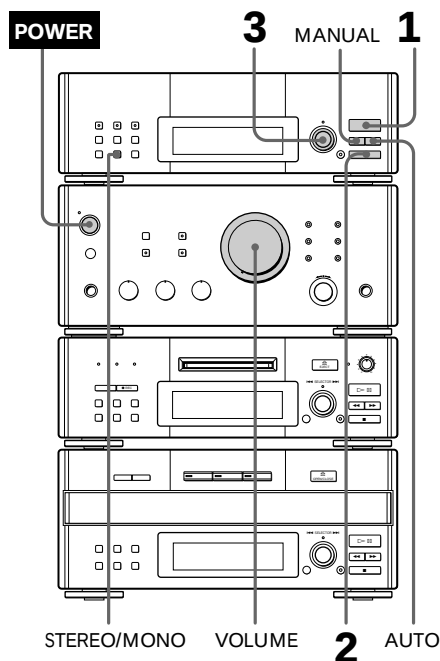
— Luisteren naar voorgeprogrammeerde zenders

Programmeer eerst de radio-zenders in het geheugen van de tuner (zie blz. 10).

Voor het Europese model



Voor overige modellen



- 1** Druk herhaaldelijk op TUNER / BAND (of op BAND op de afstandsbediening) totdat de gewenste frequentieband verschijnt. Bij elke druk op de toets verandert de gekozen band als volgt:

Europees model:

FM → MW (MG) → LW (LG)

Overige modellen:

FM → AM

- 2** Voor het Europese model: Druk herhaaldelijk op TUNING MODE totdat "PRESET" verschijnt.

Voor overige modellen:

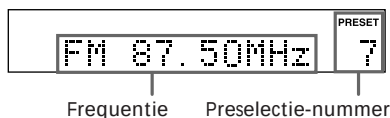
Druk op PRESET.

3 Draai MULTI CONTROLLER om op de gewenste zender af te stemmen.

Draai naar links (of druk op PRESET – op de afstandsbediening) om een lager preselectie-nummer te kiezen.

– MULTI CONTROLLER +

Draai naar rechts (of druk op PRESET + op de afstandsbediening) om een hoger preselectie-nummer te kiezen.



Om	Doe het volgende
De radio uit te schakelen	Druk op SYSTEM POWER.
Het volume in te stellen	Draai VOLUME (of druk op VOL $\oplus$ of $\ominus$ op de afstandsbediening).

Luisteren naar niet-voorgeprogrammeerde zenders

Voor het Europese model:

Druk in stap 2 TUNING MODE herhaaldelijk in totdat “TUNING” verschijnt, en draai dan MULTI CONTROLLER om op de gewenste zender af te stemmen (Handmatige afstemming).

Druk in stap 2 TUNING MODE herhaaldelijk in totdat “AUTO TUNING” verschijnt, en draai dan MULTI CONTROLLER.

De frequentie-indicatie begint te veranderen en het doorlopen van de frequentieband stopt wanneer er op een zender is afgestemd (Automatische afstemming).

Voor overige modellen:

Druk in stap 2 op MANUAL en draai dan MULTI CONTROLLER om op de gewenste zender af te stemmen (Handmatige afstemming).

Druk in stap 2 op AUTO en draai dan MULTI CONTROLLER.

De frequentie-indicatie begint te veranderen en het doorlopen van de frequentieband stopt wanneer er op een zender is afgestemd (Automatische afstemming).

Wenken

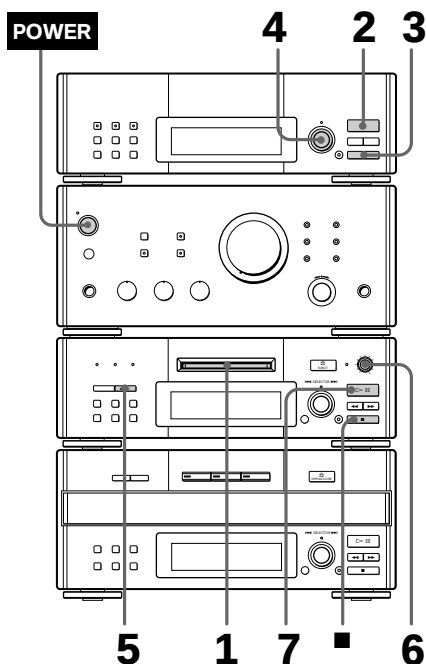
- Wanneer u TUNER/BAND indrukt terwijl het systeem is uitgeschakeld, wordt het systeem automatisch ingeschakeld en wordt er afgestemd op de laatst ontvangen zender (Afspelen door één toetsdruk).
- U kunt overschakelen van een andere geluidsbron naar de tuner door gewoon TUNER/BAND in te drukken (Automatische bronkeuze).
- Richt de bijgeleverde antennes om een optimale ontvangst te krijgen.
- Wanneer er ruis is tijdens FM-ontvangst, druk dan op ST/MONO (Europees model) of STEREO/MONO (overige modellen) zodat “MONO” verschijnt. Er is dan geen stereo-effect, maar de ontvangst verbetert. Druk de toets nogmaals in om het stereo-effect weer in te schakelen.

Opnemen van de radio

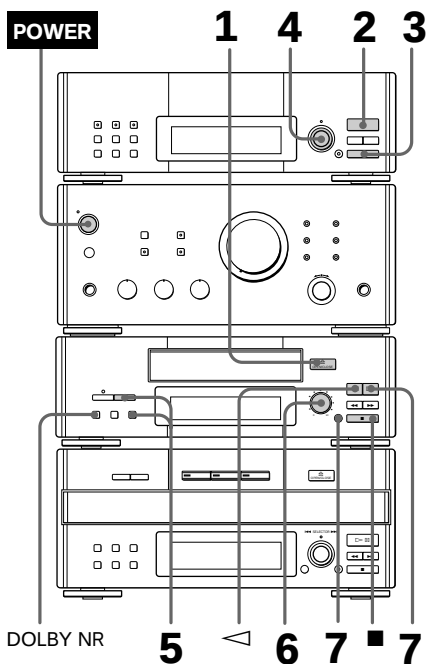
U kunt een radio-programma opnemen op een MD (DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD) of op een band (MHC-EX66 / EX660 of bij gebruik van het TC-TX77 / TX770 deck) door op een voorgeprogrammeerde zender af te stemmen.

Om op te nemen na het wissen van alle muziekstukken op een MD, zie bladzijde 46 (alleen DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD).

DHC-MD77/EX77MD/EX770MD



MHC-EX66/EX660 of bij gebruik van het TC-TX77/TX770 deck



- 1** Plaats een voor opnemen geschikte MD of een onbespeelde band in het deck.
Voor het plaatsen van een MD, zie bladzijde 19.
Voor het plaatsen van een band, zie bladzijde 20.
- 2** Druk herhaaldelijk op TUNER / BAND (of op BAND op de afstandsbediening) totdat de gewenste frequentieband verschijnt.
- 3** **Voor het Europese model:**
Druk herhaaldelijk op TUNING MODE totdat "PRESET" verschijnt.

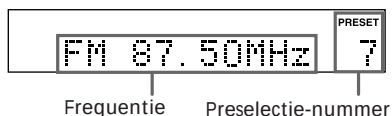
Voor overige modellen:
Druk op PRESET.

4 Draai MULTI CONTROLLER om op de gewenste zender af te stemmen.

Draai naar links (of druk op PRESET – op de afstandsbediening) om een lager preselectie-nummer te kiezen.

– MULTI CONTROLLER +

Draai naar rechts (of druk op PRESET + op de afstandsbediening) om een hoger preselectie-nummer te kiezen.



5 Voor DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD:

Druk op ● REC op het MD-deck.
Het MD-deck staat nu in de wachtstand voor opnemen.

Voor MHC-EX66/EX660 of bij gebruik van het TC-TX77/TX770 deck:

Druk herhaaldelijk op DIRECTION voor het kiezen van de kant waarop u wilt opnemen (één kant: ⇐ of ⇒ of ⇌), en druk dan op ● REC op het tapedeck.

Het tapedeck staat nu in de wachtstand voor opnemen en “PLAY ▷ || (REC)” verschijnt.

6 Draai REC LEVEL om het opnameniveau in te stellen.

Voor bijzonderheden, zie “Instellen van het opnameniveau” op blz. 37 (DHC-MD77/EX77MD/EX770MD) of “Handmatig opnemen op een band” op blz. 52 (MHC-EX66/EX660 of bij gebruik van het TC-TX77/TX770 deck).

7 Voor DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD:

Druk op ▷ || op het MD-deck (of op || op de afstandsbediening).

Voor MHC-EX66/EX660 of bij gebruik van het TC-TX77/TX770 deck:

Druk op || of ▷ op het tapedeck.
Het opnemen begint.

Om de opname te stoppen

Druk op ■ op het MD-deck of tapedeck.

Wenken

- Om op te nemen van niet-voorgeprogrammeerde zenders, drukt u in stap 3 herhaaldelijk op TUNING MODE totdat “TUNING” verschijnt (Europees model), of drukt u in stap 3 op MANUAL (overige modellen), en dan draait u MULTI CONTROLLER om op de gewenste zender af te stemmen.
- Als er ruis is tijdens het opnemen van een AM-uitzending, kunt u de storing onderdrukken door de AM-raamantenne te verplaatsen.

Opmerking over het opnemen op een MD

Het opnemen op MD is pas voltooid nadat alle opname-informatie in de TOC staat. TOC stopt dan met knippen en gaat uit. Trek de stekker er niet uit en verplaatst het deck evenmin. Alvorens de stekker uit het stopcontact te trekken, moet u het volgende doen:

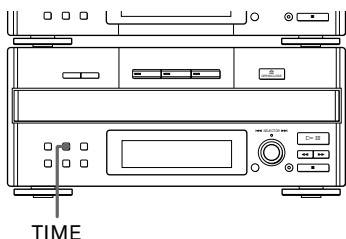
- Verwijder de MD
- Druk op SYSTEM POWER om het systeem uit te schakelen.

Opmerkingen over het opnemen op een band

- Als u wilt opnemen vanaf de achterkant van de band, drukt u op ◀ na het indrukken van ● REC op het tapedeck in stap 5, zodat “◀ PLAY || (REC)” verschijnt.
- Wanneer u de ruis (sisgeluid) in hoogfrequentie-signalen van een laag niveau wilt onderdrukken, druk dan vóór stap 5 herhaaldelijk op DOLBY NR om B of C te kiezen. DOLBY NR kan niet worden ingesteld terwijl de opname bezig is.

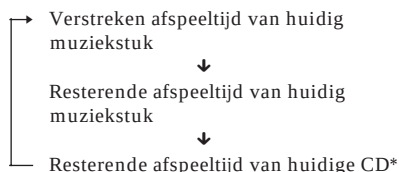
Gebruik van het CD-display

U kunt de resterende afspeeltijd van het nu afspelende muziekstuk of de CD controleren.



Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op TIME.

Bij elke druk op deze toets, verandert het display als volgt:



* De resterende afspeeltijd van de CD wordt niet aangegeven tijdens afspelen in geprogrammeerde of willekeurige volgorde.

Controleren van de totale afspeeltijd en het totale aantal muziekstukken op de CD

Druk op TIME terwijl de CD-speler gestopt is tijdens afspelen in normale of willekeurige volgorde.

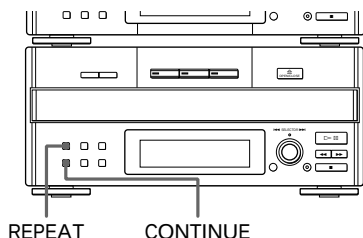
Wenken

- Muziekstuknummers 1 tot 20 verschijnen op het muziekkalender-display. Muziekstuknummers 21 en hoger worden niet aangegeven.
- “--” verschijnt wanneer u de resterende afspeeltijd controleert van een muziekstuk met nummer 21 of hoger.

Herhaald afspelen van CD-muziekstukken

— REPEAT afspeelfunctie

Tijdens afspelen in normale, willekeurige of geprogrammeerde volgorde kunt u één CD of alle CD's herhaaldelijk afspelen.



Druk tijdens het afspelen op REPEAT totdat “REPEAT” verschijnt.

Het herhaalde afspelen begint. Doe het volgende om de herhaalfunctie te veranderen.

Gewenste herhaling	Druk herhaaldelijk op
Alle muziekstukken op de huidige CD	CONTINUE totdat “1 DISC” verschijnt.
Alle muziekstukken op alle CD's	CONTINUE totdat “ALL DISCS” verschijnt.
Slechts één muziekstuk*	REPEAT totdat “REPEAT 1” verschijnt tijdens het afspelen van het muziekstuk dat u wilt herhalen.

* Herhaald afspelen van één muziekstuk is niet mogelijk tijdens afspelen in willekeurige en geprogrammeerde volgorde.

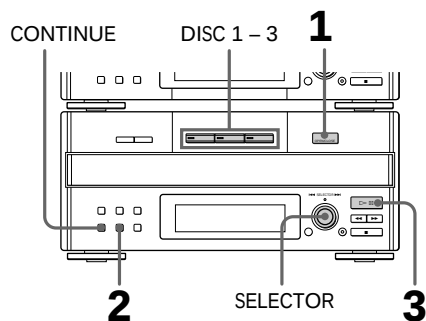
Om de REPEAT afspeelfunctie uit te schakelen

Druk herhaaldelijk op REPEAT totdat “REPEAT” of “REPEAT 1” verdwijnt.

CD-muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen

— SHUFFLE afspeelfunctie

U kunt alle muziekstukken op één CD of op alle CD's in willekeurige volgorde afspelen.



1 Plaats een CD (CD's) in de CD-lade.

2 Druk op SHUFFLE.
“SHUFFLE” verschijnt.
Bij elke druk op deze toets, verandert het display als volgt:

“ALL DISCS” ↔ “1 DISC”
(Alle CD's in willekeurige volgorde afspelen.)
(Willekeurig afspelen van alleen de CD waarvan de DISC 1 – 3 toets in groen brandt.)

3 Druk op ▷ □ (of op ▷ op de afstandsbediening).
De geluidsbron schakelt automatisch over naar de CD-speler. “CD” verschijnt en alle muziekstukken worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

Om de SHUFFLE afspeelfunctie uit te schakelen

Druk op CONTINUE.

Om een gewenste CD te kiezen

Druk op de gewenste DISC 1 – 3 toets terwijl “1 DISC” op het display wordt aangegeven.

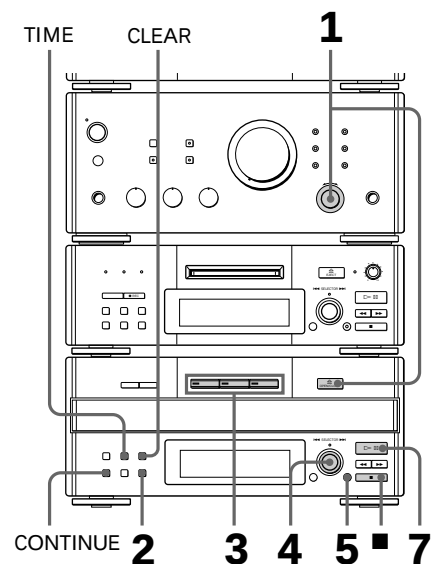
Wenken

- Tijdens normaal afspelen kunt u direct overschakelen naar SHUFFLE afspelen door SHUFFLE in te drukken.
- U kunt een muziekstuk overslaan door SELECTOR naar rechts te draaien (of ► op de afstandsbediening in te drukken).

CD-muziekstukken in geprogrammeerde volgorde afspelen

— PROGRAM afspeelfunctie

U kunt een programma opstellen van maximaal 32 muziekstukken van alle CD's in de volgorde waarin u deze wilt afspelen. U kunt uw programma ook opnemen.



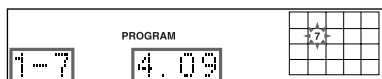
1 Draai FUNCTION totdat de CD indicator aangaat en plaats dan een CD (CD's) in de CD-lade.

CD-muziekstukken in geprogrammeerde volgorde afspelen (vervolg)

- 2** Druk op PROGRAM.
“PROGRAM” verschijnt.

- 3** Druk op een van de DISC 1 – 3
toetsen om een CD te kiezen.

- 4** Draai SELECTOR totdat het
gewenste muziekstuknummer
verschijnt.



- 5** Druk op ENTER.
Het muziekstuk is nu geprogrammeerd.
Het nummer van het laatst
geprogrammeerde muziekstuk en de
totale afspeeltijd verschijnen op het
display. Wanneer u verkeerd hebt
gekozen, druk dan op CLEAR.

- 6** Herhaal stappen 3 – 5 om andere
muziekstukken te programmeren.
Sla stap 3 over wanneer u een
muziekstuk van dezelfde CD kiest.

- 7** Druk op $\triangleright$ $\square\square$ (of op $\triangleright$ op de
afstandsbediening).
Alle gekozen muziekstukken worden in
de geprogrammeerde volgorde
afgespeeld.

Controleren van het totale aantal geprogrammeerde muziekstukken

Druk in de stopstand op TIME.

“Step” verschijnt, gevolgd door het totale
aantal geprogrammeerde muziekstukken.

Om	Doe het volgende
Te stoppen met geprogrammeerd afspelen	Druk op CONTINUE.
Het laatste muziekstuk uit het programma weg te laten (in de stopstand)	Druk op CLEAR.
Een muziekstuk aan het programma toe te voegen (in de stopstand)	Voer stappen 3 – 5 onder “CD- muziekstukken in geprogrammeerde volgorde afspelen” uit.
Het hele programma weg te laten	Druk op $\blacksquare$ (éénmaal) in de stopstand.

Wenken

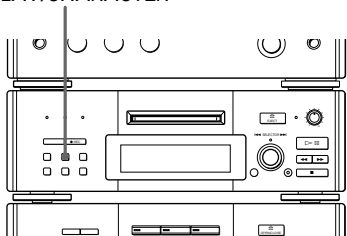
- Om een hele CD als één onderdeel van uw
programma te programmeren, slaat u stap 4 over.
- Om uw programma op te nemen, zie “Uw
favoriete CD- muziekstukken op een MD
opnemen” (blz. 38) of “Uw favoriete CD-
muziekstukken op een band opnemen” (blz. 54).
- Uw programma blijft in het geheugen bewaard
nadat het is afgespeeld. U kunt hetzelfde
programma nogmaals afspelen door $\triangleright$ $\square\square$ in te
drukken. Wanneer u echter opneemt met de “Hit
Parade” functie, wordt het programma gewist.
- De totale afspeeltijd wordt niet aangegeven
wanneer u een muziekstuk met nummer 21 of een
hoger nummer kiest, of wanneer de totale
afspeeltijd van uw programma meer is dan 100
minuten.

Gebruik van het MD-display

U kunt de resterende afspeeltijd van het nu afspelende muziekstuk of de MD controleren.

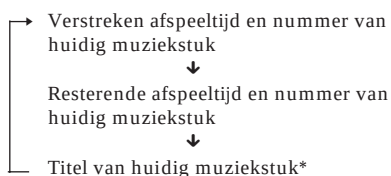
Controleren van de resterende afspeeltijd van een muziekstuk

DISPLAY/CHARACTER



Druk tijdens het afspelen op DISPLAY / CHARACTER.

Bij elke druk op deze toets, verandert het display als volgt:

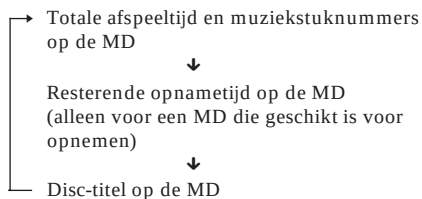


* "No Name" verschijnt indien er geen titel is vastgelegd.

Controleren van de resterende afspeeltijd van een MD

Druk in de stopstand op DISPLAY / CHARACTER.

Bij elke druk op deze toets, verandert het display als volgt:



Wenken

- Muziekstuknummers 1 tot 25 verschijnen op het muziekkalender-display. Indien de MD meer dan 25 muziekstukken bevat, verschijnt ► rechts van nummer 25.
- De muziekstuknummers verschijnen binnen een rooster indien de MD een vooraf opgenomen disc is, of zonder rooster indien de MD een voor opnemen geschikte disc is.

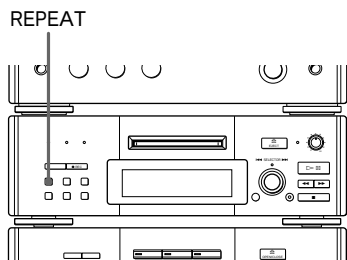
Opmerking

Het is mogelijk dat de juiste resterende afspeeltijd niet wordt aangegeven vanwege de beperkingen van het MD-systeem.

Herhaald afspelen van MD-muziekstukken

— REPEAT afspeelfunctie

Tijdens afspelen in normale, willekeurige of geprogrammeerde volgorde kunt u één muziekstuk of alle muziekstukken van een MD herhaaldelijk afspelen.



Druk tijdens het afspelen op REPEAT totdat “REPEAT” (voor alle muziekstukken) of “REPEAT 1*” (voor één muziekstuk) verschijnt. Het herhaalde afspelen begint.

* Herhaald afspelen van één muziekstuk is niet mogelijk tijdens afspelen in willekeurige en geprogrammeerde volgorde.

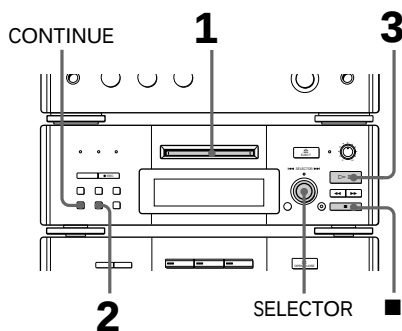
Om de REPEAT afspeelfunctie uit te schakelen

Druk herhaaldelijk op REPEAT totdat “REPEAT” of “REPEAT 1” verdwijnt.

MD-muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen

— SHUFFLE afspeelfunctie

U kunt de muziekstukken in willekeurige volgorde afspelen.



1 Plaats een MD in het deck.

2 Druk op SHUFFLE. “SHUFFLE” verschijnt.

3 Druk op ▷◻ (of op ▷ op de afstandsbediening).
De geluidsbron schakelt automatisch over naar het MD-deck. “” verschijnt en alle muziekstukken worden in willekeurige volgorde afgespeeld.

Om de SHUFFLE afspeelfunctie uit te schakelen

Druk op en dan op CONTINUE.

Wenk

U kunt muziekstukken overslaan door SELECTOR naar rechts te draaien (of op de afstandsbediening in te drukken).

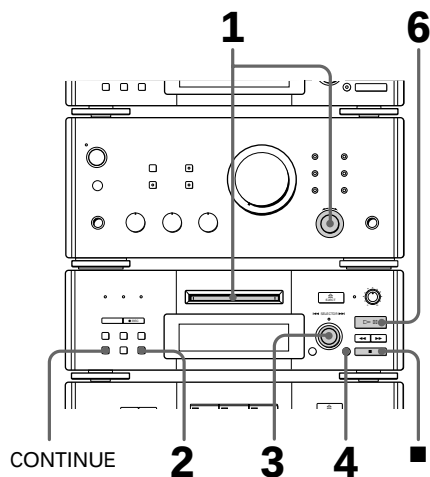
Opmerking

Tijdens het afspelen kunt u de SHUFFLE functie niet inschakelen. Druk op en dan op SHUFFLE.

MD-muziekstukken in geprogrammeerde volgorde afspelen

— PROGRAM afspeelfunctie

U kunt een programma van maximaal 25 muziekstukken opstellen in de volgorde waarin u deze wilt afspelen.



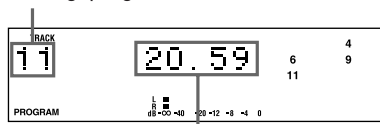
1 Draai FUNCTION totdat de MD indicator aangaat en plaats dan een MD in het deck.

2 Druk op PROGRAM.
“PROGRAM” verschijnt.

3 Draai SELECTOR totdat het gewenste muziekstuknummer verschijnt.

4 Druk op ENTER/YES.
Het muziekstuk is nu geprogrammeerd. Het nummer van het laatst geprogrammeerde muziekstuk en de totale afspeeltijd verschijnen op het display.

Laatst geprogrammeerde muziekstuk



Totale afspeeltijd

5 Herhaal stappen 3 en 4 om andere muziekstukken te programmeren.

6 Druk op ▷ □□ (of op ▷ op de afstandsbediening).
Alle gekozen muziekstukken worden in de geprogrammeerde volgorde afgespeeld.

Om	Doe het volgende
Te stoppen met geprogrammeerd afspelen	Druk op ■ en dan op CONTINUE.
Een muziekstuk aan het programma toe te voegen (in de stopstand)	Voer stappen 3 en 4 onder “MD-muziekstukken in geprogrammeerde volgorde afspelen” uit.
Het hele programma weg te laten	Druk op ■ in de stopstand.

Wenk

Uw programma blijft in het geheugen bewaard nadat de PROGRAM afspeelfunctie is uitgeschakeld. U kunt hetzelfde programma nogmaals afspelen door ▷ □□ in te drukken.

Opmerking

Tijdens het afspelen kunt u de PROGRAM afspeelfunctie niet inschakelen. Druk op ■ en dan op PROGRAM.

Alvorens met het opnemen te beginnen

De MD (MiniDisc) maakt het mogelijk muziek digitaal op te nemen en weer te geven met een uitstekende geluidskwaliteit die het geluid van CD's evenaart. Een ander kenmerk van MD's is het aanbrengen van muziekstuknummers (Track Marking) tijdens het opnemen. Hierdoor kunt u een bepaalde passage later snel terugvinden en de opgenomen muziekstukken gemakkelijk monteren. De opnamemethode en de manier waarop de muziekstuknummers worden vastgelegd verschillen echter afhankelijk van de opnamebron.

Wanneer de opnamebron de volgende is:

• De CD-speler van dit systeem

- Het digitale signaal van de CD wordt opgenomen zoals het is (digitale opname*).
- De muziekstuknummers worden automatisch aangebracht zoals op de oorspronkelijke CD.

• Andere digitale componenten

- (bv. een DAT-deck)
- Wanneer u MODE SELECTOR op het achterpaneel van de versterker op “DIGITAL REC” zet, wordt het digitale signaal van de aangesloten component opgenomen zoals het is (digitale opname*).
- Wanneer u MODE SELECTOR op het achterpaneel van de versterker op “ANALOG REC” zet, wordt het digitale signaal eenmaal omgezet in een analoog signaal. Daarna wordt het opnieuw in een digitaal signaal omgezet en opgenomen (analoge opname).
- Een muziekstuknummer wordt aangebracht aan het begin van elke opname. Wanneer u echter de LEVEL SYNC functie inschakelt (zie blz. 43), worden er automatisch muziekstuknummers aangebracht in overeenstemming met het niveau van het ingangssignaal.

• De tuner van dit systeem, andere analoge componenten (bv. een tapedeck) of een microfoon

- Het analoge signaal wordt in een digitaal signaal omgezet en wordt opgenomen (analoge opname).
- Een muziekstuknummer wordt aangebracht aan het begin van elke opname. Wanneer u echter de LEVEL SYNC functie inschakelt (zie blz. 43), worden er automatisch muziekstuknummers aangebracht in overeenstemming met het niveau van het ingangssignaal*.

* Indien de geluidsbron ruis bevat, zullen de muziekstuknummers mogelijk niet juist worden aangebracht.

Opmerking betreffende de muziekstuknummers op een MD

Op een MD worden de muziekstuknummers (volgorde van de muziekstukken), de informatie over het begin- en eindpunt van elk muziekstuk, enz. opgenomen in het TOC* gebied, onafhankelijk van de geluids-informatie. Hierdoor kunt u opgenomen muziekstukken snel monteren door de TOC-informatie te wijzigen.

* TOC: Table of Contents (Inhoudsopgave)

Opmerkingen over het opnemen op een MD

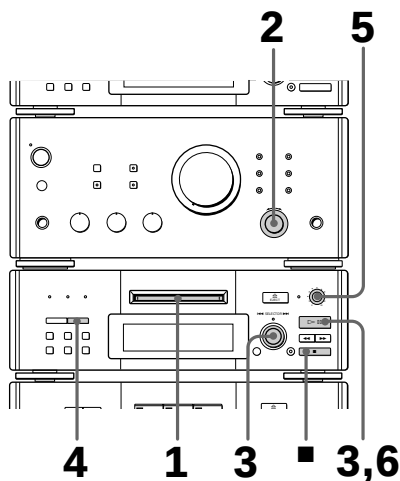
Het opnemen op MD is pas voltooid nadat alle opname-informatie in de TOC staat. TOC stopt dan met knipperen en gaat uit. Trek de stekker er niet uit en verplaats het deck evenmin. Alvorens de stekker uit het stopcontact te trekken, moet u het volgende doen:

- Verwijder de MD
- Druk op SYSTEM POWER om het systeem uit te schakelen.

* Voor bijzonderheden over de beperkingen van digitaal opnemen, zie blz. 68.

Handmatig opnemen op een MD

Het systeem spoort het einde van de laatste opname automatisch op en begint met op te nemen vanaf dat punt. U kunt ook opnemen over een reeds bestaande opname heen, net als op een tapedeck.



- 1** Plaats een voor opnemen geschikte MD in het deck.
- 2** Draai FUNCTION en kies de gewenste opnamebron (b.v. CD).

- 3** Kies het punt waar u met de opname wilt beginnen. Sla deze stap over wanneer u gaat opnemen op een onbespeelde MD of vanaf het einde van de laatst gemaakte opname.

Om op te nemen:

- **Vanaf een bepaald punt in een eerder opgenomen muziekstuk**

Speel de MD af en druk bij het gewenste punt op ▷ ▢. Het systeem komt in de opname-pauzestand te staan.

- **Vanaf het begin van een eerder opgenomen muziekstuk**

Draai SELECTOR totdat het nummer van het gewenste muziekstuk verschijnt. Kies muziekstuknummer 1 indien u over alle reeds opgenomen muziekstukken heen wilt opnemen.

- 4** Druk op ● REC.

Het deck staat nu in de wachtstand voor opnemen. Om muziekstuknummers aan te brengen, zie “Aanbrengen van muziekstuknummers” op blz. 43. Wanneer u opneemt van de CD-speler van dit systeem, worden de muziekstuknummers automatisch aangebracht.

- 5** Draai REC LEVEL om het analoge opnameniveau in te stellen. Stel het opnameniveau in wanneer u het analoge ingangssignaal opneemt (d.w.z. wanneer de ANALOG IN indicator brandt). Voor bijzonderheden, zie “Instellen van het opnameniveau” op blz. 37.

- 6** Druk op ▷ ▢ op het MD-deck (of op ▢ op de afstandsbediening). Het opnemen begint.

- 7** Begin met het afspelen van de op te nemen geluidsbron.

Om de opname te stoppen

Druk op ■ op het MD-deck.

Indien “OVER” op de niveaumeter verschijnt

Een signaal van hoog niveau werd tijdens analoog opnemen ingevoerd. Verminder het opnameniveau met REC LEVEL (zie deze bladzijde) en neem dan opnieuw op.

Terwijl “TOC” brandt of knippert

Beweeg het deck niet en trek de stekker niet uit het stopcontact, om te verzekeren dat de opname volledig wordt uitgevoerd. Het deck is bezig met het bijwerken van de inhoudsopgave (TOC: Table Of Contents).

Terwijl “TRACK” knippert

Het deck is bezig met op te nemen over een reeds bestaande opname.

“TRACK” brandt constant terwijl er op een blanco gedeelte van de MD wordt opgenomen.

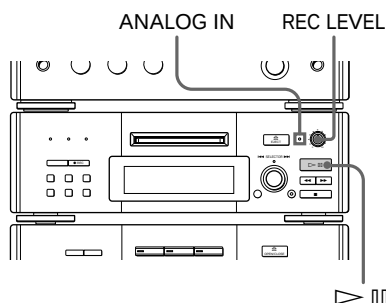
Opmerking

Indien u de opname van een CD onderbreekt (pauze), wordt er bij dat punt een muziekstuknummer op de MD vastgelegd. Let er ook op dat de muziekstukken als één enkel muziekstuk met één muziekstuknummer worden opgenomen wanneer:

- één muziekstuk van dezelfde CD herhaaldelijk wordt opgenomen.
- twee of meer muziekstukken met hetzelfde muziekstuknummer van verschillende CD's achtereenvolgens worden opgenomen.

Instellen van het opnameniveau

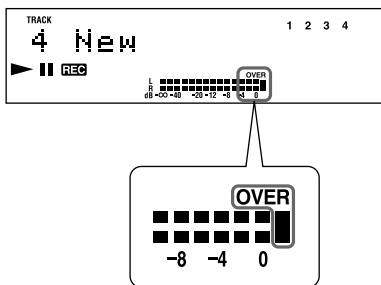
Wanneer de ANALOG IN indicator brandt (analoge opname), moet u het opnameniveau instellen voordat u met de opname begint. Instelling van het opnameniveau is niet mogelijk tijdens digitaal opnemen.



- 1** Voer stappen 1 t/ m 4 onder “Handmatig opnemen op een MD” op blz. 36 uit.
- 2** Speel het gewenste gedeelte van de opnamebron met het sterkste signaalniveau af.
- 3** Druk op REC LEVEL om de instelfunctie in te schakelen.

Instellen van het opnameniveau (vervolg)

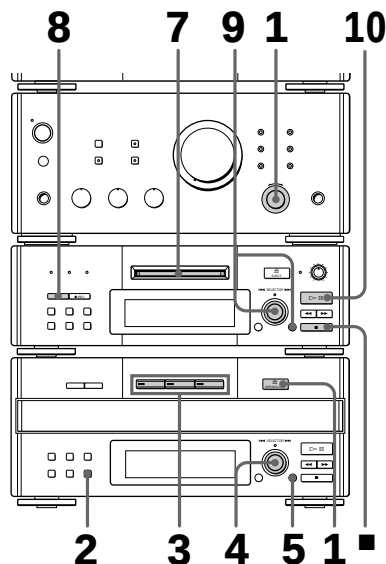
- 4 Draai REC LEVEL om het opnameniveau in te stellen.
Luister naar het geluid en stel het niveau zo in dat "OVER" niet op de niveaumeter verschijnt.



- 5 Stop het afspelen van de geluidsbron.
- 6 Druk $\triangleright$ $\square\square$ op het MD-deck (of $\square\square$ op de afstandsbediening) in om de opname te starten.
- 7 Begin met het afspelen van de opnamebron.
- 8 Druk nogmaals op REC LEVEL nadat de opname is beëindigd.

Uw favoriete CD- muziekstukken op een MD opnemen

U kunt uw favoriete CD-muziekstukken kiezen met de PROGRAM afspeelfunctie en dan uw programma met behulp van de synchroon-opnamefunctie op een MD opnemen.

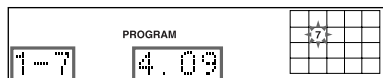


Kiezen van de muziekstukken

- 1 Draai FUNCTION totdat de CD indicator aangaat en plaats dan een CD (CD's) in de CD-lade.
- 2 Druk op PROGRAM op de CD-speler.
"PROGRAM" verschijnt.

3 Druk op een van de DISC 1 – 3 toetsen om een CD te kiezen.

4 Draai SELECTOR op de CD-speler totdat het gewenste muziekstuk-nummer verschijnt.



Gekozen muziekstuk Afspeeltijd

5 Druk op ENTER.
Het muziekstuk is nu geprogrammeerd.
Het nummer van het laatst geprogrammeerde muziekstuk en de totale afspeeltijd verschijnen op het display.

6 Herhaal stappen 3 t/m 5 om andere muziekstukken te programmeren.
Sla stap 3 over wanneer u een muziekstuk van dezelfde CD kiest.

Opnemen op een MD

7 Plaats een voor opnemen geschikte MD in het deck.
Voor het plaatsen van een MD, zie bladzijde 19.

8 Druk op CD SYNC.

9 Draai SELECTOR op het MD-deck totdat “NORMAL ?” verschijnt, en druk dan op ENTER/YES.
Het MD-deck staat in de wachtstand voor opnemen en de CD-speler in de pauzestand voor afspelen.

10 Druk op op het MD-deck (of op op de afstandsbediening).

De opname begint vanaf het einde van de laatste opname op de MD. De CD-speler stopt en het MD-deck pauzeert automatisch wanneer de opname is beëindigd. Het MD-deck stopt indien er geen opnametijd op de MD overblijft.

Om de opname te stoppen

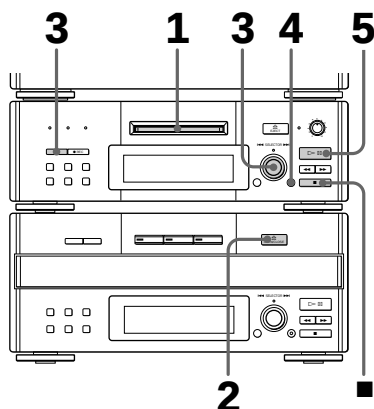
Druk op op het MD-deck.

Alleen het eerste muziekstuk van elke CD opnemen

— Hit Parade

Deze functie is handig wanneer u CD-singletjes achter elkaar wilt opnemen.

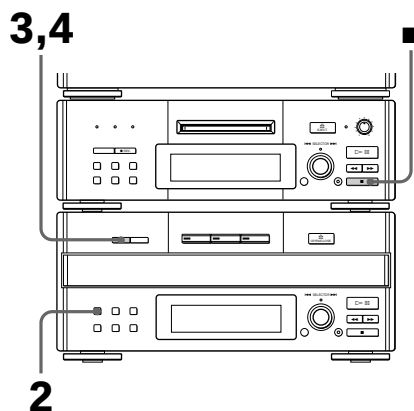
Opnemen van drie CD's



- 1** Plaats een voor opnemen geschikte MD in het deck.
- 2** Plaats een CD's in de CD-lade.
- 3** Druk op CD SYNC en draai dan SELECTOR op het MD-deck totdat "HIT PARADE ?" verschijnt.
- 4** Druk op ENTER/YES.
- 5** Druk op ►◄ op het MD-deck (of op II op de afstandsbediening). Het opnemen begint vanaf de CD in CD-lade nummer 1 (DISC 1).

Opnemen van vier of meer CD's

U kunt CD's verwisselen zonder de opname te stoppen of te onderbreken (pauze).



- 1** Begin met op te nemen volgens de procedure beschreven onder "Opnemen van drie CD's".
- 2** Druk tijdens het opnemen op REPEAT op de CD-speler totdat "REPEAT" verschijnt.
- 3** Druk tijdens het opnemen van het derde muziekstuk op EX-CHANGE. De CD-lade gaat open.
- 4** Verwissel de CD's en druk dan nogmaals op EX-CHANGE. De CD-lade gaat dicht.
- 5** Om nog meer muziekstukken van andere CD's op te nemen, herhaalt u stappen 3 en 4 tijdens het opnemen van het laatste muziekstuk.

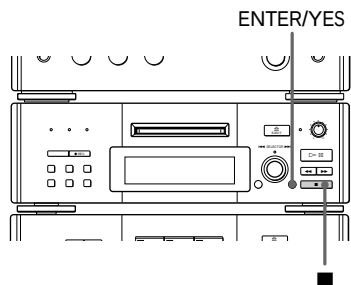
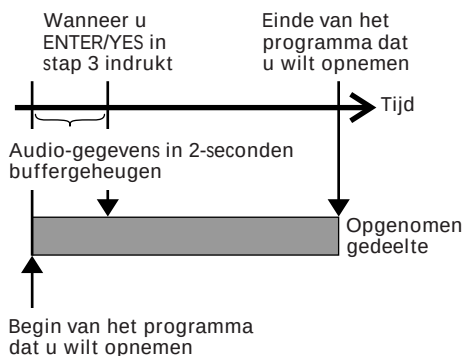
Om de opname te stoppen

Druk op ■ op het MD-deck.

Opnamestart met 2 seconden muziek uit het buffergeheugen

— Tijdmachine-opname

Bij het opnemen van een FM-uitzending of een satelliet-uitzending gaan de eerste paar seconden van de uitzending vaak verloren, omdat het even kan duren voor u tot opnemen besluit en op de opnametoets drukt. Om het verlies van dit materiaal te voorkomen, is het MD-deck voorzien van de tijdmachine-opnamefunctie die voortdurend de laatste 2 seconden aan audio-gegevens in een buffergeheugen bewaart, zodat bij de opnamestart eerst deze 2 seconden aan audio-gegevens worden opgenomen, zoals in de onderstaande afbeelding is aangegeven.



- 1 Voer stappen 1 t/m 5 onder “Handmatig opnemen op een MD” op blz. 36 uit.
Het MD-deck staat nu in de wachtstand voor opnemen.

- 2 Begin met het afspelen van de geluidsbron die u wilt opnemen.
De laatste 2 seconden aan audio-gegevens worden in het buffergeheugen vastgelegd.

- 3 Druk op ENTER/YES bij het punt waar u met de opname wilt beginnen.
Het opnemen van de geluidsbron begint met de 2 seconden aan audio-gegevens uit het buffergeheugen.

Om de tijdmachine-opname te stoppen

Druk op ■ op het MD-deck.

Opmerking

Het MD-deck begint met het opslaan van audio-gegevens wanneer het in de opname-wachtstand staat en u begint met het afspelen van de geluidsbron. Wanneer de geluidsbron minder dan 2 seconden heeft afgespeeld, zijn er dus minder dan 2 seconden aan audio-gegevens in het buffergeheugen opgeslagen. In zo'n geval begint de tijdmachine-opname met minder dan 2 seconden aan audio-gegevens.

Inlassen van een 3-seconden interval tussen de muziekstukken

De “Smart Space” en “Auto Cut” functies zorgen ervoor dat een niet-opgenomen interval van 3 seconden automatisch tussen de muziekstukken wordt ingelast tijdens digitaal opnemen.

“Smart Space” (Vervangen van stille passages)

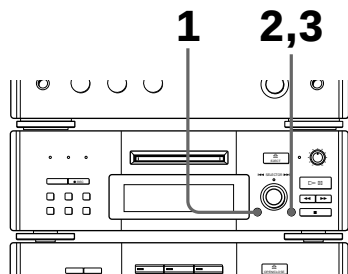
Wanneer er tijdens digitaal opnemen een langdurige stilte van 4 tot 30 seconden wordt ingevoerd, zal het MD-deck deze stilte vervangen door een niet-opgenomen interval van circa 3 seconden en dan doorgaan met opnemen.

Het is mogelijk dat de muziekstukken vóór en na dit 3-seconden interval als één enkel muziekstuk met één muziekstuknummer worden opgenomen.

“Auto Cut” (Automatische pauze na vervangen van stille passages)

Wanneer er tijdens digitaal opnemen gedurende 30 seconden geen geluid wordt ingevoerd, zal het MD-deck de 30-seconden stilte vervangen door een niet-opgenomen interval van circa 3 seconden en dan overschakelen naar de opname-pauzestand.

De “Smart Space” en “Auto Cut” functies worden altijd tegelijkertijd ingeschakeld. U kunt geen van deze twee functies afzonderlijk gebruiken.



1 Druk in de opname-pauzestand herhaaldelijk op EDIT/NO totdat “S. Space ?” verschijnt.

2 Druk binnen 3 seconden op ENTER/YES.
“S. Space ON?” verschijnt.

3 Druk nogmaals op ENTER/YES.
“S.Space ON” verschijnt.
Wanneer “Smart Space” tijdens het opnemen verschijnt, is de “Smart Space” functie ingeschakeld. Wanneer “Auto Cut” verschijnt, is de “Auto Cut” functie ingeschakeld.

Om de “Smart Space” en “Auto Cut” functies uit te schakelen

- 1 Druk in de opname-pauzestand herhaaldelijk op EDIT/NO totdat “S. Space ?” verschijnt.
- 2 Druk op ENTER/YES.
- 3 Druk op EDIT/NO zodat “S. Space OFF” verschijnt.

Opmerkingen

- De “Smart Space” en “Auto Cut” functies zijn in de fabriek op “ON” (AAN) ingesteld.
- Wanneer u het systeem uitschakelt of de stekker uit het stopcontact trekt, zal het MD-deck de laatste instelling (AAN of UIT) van de “Smart Space” en “Auto Cut” functies aanhouden de volgende keer dat u het systeem opnieuw inschakelt.

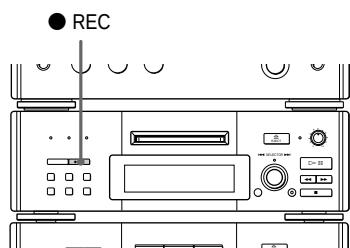
Aanbrengen van muziekstuknummers

Wanneer u opneemt van de CD-speler van dit systeem (digitaal opnemen), worden de muziekstuknummers automatisch op de MD vastgelegd. Bovendien kunt u muziekstuknummers aanbrengen:

- Op ieder gewenst tijdstip tijdens het opnemen.
- Automatisch tijdens analoog opnemen.

Aanbrengen van muziekstuknummers op specifieke punten tijdens het opnemen

Tijdens het opnemen kunt u op ieder gewenst tijdstip muziekstuknummers aanbrengen, ongeacht het soort geluidsbron.

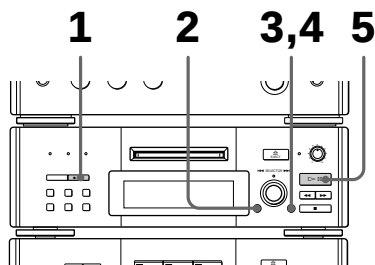


Druk tijdens het opnemen op ● REC bij het punt waar u een muziekstuknummer wilt toevoegen.

Een muziekstuknummer wordt op dat punt vastgelegd.

Automatisch aanbrengen van muziekstuknummers tijdens analoog opnemen

Een muziekstuknummer wordt automatisch aangebracht telkens wanneer het ingangssignaal langer dan 2 seconden beneden een bepaald niveau blijft en daarna naar het vorige niveau terugkeert.



- 1** Druk op ● REC.
Het MD-deck staat nu in de wachtstand voor opnemen.
- 2** Druk herhaaldelijk op EDIT / NO totdat "LevelSync ?" verschijnt.
- 3** Druk op ENTER / YES.
"LevelSyncON?" verschijnt.
- 4** Druk nogmaals op ENTER / YES.
"LEVEL-SYNC" gaat aan.
- 5** Druk op ▷ (of op || op de afstandsbediening).
Het opnemen begint.

Om de functie voor automatisch aanbrengen van muziekstuknummers uit te schakelen

- 1** Druk herhaaldelijk op EDIT / NO totdat "LevelSync ?" verschijnt.
- 2** Druk op ENTER / YES.
"LevelSyncON?" verschijnt.
- 3** Druk op EDIT / NO.
"LEVEL-SYNC" gaat uit.

Muziekstuknummers worden nu alleen aan het begin van elk muziekstuk aangebracht.

Opmerking

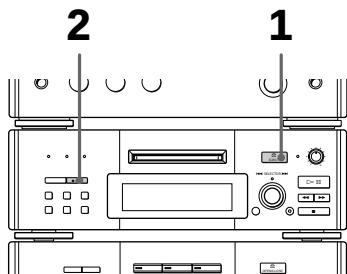
Muziekstuknummers worden niet automatisch aangebracht indien de opnamebron veel ruis bevat (b.v. banden of radio-uitzendingen).

Controleren van het ingangssignaal

— Input Monitor

U kunt het signaal dat naar het MD-deck wordt gestuurd beluisteren zonder het op te nemen.

Gebruik deze functie om het opnameniveau van analoge bronnen in te stellen.



1 Druk op  EJECT om de MD eruit te nemen.

2 Druk op .

Indien het ingangssignaal analoog is, gaat de ANALOG IN indicator aan en verschijnt “AD-DA”.

Indien het ingangssignaal digitaal is, verschijnt “-DA”.

Alvorens met het monteren te beginnen

Wanneer u opgenomen muziekstukken monteert, hoeft u de MD niet te kopiëren.

- **Om de volgorde van de muziekstukken te wijzigen**

Gebruik de MOVE functie (zie blz. 47) om de nummers van de muziekstukken te veranderen.

- **Om opnamen te wissen**

Gebruik de ERASE functie (zie blz. 45).

U kunt de muziekstukken één voor één of allemaal tegelijkertijd wissen.

- **Om het begin van een bepaalde frase terug te vinden**

Gebruik de DIVIDE functie (zie blz. 48) om muziekstuknummers toe te voegen.

Hierdoor kunt u uw favoriete frases snel terugvinden en deze herhaaldelijk afspelen.

- **Om een medley op te stellen door verschillende frases samen te voegen**

Gebruik de DIVIDE en ERASE functies om ongewenste gedeelten te wissen, en gebruik dan de COMBINE functie (zie blz. 49) om verschillende frases tot één muziekstuk samen te voegen.

Door de montagefuncties op deze manier te gebruiken kunt u originele MD-albums maken.

Opmerkingen over het monteren op een MD

Het monteren van de MD is pas beëindigd nadat alle nieuwe informatie is ingevoerd in de TOC, waarop “TOC” stopt met knipperen en uitgaat. Schakel het systeem dus niet uit en verplaats het deck niet voor dit moment. Voordat u de stroom uitschakelt, doet u het volgende:

- Verwijder de MD
- Druk op SYSTEM POWER om het systeem uit te schakelen.

Wissen van opnamen

— ERASE functie

U kunt ongewenst geluid op opgenomen MD's snel en gemakkelijk wissen. Er zijn drie mogelijkheden voor het wissen van opgenomen materiaal:

- Eén muziekstuk wissen
- Alle muziekstukken wissen
- Een gedeelte van een muziekstuk wissen

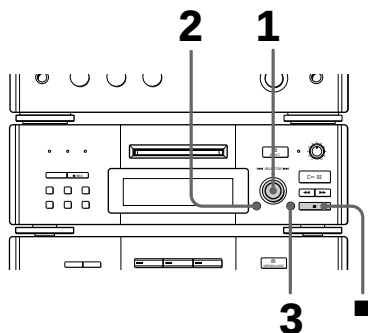
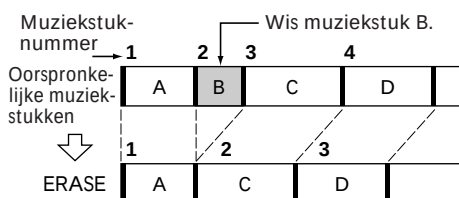
Opmerking

Wanneer "SHUFFLE" of "PROGRAM" op het display verschijnt, moet u op CONTINUE drukken zodat de indicatie verdwijnt.

Wissen van één muziekstuk

U kunt een muziekstuk wissen door gewoon zijn muziekstuknummer in te voeren. Wanneer u een muziekstuk wist, vermindert het totale aantal muziekstukken op de MD met één en worden de muziekstukken die volgen op het gewiste muziekstuk hernummerd.

Voorbeeld: Wissen van muziekstuk B.



- 1 Draai SELECTOR totdat het nummer van het muziekstuk dat u wilt wissen verschijnt.



- 2 Druk herhaaldelijk op EDIT/NO totdat het gekozen muziekstuknummer en "2 Erase ?" verschijnen.

- 3 Druk op ENTER/YES. "Complete" verschijnt voor een paar seconden en het gekozen muziekstuk en zijn titel worden gewist.

Om de wisfunctie uit te schakelen

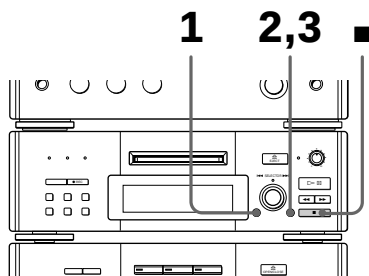
Druk op ■ op het MD-deck.

Opmerking

"Erase!! ?" verschijnt wanneer het muziekstuk op een ander MD-deck werd opgenomen of gemonteerd en tegen wissen is beveiligd. Om het muziekstuk te wissen, drukt u op ENTER/YES terwijl "Erase!! ?" op het display wordt aangegeven.

Wissen van alle muziekstukken

U kunt de disc-titel en alle opgenomen muziekstukken en hun titels tegelijkertijd wissen.



1 Met het deck in de stopstand drukt u herhaaldelijk op EDIT / NO totdat "All Erase ?" verschijnt.

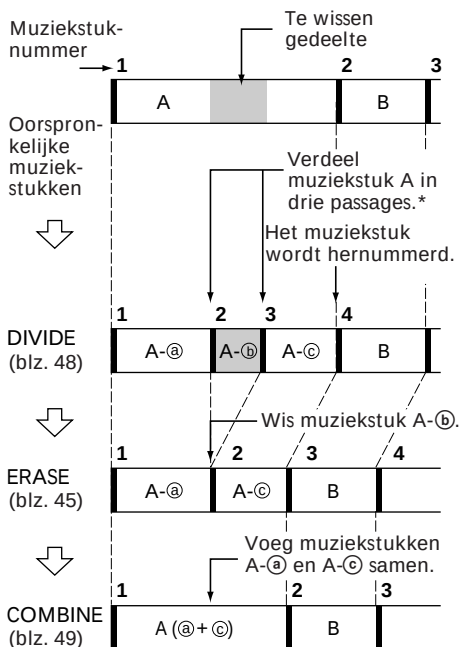
2 Druk op ENTER / YES.
"All Erase ?" verschijnt.
Als u de ERASE functie nu wilt uitschakelen, drukt u op ■.

3 Druk nogmaals op ENTER / YES.
"Complete" verschijnt voor een paar seconden en alle opgenomen muziekstukken en hun titels worden gewist.

Wissen van een gedeelte van een muziekstuk

Door gebruik te maken van de DIVIDE (zie blz. 48), ERASE (zie blz. 45) en COMBINE (zie blz. 49) functies, kunt u bepaalde passages van een muziekstuk wissen.

Voorbeeld: Wissen van een gedeelte van muziekstuk A



* De muziekstukken worden hernummerd.

Wenk

U kunt het wissen van een muziekstuk ongedaan maken.

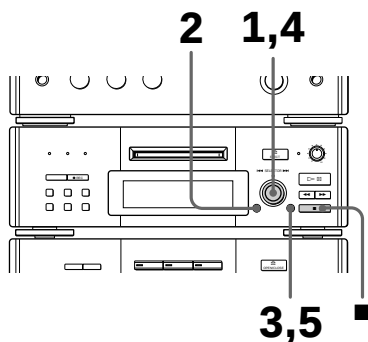
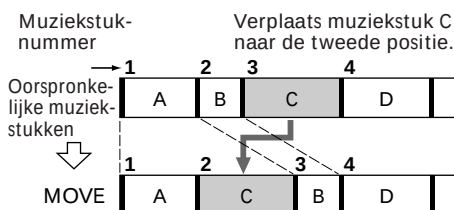
Zie "Ongedaan maken van de laatste wijziging" op blz. 51.

Verplaatsen van opgenomen muziekstukken

— MOVE functie

Met de MOVE functie kunt u de volgorde van de muziekstukken op de MD veranderen. Wanneer u muziekstukken verplaatst, worden de muziekstukken hernummerd.

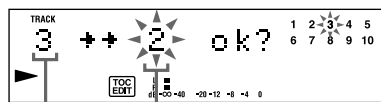
Voorbeeld: Verplaatsen van muziekstuk C naar positie 2.



- 1 Draai SELECTOR totdat het nummer van het muziekstuk dat u wilt verplaatsen verschijnt.
- 2 Druk herhaaldelijk op EDIT/NO totdat "Move ?" verschijnt.
- 3 Druk op ENTER/YES.

- 4 Draai SELECTOR totdat het nummer van de nieuwe positie verschijnt.

Als u de MOVE functie nu wilt uitschakelen, drukt u op ■.



Oorspronkelijk muziekstuknummer

Nieuwe positie

- 5 Druk op ENTER/YES. "Complete" verschijnt voor een paar seconden.

Opmerking

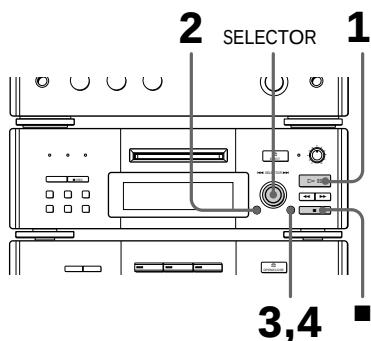
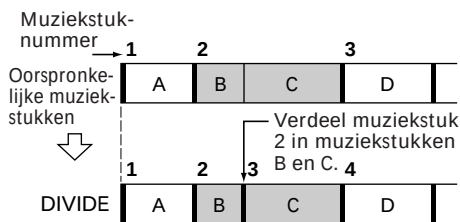
Wanneer "SHUFFLE" of "PROGRAM" op het display verschijnt, moet u op CONTINUE drukken zodat de indicatie verdwijnt.

Onderverdelen van opgenomen muziekstukken

— DIVIDE functie

U kunt deze functie gebruiken om muziekstuknummers toe te wijzen aan verscheidene muziekstukken die als één muziekstuk worden opgenomen. U kunt ook muziekstuknummers aanbrengen nadat de opname is beëindigd. Het totale aantal muziekstukken vermeerdert met één en alle muziekstukken die volgen op het onderverdeelde muziekstuk worden hernummerd.

Voorbeeld: Muziekstuk 2 onderverdelen in muziekstukken B en C.



- 1 Druk tijdens het afspelen van de MD op ▷ ■ (of op ■ op de afstandsbediening) op het punt waar u een muziekstuk wilt onderverdelen.

Het MD-deck komt in de pauzestand te staan.

- 2 Druk herhaaldelijk op EDIT/NO totdat het gekozen muziekstuknummer en “2 Divide ?” verschijnen.

- 3 Druk op ENTER/YES.
”Rehearsal” en “Position ok?” verschijnen afwisselend en het punt van onderverdeling wordt herhaaldelijk afgespeeld.

Om de positie voor onderverdeling te veranderen:

- 1 Druk op EDIT/NO.
- 2 Luister naar het geluid en draai SELECTOR om het gewenste punt van onderverdeling te kiezen.
U kunt kijken naar het display en het punt verschuiven tussen -128 en +127 (±01 komt overeen met ongeveer 0,06 seconde).

Als u de DIVIDE functie nu wilt uitschakelen, drukt u op ■.

- 4 Druk nogmaals op ENTER/YES wanneer het juiste punt gevonden is.
“Complete” verschijnt voor een paar seconden en het nieuwe muziekstuk begint af te spelen.

Wenk

U kunt ook muziekstukken onderverdelen tijdens het opnemen. Druk hiervoor bij het gewenste punt op ● REC (zie blz. 43).

Opmerkingen

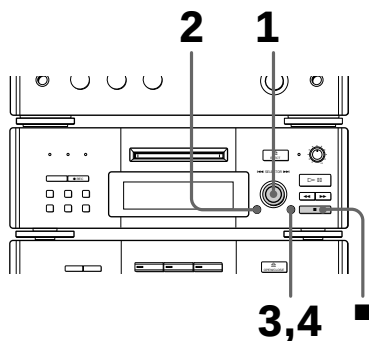
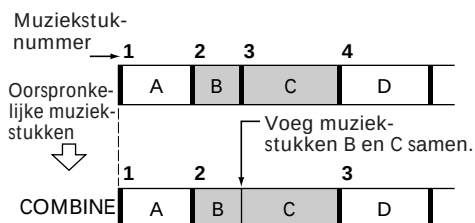
- Wanneer “SHUFFLE” of “PROGRAM” op het display verschijnt, moet u op CONTINUE drukken zodat de indicatie verdwijnt.
- Het nieuwe muziekstuk zal geen titel hebben, zelfs indien het oorspronkelijke muziekstuk een titel had.

Samenvoegen van opgenomen muziekstukken

— COMBINE functie

Met deze functie kunt u verschillende muziekstukken of verschillende los van elkaar opgenomen passages tot één muziekstuk samenvoegen. Het totale aantal muziekstukken vermindert met één en alle muziekstukken die volgen op de samengevoegde muziekstukken worden hernummerd.

Voorbeeld: Samenvoegen van muziekstukken B en C.



- 1 Draai SELECTOR totdat het nummer van het tweede van de twee samen te voegen muziekstukken verschijnt.
Om bij voorbeeld muziekstukken 2 en 3 samen te voegen, kiest u nummer 3.

- 2 Druk herhaaldelijk op EDIT / NO totdat het gekozen muziekstuknummer en "3 Combine ?" verschijnen.

- 3 Druk op ENTER / YES.
"Rehearsal" en "Track ok?" verschijnen afwisselend en het punt waar de twee muziekstukken zullen worden samengevoegd (d.w.z. het einde van het eerste muziekstuk en het begin van het tweede muziekstuk) wordt herhaaldelijk afgespeeld.
Als u de COMBINE functie nu wilt uitschakelen, drukt u op ■.

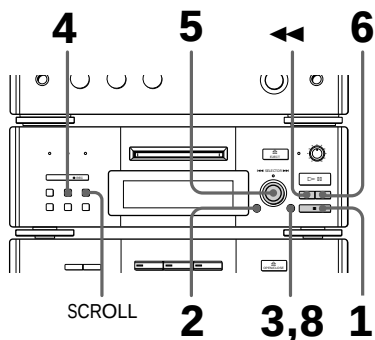
- 4 Druk nogmaals op ENTER / YES wanneer het samenvoegingspunt juist is.
"Complete" verschijnt voor een paar seconden en de muziekstukken worden samengevoegd.

Opmerkingen

- Wanneer "SHUFFLE" of "PROGRAM" op het display verschijnt, moet u op CONTINUE drukken zodat de indicatie verdwijnt.
- Als beide samengevoegde muziekstukken van een titel waren voorzien, zal de titel van het tweede muziekstuk worden gewist.
- Als "Sorry" op het display verschijnt, kunnen de muziekstukken niet samengevoegd worden. Dit gebeurt soms wanneer een van de muziekstukken die u wilt samenvoegen reeds al te vaak werd gemonteerd. Dit is geen mechanische storing, maar hangt samen met de technische beperkingen van het MD-systeem.

Naamgeving van opgenomen MD's en muziekstukken

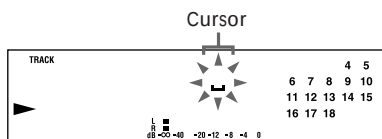
U kunt titels (namen) samenstellen voor uw opgenomen MD's en muziekstukken. U kunt maximaal 1 700 tekens invoeren per disc.



1 Om een disc van een titel te voorzien, drukt u op ■ om het afspelen van de disc te stoppen. Om een muziekstuk van een titel te voorzien, draait u SELECTOR totdat het nummer van het gewenste muziekstuk verschijnt.

2 Druk herhaaldelijk op EDIT/NO totdat "Name in ?" verschijnt.

3 Druk op ENTER/YES.
De cursor begint te knipperen.



4 Druk herhaaldelijk op DISPLAY/ CHARACTER totdat het gewenste soort teken verschijnt.
Bij elke druk op deze toets, verandert het display als volgt:

A (hoofdletters) → a (kleine letters)
→ 0 (cijfers en symbolen*) → A ...

*** U kunt de volgende symbolen gebruiken:**

! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ _ `

5 Draai SELECTOR om het gewenste teken te kiezen.
Het gekozen teken knippert. Om een spatie in te voeren, drukt u op ►► terwijl de cursor knippert.

6 Druk op ►► om het gekozen teken in te voeren.
De cursor schuift één plaats naar rechts en wacht op de invoer van het volgende teken.

7 Herhaal stappen 4 – 6 om de volledige titel in te voeren.
Als u een verkeerd teken hebt ingevoerd, drukt u op ◀◀ of ►► tot het te verbeteren teken gaat knipperen, en dan herhaalt u stappen 4 – 6.
Om het teken te wissen, drukt u op EDIT/NO terwijl het teken knippert.

8 Druk op ENTER/YES om het invoeren van de titel te beëindigen.
De ingevoerde titels verschijnen nu achtereenvolgens op het display.

Om de titel-invoerfunctie uit te schakelen

Druk op ■ op het MD-deck.

Om de titels te controleren

Om de disc-titel te controleren, drukt u op SCROLL terwijl het afspelen van de disc is gestopt. Om de titels van de muziekstukken te controleren, drukt u tijdens het afspelen op SCROLL. De titels verschijnen achtereenvolgens op het display. Druk op SCROLL om het doorlopen van de titels te laten stoppen. Druk nogmaals om het doorlopen weer te laten vervolgen.

Om een bestaande titel te wijzigen

Begin opnieuw vanaf stap 1.

Om alle titels te wissen

- 1 Druk herhaaldelijk op EDIT/NO totdat "Name Erase ?" verschijnt.
- 2 Druk op ENTER/YES.

Alle disc-titels en muziekstuktitels worden nu gewist.

U kunt de wisfunctie annuleren door ■ op het MD-deck in te drukken.

Wenken

- U kunt een titel toewijzen aan een muziekstuk terwijl dit wordt afgespeeld of opgenomen, maar dan moet u de titel volledig invoeren voordat het muziekstuk eindigt.
- U kunt het wissen van een titel ongedaan maken. Zie "Ongedaan maken van de laatste wijziging" op deze bladzijde.

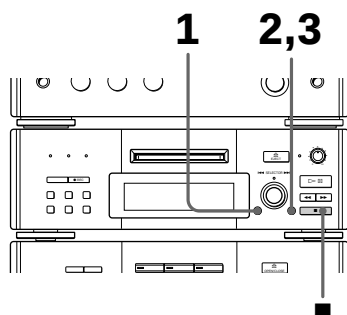
Ongedaan maken van de laatste wijziging

— UNDO functie

Met deze functie kunt u de laatste wijziging (aangebracht door montage) ongedaan maken, zodat de oorspronkelijke inhoud van de MD wordt hersteld.

Een wijziging door montage kan echter niet ongedaan worden gemaakt indien u na de montage een van de volgende handelingen hebt verricht:

- Indrukken van de ● REC of CD SYNC toets op het MD-deck.
- Bijwerken van de inhoudsopgave (TOC) door uitschakelen van het systeem of uitnemen van de MD.
- De stekker uit het stopcontact trekken.



- 1 Met het MD-deck in de stopstand en geen muziekstuknummer op het display aangegeven, drukt u herhaaldelijk op EDIT/NO totdat "Undo ?" verschijnt. "Undo ?" verschijnt niet als u de oorspronkelijke opname niet door montage hebt gewijzigd.

Ongedaan maken van de laatste wijziging (vervolg)

2 Druk op ENTER/YES.

Een van de volgende meldingen verschijnt op het display, afhankelijk van het soort wijziging dat u ongedaan kunt maken:

Gemaakte wijziging:	Melding:
Wissen van één muziekstuk	
Wissen van alle muziekstukken op een MD	"Erase Undo?"
Onderverdelen van een muziekstuk	"Divide Undo?"
Samenvoegen van muziekstukken	"Combine Undo?"
Verplaatsen van een muziekstuk	"Move Undo?"
Naamgeving van een muziekstuk of een MD	
Wijzigen van een bestaande titel	"Name Undo?"
Wissen van alle titels op een MD	

3 Druk nogmaals op ENTER/YES.

"Complete" verschijnt voor een paar seconden en de oorspronkelijke inhoud van de MD vóór de montage wordt hersteld.

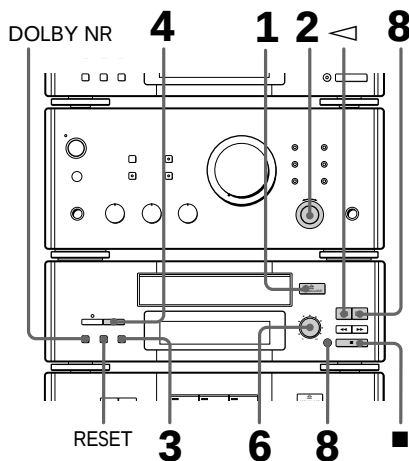
Om de UNDO functie uit te schakelen

Druk op EDIT/NO of ■ op het MD-deck.

Het tapedeck (Alleen MHC-EX66/EX660 of bij gebruik van het optionele deck TC-TX77/TX770)

Handmatig opnemen op een band

U kunt een CD of een MD opnemen zoals u wilt. U kunt bij voorbeeld alleen de gewenste muziekstukken opnemen of opnemen vanaf het midden van de band.



1 Plaats een onbespeelde band in het deck.

Voor het plaatsen van een band, zie blz. 20.

2 Draai FUNCTION om de op te nemen geluidsbron te kiezen.

Wanneer u wilt opnemen van de radio, stem dan af op de gewenste zender.

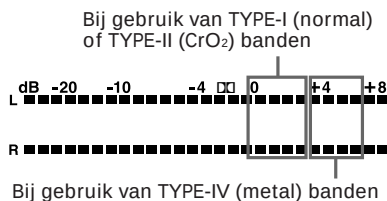
Wanneer u het geluid van een TV of videorecorder wilt opnemen, kies dan "VIDEO 1" of "VIDEO2/AUX" (of "VIDEO 2" voor DHC-MD77). Zie blz. 13 voor de details.

- 3** Druk herhaaldelijk op DIRECTION om de kant voor opnemen te kiezen.
Kies  om op één kant op te nemen.
Kies  of  om op beide kanten op te nemen.

- 4** Druk op  REC op het tapedeck.
Het tapedeck staat nu in de wachtstand voor opnemen.
“PLAY   (REC)” (voor de voorkant) verschijnt op het display.

- 5** Begin met het afspelen van de op te nemen geluidsbron.

- 6** Draai REC LEVEL om het opnameniveau in te stellen.
Luister naar het piekniveau-geluid en stel zo in dat het opnameniveau binnen het hieronder aangegeven bereik valt.



- 7** Stop het afspelen van de geluidsbron.
- 8** Druk op  of  op het tapedeck.
Het opnemen begint.
- 9** Begin met het afspelen van de op te nemen geluidsbron.

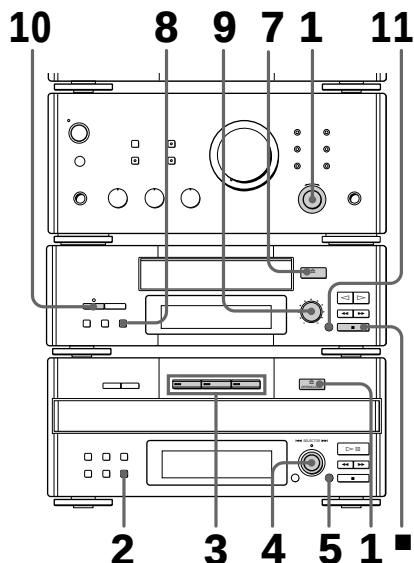
Om	Druk op
De opname te stoppen	 op het tapedeck.
De opname te onderbreken (pauze)	 op het tapedeck.

Wenken

- Wanneer u SYSTEM POWER op de DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD indrukt, wordt het TC-TX77 / TX770 deck automatisch ingeschakeld indien het door middel van de audiobuskabel op het systeem is aangesloten.
- Als u vanaf de achterkant wilt opnemen, druk dan in stap 4 op  zodat “ PLAY  (REC)” (voor de achterkant) op het display verschijnt.
- Wanneer u de ruis (sisgeluid) in hoogfrequentie-signalen met een laag geluidsniveau wilt onderdrukken, druk dan vóór stap 4 herhaaldelijk op DOLBY NR om B of C te kiezen. U kunt DOLBY NR niet instellen terwijl de opname reeds bezig is.
- Wanneer u RESET indrukt, wordt het bandteller-display weer op “00 00” gezet.

Uw favoriete CD-muziekstukken op een band opnemen

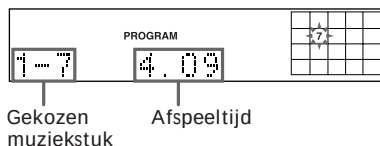
U kunt uw favoriete CD-muziekstukken kiezen met de PROGRAM afspeelfunctie en dan uw programma met behulp van de CD synchroon-opnamefunctie op een band opnemen.



Kiezen van de muziekstukken

- 1** Draai FUNCTION totdat de CD indicator aangaat en plaats dan een CD (CD's) in de CD-lade.
- 2** Druk op PROGRAM. "PROGRAM" verschijnt.
- 3** Druk op een van de DISC 1 – 3 toetsen om een CD te kiezen.

- 4** Draai SELECTOR totdat het gewenste muziekstuknummer verschijnt.



- 5** Druk op ENTER. Het muziekstuk is nu geprogrammeerd. Het nummer van het laatst geprogrammeerde muziekstuk en de totale afspeeltijd verschijnen op het display.
- 6** Herhaal stappen 3 t/m 5 om andere muziekstukken te programmeren. Sla stap 3 over wanneer u een muziekstuk van dezelfde CD kiest.

Opnemen op een band

- 7** Plaats een onbespeelde band in het deck. Voor het plaatsen van een band, zie bladzijde 20.
- 8** Druk herhaaldelijk op DIRECTION om de kant voor opnemen te kiezen. Kies $\rightleftarrows$ om op één kant op te nemen. Kies $\rightarrow$ of $\leftarrow$ om op beide kanten op te nemen.
- 9** Draai REC LEVEL om het opnameniveau in te stellen. Zie "Handmatig opnemen op een band" voor de details.

- 10** Druk op CD SYNC op het tapedeck. Het tapedeck staat nu in de wachtstand voor opnemen en de CD-speler in de pauzeestand voor afspelen. De CD SYNC indicator gaat aan en “PLAY ▷ **II** [REC]” (voor de voorkant) verschijnt op het display.

- 11** Druk op **II** op het tapedeck. Het opnemen begint.

Om de opname te stoppen

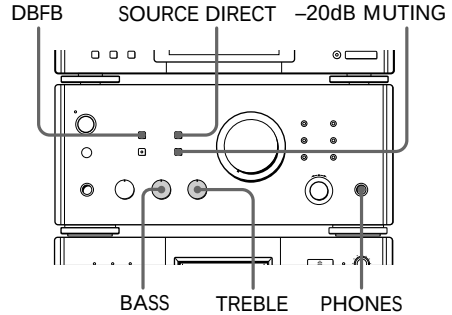
Druk op **■** op het tapedeck of op de CD-speler.

Wenken

- Wanneer u SYSTEM POWER op de DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD indrukt, wordt het TC-TX77 / TX770 deck automatisch ingeschakeld indien het deck door middel van de audiobuskabel op het systeem is aangesloten.
- Indien u vanaf de achterkant van de band wilt opnemen, drukt u in stap 10 op **◀** zodat “◀ PLAY **II** [REC]” (voor de achterkant) verschijnt.
- Wanneer u op beide kanten wilt opnemen, moet u beginnen vanaf de voorkant. Als u vanaf de achterkant begint, zal de opname bij het einde van de achterkant stoppen, zelfs indien **↺** is gekozen.
- Wanneer u de ruis (sisgeluid) in de hoogfrequentiesignalen van laag niveau wilt onderdrukken, dient u vóór stap 9 herhaaldelijk op DOLBY NR te drukken om B of C te kiezen. DOLBY NR kan niet worden ingesteld terwijl de opname bezig is.
- Wanneer het einde van de voorkant van de band tijdens opnemen op beide kanten wordt bereikt, werkt de fade-out functie zodat een muziekstuk niet plotseling wordt onderbroken aan het einde van de band (Fade Synchro). Het muziekstuk zal vanaf het begin opnieuw worden opgenomen op de achterkant van de band. De “Fade Synchro” functie werkt ook tijdens opnemen op één kant van de band.
- U kunt geen CD synchroon-opname maken door de CD SYNC toetsen op het tapedeck en MD-deck tegelijkertijd in te drukken. Gebruik de CD synchroon-opnamefunctie voor de band en neem handmatig op op de MD. Deze methode is aan te bevelen, aangezien u op het MD-deck het overlappende muziekstuk, dat met “Fade Synchro” werd opgenomen, gemakkelijk kunt wissen door zijn muziekstuknummer in te voeren (Wisfunctie).

Klankregeling

U kunt de lage / hoge tonen regelen, het geluid dempen of de geluidsbron zonder geluidseffecten beluisteren.



Om	Doe het volgende
De lage tonen te regelen	Draai BASS naar rechts om te versterken en naar links om te verzwakken.
De hoge tonen te regelen	Draai TREBLE naar rechts om te versterken en naar links om te verzwakken.
De lage tonen te versterken	Druk op DBFB* totdat de LOW of HIGH** indicator aangaat. Om dit effect uit te schakelen, drukt u de toets herhaaldelijk in tot de indicator uitgaat.
Het geluid te dempen	Druk op -20dB MUTING zodat de indicator aangaat. Druk de toets nogmaals in om het oorspronkelijke volume te herstellen.

* DBFB: Dynamic Bass Feedback (Dynamische basterugkoppeling)

**HIGH is effectiever dan LOW.

Luisteren naar muziek zonder gebruikmaking van geluidseffecten

Druk op SOURCE DIRECT zodat de indicator aangaat.

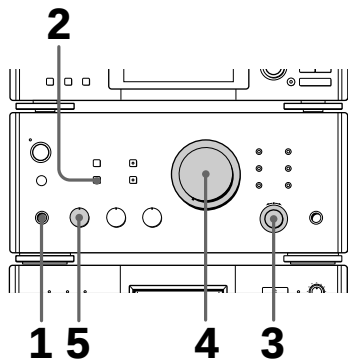
Het systeem stuurt de muzieksignalen direct uit zonder dat deze door een circuit passeren. Druk de toets nogmaals in om deze instelling te annuleren.

Luisteren via de hoofdtelefoon

Sluit de hoofdtelefoon aan op PHONES.

Meezingen: Karaoke

U kunt meezingen met de muziek van een stereo CD, MD of band door de stem van de zanger(es) te dempen. Hiervoor dient u een microfoon (optie) aan te sluiten.



- 1** Sluit een microfoon (optie) aan op MIX MIC.
- 2** Druk op KARAOKE PON.
De indicator gaat aan.
- 3** Kies de geluidsbron en speel deze af.
- 4** Draai VOLUME om het volume van het systeem in te stellen.
- 5** Draai MIC LEVEL om het volume van de microfoon in te stellen.

Nadat uw karaoke-uitvoering is beëindigd

Koppel de microfoon los van MIX MIC en druk op KARAOKE PON zodat de indicator uitgaat.

Opmerkingen

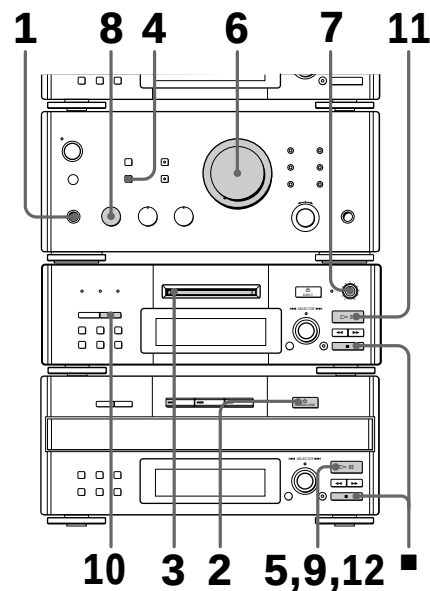
- Wanneer het geluid in mono is opgenomen, is het mogelijk dat het geluid van de instrumenten samen met de zangstem wordt gedempt.
- De zangstem wordt mogelijk niet gedempt wanneer:
 - slechts weinig instrumenten spelen.
 - een duet wordt afgespeeld.
 - de geluidsbron sterke echo's of koormuziek bevat.
 - de stem van de zanger(es) afwijkt van het midden.

Wenk

Als u akoestische terugkoppeling (fluittoon) hoort, plaats dan de microfoon verder van de luidsprekers of verander de richting van de microfoon.

Geluiden mengen en opnemen

Voor DHC-MD77/EX77MD/EX770MD



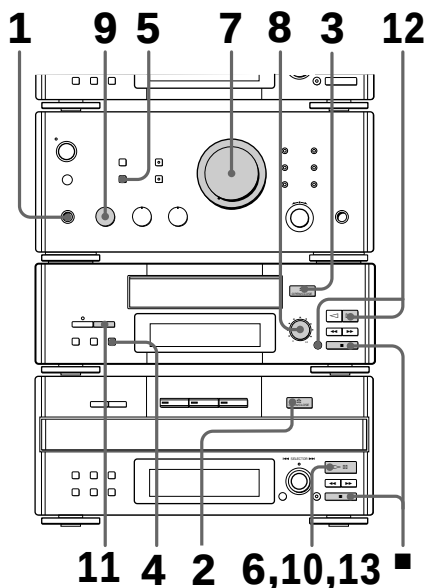
- 1** Sluit een microfoon (optie) aan op MIX MIC.
- 2** Plaats een CD in de CD-lade.

- 3** Plaats een voor opnamen geschikte MD in het deck.
- 4** Druk op KARAOKE PON.
De indicator gaat aan.
- 5** Begin met het afspelen van de CD.
- 6** Draai VOLUME om het volume van het systeem in te stellen.
- 7** Draai REC LEVEL om het opnameniveau in te stellen.
Zie "Instellen van het opnameniveau" op blz. 37.
- 8** Draai MIC LEVEL om het volume van de microfoon in te stellen.
- 9** Kies het gewenste muziekstuk op de CD en zet de CD-speler in de pauzeestand.
- 10** Druk op ● REC op het MD-deck.
Het MD-deck staat nu in de wachtstand voor opnamen.
- 11** Druk op ▷ ▢ op het MD-deck.
Het opnemen begint.
- 12** Druk op ▷ ▢ op de CD-speler.
Het afspelen van de CD begint. Begin met mee te zingen met de muziek.

Om de opname te stoppen

Druk op ■ op het MD-deck en op de CD-speler.

Voor MHC-EX66/EX660



- 1** Sluit een microfoon (optie) aan op MIX MIC.
- 2** Plaats een CD in de CD-lade.
- 3** Plaats een onbespeelde band in het tapedeck.
- 4** Druk herhaaldelijk op DIRECTION om de kant voor opnamen te kiezen.
- 5** Druk op KARAOKE PON.
De indicator gaat aan.
- 6** Begin met het afspelen van de CD.
- 7** Draai VOLUME om het volume van het systeem in te stellen.

- 8** Draai REC LEVEL om het opnameniveau in te stellen.
Zie “Handmatig opnemen op een band” op blz. 52.
- 9** Draai MIC LEVEL om het volume van de microfoon in te stellen.
- 10** Kies het gewenste muziekstuk op de CD en zet de CD-speler in de pauzeestand.
- 11** Druk op ● REC op het tapedeck.
Het tapedeck staat nu in de wachtstand voor opnemen.
- 12** Druk op || of ▷ op het tapedeck.
Het opnemen begint.
- 13** Druk op ▷ || op de CD-speler.
Het afspelen van de CD begint. Begin met mee te zingen met de muziek.

Om de opname te stoppen

Druk op ■ op het tapedeck en op de CD-speler.

Nadat uw karaoke-uitvoering is beëindigd

Koppel de microfoon los van MIX MIC en druk op KARAOKE PON zodat de indicator uitgaat.

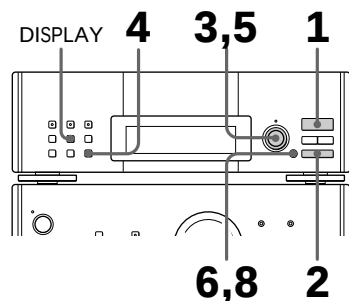
Wenken

- U kunt ook alleen uw stem door de microfoon opnemen. Kies hiervoor CD met de FUNCTION regelaar en speel de CD niet af.
- Wanneer u een microfoon aansluit, neemt het MD-deck analoog op (voor DHC-MD77/EX77MD/EX770MD).

Toewijzen van een naam aan een voorgeprogrammeerde zender

— Station Name

Aan elke voorgeprogrammeerde zender kunt u een naam (Station Name) van maximaal acht tekens toewijzen. De naam van de zender verschijnt op het display wanneer u op de zender afstemt.



- 1** Druk herhaaldelijk op TUNER/BAND totdat de gewenste frequentieband verschijnt.

Europees model:

FM → MW (MG) → LW (LG)*

Overige modellen:

FM → AM

* U kunt geen naam toewijzen aan een LW (langegolf) zender.

- 2** **Voor het Europese model:**
Druk herhaaldelijk op TUNING MODE totdat “PRESET” verschijnt.

Voor overige modellen:

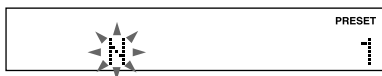
Druk op PRESET.

- 3** Draai MULTI CONTROLLER totdat het preselectie-nummer van de zender waaraan u een naam wilt toewijzen, verschijnt.

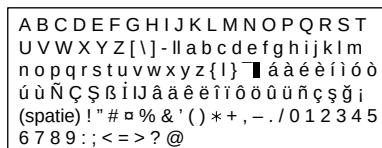
-
- 4** Druk op NAME IN.
De cursor begint te knippen.



-
- 5** Draai MULTI CONTROLLER totdat het gewenste teken verschijnt.
Het gekozen teken knippert.



U kunt de volgende tekens gebruiken:



-
- 6** Druk op ENTER / NEXT.
De cursor schuift één positie naar rechts en begint te knippen.

-
- 7** Herhaal stappen 5 en 6 totdat de hele naam is ingevoerd.

-
- 8** Druk herhaaldelijk op ENTER / NEXT totdat "FILE" verschijnt. De naam wordt nu in het geheugen vastgelegd.
-

Om de functie voor naamgeving uit te schakelen

Druk op NAME IN.

Om een zendernaam uit het geheugen te wissen

Begin opnieuw vanaf stap 1 en vervang al de tekens van de zendernaam door spaties.

Om de zendernaam te controleren

Druk op DISPLAY.

Bij elke druk op deze toets, verandert het display als volgt:

Preselectie-nummer en frequentie	↔	Zendernaam (indien deze is vastgelegd)
----------------------------------	---	--

Gebruik van het Radio-informatiesysteem (RDS)

(Alleen Europees model)

Wat is het Radio-informatiesysteem?

Het Radio-informatiesysteem (RDS: Radio Data System) is een omroepdienst die radio-zenders in staat stelt om extra informatie uit te zenden naast het gewone programmasignaal. Deze tuner biedt u handige RDS-functies, zoals automatisch afstemmen op verkeersinformatie, nieuws of informatie-programma's en opsporen van zenders door keuze van het soort programma (PTY) dat u wilt beluisteren. RDS is alleen op FM-zenders* beschikbaar.

Opmerking

RDS zal mogelijk niet juist werken indien de zender waarop u hebt afgestemd het RDS-signaal niet juist uitzendt of het signaal te zwak is.

* Niet alle FM-zenders verzorgen de RDS-dienst of hetzelfde soort RDS-dienst. Als u niet vertrouwd bent met het RDS-systeem, doe dan navraag bij uw plaatselijke radio-zenders voor details betreffende RDS-diensten in uw gebied.

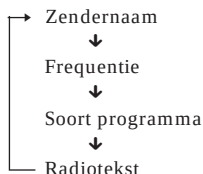
Ontvangen van RDS-uitzendingen

Kies gewoon een zender op de FM-band.

Wanneer u afstemt op een zender die RDS-diensten verzorgt, zal de zendernaam op het display verschijnen.

Controleren van de RDS-informatie

Bij elke druk op DISPLAY, verandert het display als volgt:



Opmerkingen

- “NO PTY Data” verschijnt wanneer het door u gekozen soort programma niet wordt uitgezonden door de zender waarop u hebt afgestemd.
- “No Text Data” verschijnt wanneer de radiotekstgegevens niet worden uitgezonden door de zender waarop u hebt afgestemd.
- “PTY Alarm” knippert wanneer er een dringende regeringsmededeling wordt uitgezonden.

Automatisch afstemmen op verkeersinformatie, nieuws of informatie-programma's (EON)

De EON (Enhanced Other Networks) functie zorgt ervoor dat de tuner automatisch overschakelt naar een zender die verkeersinformatie, nieuws of andere informatie uitzendt. Nadat het programma is beëindigd, schakelt de tuner terug naar de zender die u aanvankelijk beluisterde (of de functie die u aanvankelijk gebruikte).

Druk op EON om het gewenste EON-programma te kiezen.

Bij elk druk op EON, verandert het display als volgt:



De tuner komt in de EON-wachtstand te staan. “No TA service”, “No News” of “No Info” verschijnt wanneer het door u gekozen programma door geen enkele zender wordt uitgezonden.

Wanneer een zender het door u gekozen programma begint uit te zenden, stemt de tuner automatisch op die zender af en begint een indicatie (“TA”, “NEWS” of “INFO”) te knippen. Wanneer u “TA” kiest, verschijnt “NOW TA Service” indien de zender, waarop er nu is afgestemd, verkeersinformatie uitzendt.

Na beëindiging van het programma schakelt de tuner terug naar de laatst beluisterde zender (of de laatst gebruikte functie).

Om de automatische ontvangstfunctie uit te schakelen

Druk EON éénmaal in.

Wenk

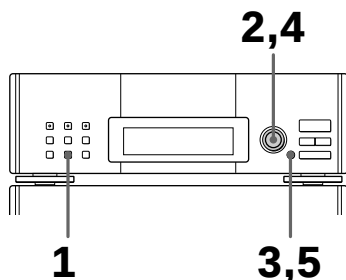
U kunt uitgezonden RDS-informatie ook ontvangen terwijl het systeem is uitgeschakeld. Kies het gewenste EON-programma (TA, NEWS of INFO) en druk dan op SYSTEM POWER om het systeem uit te schakelen (“EON Wait?” en “Push EON KEY” verschijnen beurtelings.) Druk binnen 6 seconden op EON zodat “EON WAITING” verschijnt. Telkens wanneer de tuner een EON-programma ontvangt, wordt het systeem automatisch ingeschakeld. Na beëindiging van het programma wordt het systeem opnieuw in standby gezet.

Opmerkingen

- De EON-functie werkt niet tijdens het opnemen. Schakel daarom de EON-functie uit wanneer u een programma zonder onderbrekingen wilt opnemen, en vooral ook wanneer u een schakelklok-opname wilt maken.
- Niet alle RDS-zenders verzorgen de EON-dienst.
- Indien de nu ontvangen zender het door u gekozen soort programma uitzendt, zal de tuner niet naar een andere zender overschakelen.
- “Weak Signal” verschijnt wanneer de nu ontvangen EON-zender geen RDS-informatie kan uitzenden omdat het signaal te zwak is. “Returning” verschijnt wanneer het systeem pogingen doet om opnieuw op de EON-zender af te stemmen.

Opsporen van zenders door keuze van het gewenste soort programma (PTY)

U kunt afstemmen op een gewenste zender door het gewenste soort programma te kiezen. Het systeem stemt af op het soort programma dat nu wordt uitgezonden door de RDS-zenders die in het preselectie-geheugen van de tuner zijn vastgelegd.



- 1** Druk op PTY.
“PTY Select” verschijnt.
- 2** Draai MULTI CONTROLLER totdat het gewenste soort programma verschijnt.
Zie “Overzicht van soorten programma’s (PTY).”
- 3** Druk op ENTER / NEXT.
Het systeem begint nu met het doorzoeken van de geprogrammeerde RDS-zenders (“PTY Search” en het gekozen soort programma verschijnen beurtelings op het display.)
Wanneer de tuner een programma ontvangt, knippert het preselectie-nummer.
- 4** Draai MULTI CONTROLLER totdat het gewenste preselectie-nummer begint te knippen.
- 5** Druk op ENTER / NEXT terwijl het preselectie-nummer knippert.

Gebruik van het Radio-informatiesysteem (RDS) (vervolg)

Overzicht van soorten programma's (PTY)

News

Nieuwsprogramma's

Affairs

Programma's met achtergrondinformatie over actuele nieuwsonderwerpen.

Information

Programma's over consumentenzaken, gezondheid, en weersberichten.

Sport

Sportprogramma's

Education

Programma's met educatieve doeleinden, zoals cursussen en adviesprogramma's.

Drama

Hoorspelen en feuilletons

Culture

Programma's over nationale en regionale cultuur, zoals godsdienst, taal en maatschappelijke problemen.

Science

Programma's over natuurwetenschappen.

Varied

Programma's met vraaggesprekken met bekende persoonlijkheden, spelletjes en komedie.

Pop Music

Populaire muziek.

Rock Music

Rockmuziek.

M.O.R. Music

Lichte muziek ("easy listening").

L. Classical

Klassieke muziek, zoals instrumentale, vocale en koormuziek.

S. Classical

Concerten van grote orkesten, kamermuziek, opera, enz.

Other Music

Muziek zoals jazz, rhythm and blues, en reggae.

Alarm

Dringende mededelingen.

PTY undefined

Alle soorten programma's die hierboven niet zijn beschreven.

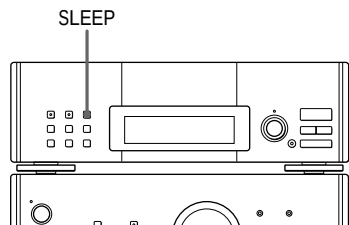
Opmerkingen

- "PTY not found" verschijnt wanneer het gekozen soort programma nu niet wordt uitgezonden.
- "PTY change" verschijnt wanneer het gekozen soort programma wordt beëindigd terwijl de PTY-zoekfunctie in werking is. Indien een andere zender hetzelfde soort programma uitzendt, zal daarop worden afgestemd.
- "Text waiting" verschijnt wanneer radio-tekstgegevens nu niet worden uitgezonden.

Inslapen met muziek

— SLEEP schakelklokfunctie

U kunt het systeem na verloop van een vooraf ingestelde tijd automatisch laten uitschakelen, zodat u kunt inslapen met muziek. U kunt de uitschakeltijd instellen in stappen van 10 minuten. Zorg ervoor dat de klok juist is ingesteld (zie blz. 9).



Druk op SLEEP.

Bij elke druk op deze toets verandert de minuten-indicatie (de uitschakeltijd) als volgt:

90min → 80min → 70min... → 10min
→ OFF (UIT)

Om de resterende tijd te controleren

Druk éénmaal op SLEEP.

Om de uitschakeltijd te wijzigen

Kies de gewenste tijd door SLEEP in te drukken.

Om de SLEEP functie uit te schakelen

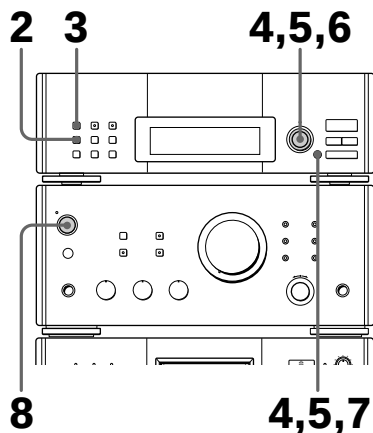
Druk herhaaldelijk op SLEEP totdat "OFF" verschijnt.

Ontwaken met muziek

— WAKE-UP schakelklokfunctie

U kunt op een vooraf ingestelde tijd ontwaken met muziek.

Zorg ervoor dat de klok juist is ingesteld (zie blz. 9).



1 Maak de geluidsbron die u wilt afspelen gereed.

- CD: Plaats een CD in de CD-speler. Stel een programma op (zie blz. 29) indien u wilt afspelen vanaf een bepaald muziekstuk.
- MD (alleen DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD): Plaats een MD in het deck.
- Band (alleen MHC-EX66 / EX660, optioneel deck TC-TX77 / TX770): Plaats een band in het deck.
- Radio: Stem af op een zender (zie blz. 24).

2 Druk op TIMER SET. "Select timer" verschijnt.

3 Druk op DAILY (voor afspelen op dezelfde tijd iedere dag). De indicator gaat aan en de uur-indicatie knippert.

Ontwaken met muziek (vervolg)

-
- 4** Stel de starttijd voor afspelen in.
Draai MULTI CONTROLLER om het uur in te stellen en druk dan op ENTER / NEXT.

De minuten-indicatie begint te knipperen.



Draai MULTI CONTROLLER om de minuten in te stellen en druk dan op ENTER / NEXT.

“OFF” verschijnt en de uur-indicatie knippert opnieuw.

-
- 5** Stel de stoptijd voor afspelen in volgens de procedure in stap 4.

-
- 6** Draai MULTI CONTROLLER om de gewenste geluidsbron te kiezen.
De indicatie verandert als volgt:

CD PLAY → TUNER → TAPE PLAY
→ MD PLAY

-
- 7** Druk op ENTER / NEXT.
De starttijd, stoptijd en geluidsbron verschijnen achtereenvolgens. Daarna verschijnt het oorspronkelijke display opnieuw.

-
- 8** Stel het volume in en schakel het systeem uit.
-

Om de instelling te veranderen

Begin opnieuw vanaf stap 1.

Om de instelling te controleren

Druk op DAILY zodat de indicator aangaat. Als de indicator reeds brandt, druk dan éénmaal op de toets zodat de indicator uitgaat, en druk dan nogmaals. De starttijd, stoptijd en geluidsbron verschijnen achtereenvolgens. Daarna verschijnt het oorspronkelijke display opnieuw.

Om deze schakelklokfunctie uit te schakelen

Druk op DAILY zodat de indicator uitgaat.

Wenk (voor DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD)

Wanneer u het optionele deck TC-TX77 / TX770 door middel van de audiobuskabel op het systeem aansluit (zie blz. 12), kunt u de wekkerschakelklok gebruiken voor het tapedeck.

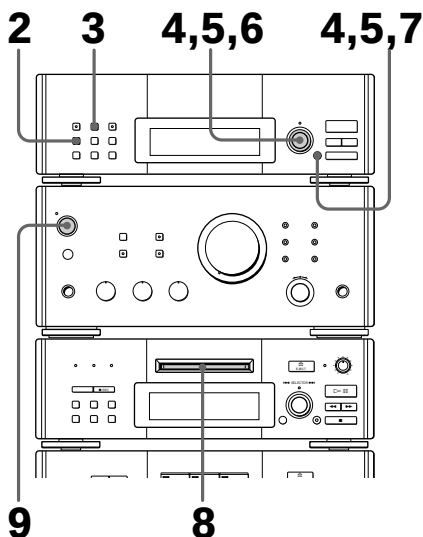
Opmerkingen

- Bedien het systeem niet vanaf het tijdstip waarop de spanning wordt ingeschakeld totdat het afspelen begint (ongeveer 40 seconden).
- “OFF TIME NG !” verschijnt indien de inschakeltijd en de uitschakeltijd op hetzelfde tijdstip zijn ingesteld. Verander de uitschakeltijd.

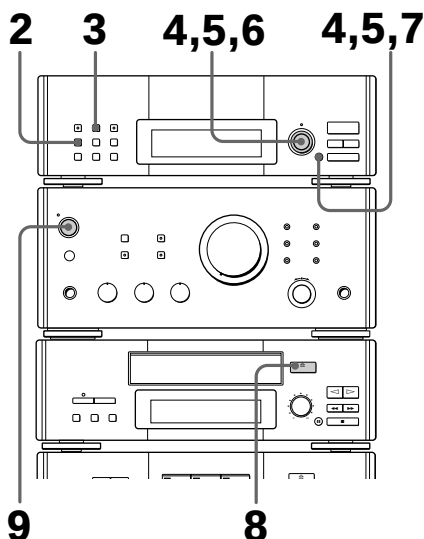
Schakelklok-opname van radio-uitzendingen

Om te kunnen opnemen met de schakelklok, dient u vooraf radio-zenders in het geheugen te programmeren (zie blz. 10) en de klok juist in te stellen (zie blz. 9).

Voor DHC-MD77/EX77MD/EX770MD



Voor MHC-EX66/EX660



1 Stem af op de gewenste voorgeprogrammeerde zender (zie blz. 24).

2 Druk op **TIMER SET**.
“Select timer” verschijnt.

3 Druk op **REC**.
De indicator gaat aan en de uur-indicatie knippert.

4 Stel de starttijd voor opnemen in.
Draai **MULTI CONTROLLER** om het uur in te stellen en druk dan op **ENTER/NEXT**.
De minuten-indicatie begint te knipperen.



Draai **MULTI CONTROLLER** om de minuten in te stellen en druk dan op **ENTER/NEXT**.
“OFF” verschijnt en de uur-indicatie knippert opnieuw.

5 Stel de stoptijd voor opnemen in volgens de procedure in stap 4.

6 Voor DHC-MD77/EX77MD/EX770MD:
Draai **MULTI CONTROLLER** om “TUNER to MD” te kiezen.

Voor MHC-EX66/EX660:
Draai **MULTI CONTROLLER** om “TUNER to TAPE” te kiezen.

7 Druk op **ENTER/NEXT**.
De starttijd, stoptijd, opnamebron en preselectie-nummer verschijnen achtereenvolgens. Daarna verschijnt het oorspronkelijke display opnieuw.

8 Voor DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD:

Plaats een voor opnemen geschikte MD in het deck.

Voor MHC-EX66/EX660:

Plaats een onbespeelde band in het deck.

9 Schakel het systeem uit.

Om de instelling te veranderen

Begin opnieuw vanaf stap 1.

Om de instelling te controleren

Druk op REC zodat de indicator aangaat. Als de indicator reeds brandt, druk dan éénmaal op de toets zodat de indicator uitgaat, en druk dan nogmaals. De starttijd, stoptijd en het preselectie-nummer verschijnen achtereenvolgens. Daarna verschijnt het oorspronkelijke display opnieuw.

Om deze schakelklokfunctie uit te schakelen

Druk op REC zodat de indicator uitgaat.

Wenk (voor DHC-MD77/EX77MD/ EX770MD)

Wanneer u het optionele deck TC-TX77/TX770 door middel van de audiobuskabel op het systeem aansluit (zie blz. 12), kunt u de opnameschakelklok gebruiken voor het tapedeck.

Opmerkingen

- Bedien het systeem niet vanaf het tijdstip waarop de spanning wordt ingeschakeld totdat het opnemen begint (ongeveer 40 seconden).
- "OFF TIME NG !" verschijnt indien de inschakeltijd en de uitschakeltijd op hetzelfde tijdstip zijn ingesteld. Verander de uitschakeltijd.
- Als u voor opnemen een gloednieuwe MD gebruikt, zullen de eerste 15 seconden niet worden opgenomen (voor DHC-MD77/EX77MD/EX770MD).
- Indien het systeem is ingeschakeld wanneer de ingestelde starttijd wordt bereikt, zal de opname niet worden uitgevoerd.
- Tijdens het opnemen wordt het volume volledig gedempt.

Voorzorgsmaatregelen

Netspanning

Alvorens het systeem te gebruiken, moet u controleren of de bedrijfsspanning van uw systeem overeenkomt met de plaatselijke netspanning.

Voor uw veiligheid

- Het systeem blijft op de stroombron (netspanning) aangesloten zolang als de stekker in het stopcontact zit, zelfs indien het systeem zelf is uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het systeem geruime tijd niet gaat gebruiken. Om de aansluiting op het stopcontact te verbreken, dient u de stekker vast te pakken. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Als een vast voorwerp of vloeistof in een van de componenten is terechtgekomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat de component door een deskundige nakijken alvorens deze weer te gebruiken.
- Het netsnoer mag uitsluitend door een erkend servicecentrum worden vernieuwd.

Installeren van het systeem

- Installeer het stereo-systeem op een plaats met voldoende ventilatie om ontwikkeling van hitte in het stereo-systeem te voorkomen.
- Installeer het systeem niet in een hellende positie.
- Installeer het systeem niet:
 - op uiterst warme of koude plaatsen
 - op stoffige of vuile plaatsen
 - in een zeer vochtige omgeving
 - op plaatsen die aan trillingen onderhevig zijn
 - blootgesteld aan direkt zonlicht.

Bediening

- Wanneer het stereo-systeem rechtstreeks van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht, of in een zeer vochtige kamer is geplaatst, kan vocht uit de lucht condenseren op de lens in de CD-speler of het MD-deck. In zo'n geval zal het systeem niet juist werken. Verwijder de CD of MD en laat het systeem ongeveer een uur ingeschakeld staan totdat de condens is verdamp.
- **Neem de disc(s) eruit wanneer u het systeem wilt verplaatsen.**

Als u vragen of problemen hebt betreffende uw stereo-systeem, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Over het luidsprekersysteem

Voor SS-EX77/EX880

Dit luidsprekersysteem is niet magnetisch afgeschermd. Plaats het luidsprekersysteem verder van het TV-toestel. Plaats ook geen voorwerpen waaraan magneten zijn bevestigd of waarin magneten worden gebruikt, zoals audiorekken, TV-standers, speelgoed e.d., dicht bij het TV-toestel. Deze kunnen magnetische vervorming van het TV-beeld veroorzaken ten gevolge van hun inwerking op het systeem.

Voor SS-MD77

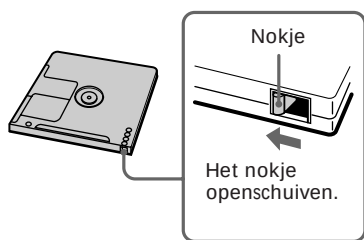
Hoewel dit luidsprekersysteem magnetisch afgeschermd is, kan magnetische vervorming van het beeld op sommige TV- toestellen soms optreden. Schakel in zo'n geval de TV / personal computer set eenmaal uit en schakel deze na 15 tot 30 minuten weer in.

Indien de storing hierdoor niet wordt verholpen, dient u het luidsprekersysteem verder van het TV-toestel te plaatsen. Plaats ook geen voorwerpen waaraan magneten zijn bevestigd of waarin magneten worden gebruikt, zoals audiorekken, TV-standers, speelgoed e.d., dicht bij het TV-toestel. Deze kunnen magnetische vervorming van het TV-beeld veroorzaken ten gevolge van hun inwerking op het systeem.

Beveiligen van een opgenomen MD

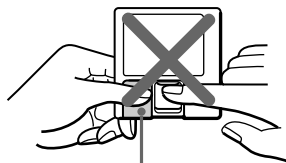
Om opname op een MD onmogelijk te maken, schuift u het nokje op de zijkant van de MD open in de richting van de pijl.

In deze positie is opnemen op de MD niet meer mogelijk. Om opname opnieuw mogelijk te maken, schuift u het nokje dicht.



Opmerkingen over MD's

- Stel de MD niet bloot door het schuifdeksel te openen. Indien het schuifdeksel opengaat, moet u dit onmiddellijk sluiten.



Schuifdeksel

- Veeg de beschermhoes van de MD schoon met een droge doek.
- Stel de MD niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen zoals een warmeluchtuitlaat. Laat uw MD's niet achter in een auto die in direct zonlicht is geparkeerd.

Opmerkingen over CD's

- Reinig de CD met een schoonmaakdoek alvorens deze af te spelen. Veeg vanaf het midden naar de rand.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, verfdunner, in de handel verkrijgbare schoonmaakmiddelen of antistatische spray bestemd voor het schoonmaken van vinyl LP's.
- Stel de CD niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen zoals een warmeluchtuitlaat. Laat uw CD's niet achter in een auto die in direct zonlicht is geparkeerd.

Reinigen van de behuizing

Gebruik hiervoor een zachte doek, licht bevochtigd met een oplossing van mild schoonmaakmiddel.

Alvorens een band erin te plaatsen

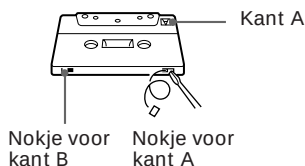
Trek de band strak indien deze loshangt, omdat deze in het deckmechanisme verstrikt kan raken, waardoor hij onbruikbaar wordt.

Gebruik van banden met een lange opnametijd

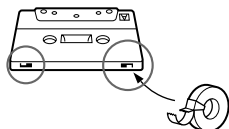
Banden met een opnametijd van meer dan 90 minuten rekken makkelijk uit. Vermijd daarom herhaaldelijk afspelen en stoppen, of herhaaldelijk vooruit- en terugspoelen. Hierdoor kan de band in het deckmechanisme verstrikt raken.

Beveiligen van een opgenomen band

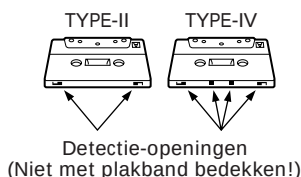
Om een opgenomen band tegen wissen te beveiligen, verwijdt u het nokje voor de gewenste kant.



Om opnieuw te kunnen opnemen, bedekt u de opening met plakband.



Bedek de detectie-openingen op een TYPE-II (CrO₂) of TYPE-IV (metaal) band niet. Als u dit doet, kan het tape-deck de bandsoort niet meer automatisch herkennen.



Reinigen van de koppen van het tape-deck

Reinig de koppen na ongeveer iedere 10 uren van gebruik.

Als de koppen zeer vuil zijn, kunnen de volgende problemen optreden: slechte geluidskwaliteit, laag volumeniveau, wegvallen van het geluid, onvolledig wissen van vorige opnamen, onmogelijkheid om nieuw materiaal op te nemen. Reinig ook de koppen telkens voordat u belangrijk materiaal gaat opnemen en telkens na het afspelen van oude banden.

Gebruik voor het reinigen een los verkrijgbare reinigingscassette. Voor details, lees de gebruiksaanwijzing van de reinigingscassette.

Demagnetiseren van de koppen

Gebruik een cassette-type koppen-demagnetiseerder (niet bijgeleverd) om de koppen en de metalen onderdelen die met de band in aanraking komen na iedere 20 tot 30 gebruiksuren te demagnetiseren. Voor details, zie de gebruiksaanwijzing van de demagnetiseercassette.

Systeembeperkingen van MD's

Het opnamesysteem in uw MD-deck heeft een aantal beperkingen die hieronder zijn beschreven. Deze beperkingen zijn echter inherent aan het MD-opnamesysteem zelf en zijn niet te wijten aan mechanische oorzaken.

“Disc Full” verschijnt voordat de maximale opnametijd van de MD (60 of 74 minuten) is bereikt

Wanneer er 255 muziekstukken op de MD zijn opgenomen, verschijnt “Disc Full” op het display, ongeacht de totale opnametijd. Een MD kan niet meer dan 255 muziekstukken opnemen. Als u verder wilt opnemen, moet u onnodige muziekstukken wissen of een andere MD gebruiken.

“Disc Full” verschijnt voordat het maximale aantal muziekstukken (255) is opgenomen

Zachtere passages binnen muziekstukken worden soms opgevat als pauzes ertussen, zodat het aantal muziekstuknummers vermeerderd en “Disc Full” vroeger dan normaal verschijnt.

De resterende opnametijd vermeerderd niet na het wissen van verschillende korte muziekstukken

Muziekstukken die korter zijn dan 12 seconden tellen niet mee, zodat het wissen ervan niet tot meer beschikbare opnametijd zal leiden.

Bepaalde muziekstukken laten zich niet met andere samenvoegen

Het samenvoegen van muziekstukken kan onmogelijk zijn wanneer de muziekstukken korter zijn dan 12 seconden.

De totale opgenomen tijd plus de resterende opnametijd op de MD komen in totaal niet aan de maximale opnametijd (60 of 74 minuten)

Het opnemen wordt verricht in minimum eenheden van 2 seconden, ongeacht de mogelijk kortere duur van het opgenomen materiaal. De opgenomen inhoud kan daarom korter zijn dan de maximale opnametijd. Bovendien kan de beschikbare ruimte op de disc verder beperkt worden door krassen.

Het geluid valt weg tijdens het doorzoeken van gemonteerde muziekstukken

In muziekstukken die door montage zijn samengesteld kan het geluid af en toe wegvallen tijdens het gebruik van de zoekfuncties. Dit is omdat het zoeken met hoge snelheid naar de posities op de disc tijd in beslag neemt wanneer de muziekstukken her en der over de disc verspreid zijn.

De muziekstuknummers worden niet vastgelegd

Wanneer "LevelSync ON" (blz. 43) op het display wordt aangegeven tijdens analoge opname, is het mogelijk dat het muziekstuknummer niet aan het begin van het muziekstuk worden vastgelegd indien:

- het ingangssignaal gedurende minder dan twee seconden beneden een bepaald vastgelegd niveau blijft.
- het ingangssignaal in het midden van het muziekstuk langer dan 2 seconden beneden een bepaald vastgelegd niveau blijft.

Overzicht van het één-generatie kopieersysteem ("Serial Copy Management System")

Digitale audiocomponenten, zoals CD's, MD's en DAT's, verwerken de muziek als een digitaal signaal, zodat u de muziek met een hoge kwaliteit kunt kopiëren.

Teneinde muziekprogramma's met copyright te beschermen, maakt dit systeem gebruik van het "Serial Copy Management System" waardoor u via de digitaal-naar-digitaal aansluitingen slechts één kopie kunt maken van een opgenomen digitale bron.

U kunt alleen een eerste-generatie kopie* maken via de digitaal-naar-digitaal aansluitingen.

Dat wil zeggen:

- 1 U kunt een kopie maken van een in de handel verkrijgbaar digitaal geluidsprogramma (b.v. een CD of een MD), maar u kunt geen tweede kopie maken van de eerste-generatie kopie.
- 2 U kunt een kopie maken van een digitaal signaal van een digitaal opgenomen analoog geluidsprogramma (b.v. een analoge grammofoonplaat en een muziekband) of van een digitale satelliet-uitzending, maar u kunt geen tweede kopie maken.

* Een eerste-generatie kopie is een digitale opname van een digitaal signaal op een digitaal opname-apparaat. Bij voorbeeld, wanneer u opneemt van de CD-speler van dit systeem naar dit MD-deck, maakt u een eerste-generatie kopie.

Opmerkingen

- Dit "Copy Management System" is niet van toepassing wanneer u opneemt via analoog-naar-analoog aansluitingen.
- Het MD-deck van dit systeem is geschikt voor het verwerken van de 32 kHz of 48 kHz bemonsteringsfrequentie van het DAT-deck of van digitale satelliet-uitzendingen, en ook voor de 44,1 kHz bemonstering van een MD-deck. U kunt een tweede kopie maken een digitale opname van een satelliet-uitzending.

Verhelpen van storingen

Indien een probleem optreedt tijdens het gebruik van dit stereo-systeem, raadpleeg dan de onderstaande storingsgids.

Controleer eerst of het netsnoer goed is aangesloten en de luidsprekers juist en stevig zijn aangesloten.

Als een probleem niet te verhelpen is, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Algemeen

Geen geluid.

- Draai VOLUME naar rechts.
- De hoofdtelefoon is aangesloten.
- Sluit de snoeren en kabels juist aan. Steek de stekkers stevig in de aansluitingen.

Er is veel brom of ruis.

- Een TV of videorecorder is te dicht bij het stereo-systeem geplaatst. Plaats het systeem verder van de TV of videorecorder.

“0:00” (Europees model) of “12:00AM” (overige modellen) knippert op het display.

- Een stroomonderbreking is opgetreden. Stel de klok en de schakelklok opnieuw in.

De schakelklok werkt niet.

- Stel de klok juist in.

De indicators op de DAILY en REC toetsen gaan niet aan wanneer u deze toetsen indrukt.

- Stel de schakelklok juist in.

De afstandsbediening werkt niet.

- Er bevindt zich een obstakel tussen de afstandsbediening en het systeem.
- Richt de afstandsbediening naar de sensor op het systeem.
- De batterijen zijn leeg. Vervang de batterijen.

Er is akoestische terugkoppeling.

- Verminder het volumeniveau. Plaats de microfoon verder van de luidsprekers of verander de richting van de microfoon.
-

Luidsprekers

Het geluid komt van slechts één kanaal, of het links/rechts volume is niet gebalanceerd.

- Controleer de luidsprekeraansluitingen en de plaatsing van de luidsprekers.
-

CD-speler

De CD-lade sluit niet.

- De CD is niet juist geplaatst.
-

De CD speelt niet af.

- De CD is vuil.
 - De CD is ondersteboven (labelkant onderaan) geplaatst.
 - Er is vocht gecondenseerd in de CD-speler. Neem de CD eruit en laat het systeem ongeveer een uur ingeschakeld staan tot het vocht is verdampt.
-

Het afspelen begint niet vanaf het eerste muziekstuk.

- De PROGRAM of SHUFFLE afspeelfunctie is gekozen. Druk op CONTINUE zodat “SHUFFLE” of “PROGRAM” verdwijnt.
-

“OVER” verschijnt op het display.

- Het einde van de CD is bereikt. Druk op ◀◀ (of op ◀◀ op de afstandsbediening) om terug te gaan.
-

“REPAIR!” verschijnt op het display.

- Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.
-

MD-deck

(alleen DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

Een niet volledig ingestoken MD kan niet eruit worden getrokken.

- Steek de MD volledig erin en druk dan op EJECT.
-

De ingestoken MD wordt weer eruit geworpen.

- Steek de MD erin met de labelkant naar boven en in de richting van de pijl.
-

De toetsen werken niet.

- De MD is vuil of gekrast (“Disc Error” verschijnt). Vervang de MD door een nieuwe.
-

De MD speelt niet af.

- Er is vocht gecondenseerd in het MD-deck. Neem de MD eruit en laat het systeem ongeveer een uur ingeschakeld staan tot het vocht is verdampt.
- Plaats de MD erin met de labelkant naar boven en in de richting van de pijl.
- Er is niets opgenomen op de MD.

Opnemen is niet mogelijk.

- De MD is tegen wissen beveiligd ("Protected" verschijnt). Schuif het nokje dicht (zie blz. 67).
- Sluit de geluidsbron juist aan.
- Een voorbespeelde MD is in het deck geplaatst. Vervang deze door een voor opnemen geschikte MD.
- Vervang de MD door een voor opnemen geschikte MD waarop voldoende opnametijd overblijft, of wis de onnodige muziekstukken.
- Tijdens het opnemen heeft zich een stroomonderbreking voorgedaan of de stekker van het netsnoer is uit het stopcontact geraakt. Begin opnieuw met op te nemen vanaf het begin.

"OVER" verschijnt op het display.

- Het einde van de MD is bereikt. Druk op ◀◀ (of op ◀◀ op de afstandsbediening) om terug te gaan.

"OVER" verschijnt op de niveaumeter tijdens het opnemen.

- Een sterk signaal werd ingevoerd tijdens analoog opnemen. Indien het geluid vervormd is, verminder het opnameniveau met REC LEVEL en neem dan opnieuw op.

"Din Unlock" verschijnt op het display.

- Sluit de optische kabel op de juiste wijze aan.
-

Tapedeck (alleen MHC-EX66/EX660 of het optionele deck TC-TX77/TX770)

De cassettelade sluit niet.

- Schakel de spanning opnieuw in en sluit dan de cassettelade.

Het tapedeck werkt niet wanneer de toetsen worden ingedrukt.

- Wacht totdat de ■■ indicatie ophoudt met knipperen alvorens een van de toetsen in te drukken. (Bediening is niet mogelijk gedurende de eerste twee seconden na het inschakelen van de spanning.)
- Plaats de band op de juiste wijze erin en sluit de cassettelade volledig.

De band speelt niet af of neemt niet op.

- De band zit niet strak.
- De koppen van het tapedeck zijn vuil. Reinig de koppen (zie blz. 68).

Opnemen is niet mogelijk.

- Geen band in de cassettelade.
- Het nokje van de cassette is verwijderd.
- De band is tot aan het einde gespoeld.

Vermindering in geluidsniveau tijdens afspelen of opnemen.

- De koppen van het tapedeck zijn vuil.
- De koppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer de koppen (zie blz. 68).

Bestaande opnamen worden niet volledig gewist.

- De koppen zijn gemagnetiseerd.

Sporadisch wegvallen van het geluid.

- De aandrukassen en aandrijfrollen zijn vuil.

Er is veel ruis.

- De koppen zijn gemagnetiseerd.
- Plaats het systeem verder van de TV of videorecorder.

Het geluid is niet gebalanceerd.

- Zet DOLBY NR in de stand die werd gebruikt voor het opnemen van de band.
- Plaats het systeem verder van de TV, videorecorder of eindversterker.

Verhelpen van storingen (vervolg)

De afstandsbediening werkt niet./De functie voor automatische bronkeuze of afspelen door één toetsdruk werkt niet (bij gebruik van het optionele deck TC-TX77/TX770).

- Controleer of de audiobuskabel juist is aangesloten.

Funcities gekoppeld aan de DHC-MD77/EX77MD/EX770MD, zoals CD Synchron-opnemen, werken niet (bij gebruik van het optionele deck TC-TX77/TX770).

- Controleer of de audiobuskabel juist is aangesloten.

Tuner

Veel brom of ruis ("TUNED" of "STEREO" knippert op het display).

- Stel de antenne af.
- Het signaal is te zwak. Sluit de buitenantenne aan.

Een stereo FM-programma kan niet in stereo ontvangen worden.

- Druk op ST/MONO (Europees model) of STEREO/MONO (overige modellen) zodat "STEREO" verschijnt.

Indien andere dan de hierboven beschreven storingen optreden, dient u het systeem als volgt opnieuw in te stellen:

- 1 Trek de stekker uit het stopcontact.
- 2 Houd TUNER/BAND ingedrukt en steek de stekker weer in het stopcontact.

Het systeem is nu opnieuw ingesteld op de fabrieksinstellingen. Alle door u gemaakte instellingen (voorgeprogrammeerde zenders, klokinstelling, schakelklokinstellingen) zijn geannuleerd. Stel deze opnieuw in.

Meldingen op het MD-display (alleen DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

Het is mogelijk dat een van de onderstaande meldingen zal verschijnen of knipperen op het display tijdens MD-bediening.

Auto Cut

Het MD-deck pauzeert de opname omdat er tijdens digitaal opnemen een aangehouden stilte van 30 seconden of meer wordt ingevoerd.

Blank Disc

Een nieuwe (onbespeelde) of volledig gewiste MD is in het deck geplaatst.

Cannot Copy

U kunt geen digitale opname maken (zie "Overzicht van het één-generatie kopieersysteem" op blz. 69).

Cannot EDIT

U probeerde om een MD te monteren tijdens afspelen in geprogrammeerde of in willekeurige volgorde.

Din Unlock

Controleer of de optische kabel juist is aangesloten.

Disc Error

De geplaatste MD is beschadigd of heeft geen TOC (inhoudsopgave).

Disc Full

Er is geen opnametijd meer beschikbaar op de MD (zie "Systeembependingen van MD's" op blz. 68).

Impossible

U probeerde samen te voegen vanaf het eerste muziekstuk op een MD, hetgeen niet mogelijk is.

Name Full

Er is geen plaats meer voor het vastleggen van disc-titels of muziekstuktitels.

NEW

Het MD-deck staat in de wachtstand voor opnemen op een gloednieuwe MD of vanaf het einde van het laatst opgenomen gedeelte.

NO DISC

Geen MD in het deck.

No Track

De ingestoken MD heeft wel een disc-titel maar geen muziekstukken.

OVER

Het einde van het laatste muziekstuk is bereikt tijdens snelzoeken.

Over Write

Het deck staat in de wachtstand voor opnemen over vroeger opgenomen materiaal heen.

Protected

De ingestoken MD is tegen wissen beveiligd.

Retry

De opname is mislukt vanwege trillingen van het deck of krassen op de MD, maar een tweede poging is aan de gang.

Retry Error

Verscheidene opname-pogingen werden ondernomen, maar allen zijn mislukt vanwege trillingen van het deck of krassen op de MD.

Smart Space

Het signaal werd weer ingevoerd na een aangehouden stilte van 3 tot 30 seconden tijdens digitaal opnemen.

Sorry

U probeerde om muziekstukken samen te voegen die niet samengevoegd kunnen worden.

Technische gegevens

Versterker

(DHC-MD77/EX77MD/EX770MD:

TA-EX77/EX770

MHC-EX66/EX660:

TA-EX66/EX660)

Europees model:

DIN uitgangsvermogen 45 + 45 watt
(6 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen

DHC-EX77MD/EX66:

60 + 60 watt
(6 ohm bij 1 kHz,
10% THD)

DHC-EX770MD/EX660:

59 + 59 watt
(6 ohm bij 1 kHz,
10% THD)

Muziek-uitgangsvermogen

105 + 105 watt

Overige modellen:

Continu RMS uitgangsvermogen

55 + 55 watt
(6 ohm bij 1 kHz,
5% THD)

Ingangen

CD IN, MD IN (tulpstekkers):

spanning 450 mV,
impedantie 47 kilohm

TUNER IN, TAPE IN, VIDEO1 IN,
VIDEO2/AUX IN (behalve DHC-MD77),
VIDEO2 IN (alleen DHC-MD77)

(tulpstekkers): spanning 250 mV,
impedantie 47 kilohm

MIX MIC (telefoonstekker):

gevoeligheid 1 mV,
impedantie 10 kilohm of
meer

Uitgangen

MD OUT, TAPE OUT, VIDEO1 OUT

(tulpstekkers): spanning 250 mV,
impedantie 1 kilohm

PHONES (stereo-telefoonstekker):

geschikt voor
hoofdtelefoons van 6 ohm
of meer.

SPEAKER:

geschikt voor impedantie
van 6 tot 16 ohm.

Afmetingen (b/h/d) inclusief uitstekende

onderdelen en regelaars: ca. 280 x 122,5 x 298 mm

Gewicht

ca. 5,3 kg

Technische gegevens (vervolg)

CD-speler (CDP-EX77/EX770)

Systeem	Compact disc en digitaal audiosysteem
Laser	Halfgeleider-laser ($\lambda = 780 \text{ nm}$)
Laser-uitgangsvermogen	Emissieduur: continu Max. 44,6 μW * * Deze waarde is gemeten op een afstand van ca. 200 mm van het lensoppervlak van het optisch blok, bij een diafragma van 7 mm.
Frequentiebereik	2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5 \text{ dB}$)
CD OPTICAL DIGITAL OUT (Vierkante optische aansluiting, achterpaneel)	
Afmetingen (b/h/d) inclusief uitstekende onderdelen en regelaars:	ca. 280 x 122,5 x 347 mm
Gewicht	ca. 3,7 kg

MD-deck (MDS-EX77/EX770) (alleen DHC-MD77/EX77MD/EX770MD)

Systeem	Minidisc digitaal audiosysteem
Laser	Halfgeleider-laser ($\lambda = 780 \text{ nm}$)
Laser-uitgangsvermogen	Emissieduur: continu Max. 44,6 μW * * Deze waarde is gemeten op een afstand van ca. 200 mm van het lensoppervlak van het optisch blok, bij een diafragma van 7 mm.
Opnametijd	max. 74 minuten (bij gebruik van MDW-74)
Bemonsteringsfrequentie	44,1 kHz
Frequentiebereik	5 Hz tot 20 kHz
MD OPTICAL DIGITAL IN (CD PLAYER/VIDEO 2) (Vierkante optische aansluitingen, achterpaneel)	
Afmetingen (b/h/d) inclusief uitstekende onderdelen en regelaars:	ca. 280 x 90 x 288 mm
Gewicht	ca. 2,3 kg

Tapedeck (TC-EX66/EX660) (alleen MHC-EX66/EX660)

Sporen, kanalen	4-sporen, 2-kanaals stereo
Wow & flutter	0,1% W.RMS
	$\pm 0,3\%$ W.PEAK
Snel vooruitspoeltijd	ca. 120 seconden (voor C-60)

Frequentiebereik	
Met DOLBY NR op OFF	
TYPE-IV band:	30 – 15 000 Hz, $\pm 3 \text{ dB}$ 20 – 16 000 Hz, $\pm 6 \text{ dB}$
TYPE-II band:	30 – 15 000 Hz, $\pm 3 \text{ dB}$ 20 – 16 000 Hz, $\pm 6 \text{ dB}$
TYPE-I band:	30 – 14 000 Hz, $\pm 3 \text{ dB}$ 20 – 15 000 Hz, $\pm 6 \text{ dB}$
Totale signaal / ruisverhouding	
57 dB (TYPE-IV band)	

Vervorming	
315 Hz, tertiaire hogere harmonische vervorming:	1,8% (TYPE-II band)
Opnameniveau:	250 nWb / m
Max. audiocompensatie voor opnameniveau	
Voor een TYPE-IV band	
DOLBY NR C:	73 dB
DOLBY NR B:	66 dB
DOLBY NR OFF:	58 dB
Afmetingen (b/h/d) inclusief uitstekende onderdelen en regelaars:	
ca. 280 x 90 x 348,5 mm	
Gewicht	ca. 2,6 kg

Tuner (ST-EX77/EX770)

FM stereo, FM / AM superheterodyne tuner

FM-tuner gedeelte

Afstembereik	87,5 – 108,0 MHz (50-kHz stap)
Antenne	FM-draadantenne
Antenne-aansluitingen	75 ohm asymmetrisch
Middenfrequentie	10,7 MHz

AM-tuner gedeelte

Afstembereik	
Europees model:	
MW:	531 – 1 602 kHz (met interval ingesteld op 9 kHz)
LW:	153 – 279 kHz (met interval ingesteld op 3 kHz)
Overige modellen:	
AM:	
	531 – 1 602 kHz (met interval ingesteld op 9 kHz)
	530 – 1 710 kHz (met interval ingesteld op 10 kHz)

Antenne	AM-raamantenne, aansluitingen voor buitenantenne
Middenfrequentie	450 kHz
Afmetingen (b / h / d) inclusief uitstekende onderdelen en regelaars:	ca. 280 x 90 x 288 mm
Gewicht	ca. 1,6 kg

Luidsprekers

**(Europees model: SS-EX77/EX880,
Overige modellen: SS-MD77)**

Luidsprekersysteem	3-weg, basreflex type
Luidspreker-eenheden	
Woofers:	17 cm dia. conustype
Tweeters:	2,5 cm dia. koepeltype (SS-EX77 / EX880) 5 cm dia. conustype (SS-MD77)
Super tweeter:	2 cm dia. koepeltype
Nominale impedantie	6 ohm
Afmetingen (b / h / d) inclusief uitstekende onderdelen en regelaars:	ca. 215 x 430 x 250 mm (SS-MD77)
Gewicht	ca. 5,5 kg netto per luidspreker (SS-MD77)

Voor de afmetingen en het gewicht van de
luidsprekers, zie de gebruiksaanwijzing van het
luidsprekersysteem.

Algemeen

Stroomvoorziening	
Europees model:	220 – 230 V wisselstroom, 50 / 60 Hz
Overige modellen:	220 – 240 V wisselstroom, 50 / 60 Hz
Stroomverbruik	125 watt
Bijgeleverde accessoires:	Afstandsbediening (1) RM-EX77 (Europa) RM-SE77 (Overige landen) Sony SUM-3 (NS) batterijen (2) AM-raamantenne (1) FM-draadantenne (1) Platte kabel (1) Audiokabels (4) Optische kabel (1) (alleen DHC-MD77 / EX77MD / EX770MD) Luidsprekersnoeren (2)

Ontwerp en technische gegevens onder voorbehoud
van wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

Index

A

- Aansluiten
 - de antennes 6, 8, 16
 - het netsnoer 4, 7
 - het systeem 4, 7
 - het TC-TX77/TX770 tapedeck 12
 - optionele componenten 13
- Afspelen
 - een band 22
 - een CD 17
 - een MD 21
 - een voorgeprogrammeerde radio-zender 24
 - muziekstukken herhaaldelijk (REPEAT) 28, 33
 - muziekstukken in de gewenste volgorde (PROGRAM) 29, 34
 - muziekstukken in willekeurige volgorde (SHUFFLE) 29, 33
- Afspelen door één toetsdruk 18, 22, 23, 25
- Afsteminterval 11
- Afstemmen op voorgeprogrammeerde zenders 24
- Alvorens te monteren 44
- op te nemen 35
- AMS (Automatische Muziek Sensor) 23
- Analoog opnemen 35
- Antennes 6, 8, 16
- Automatisch afspelen 23
- Automatische bronkeuze 18, 22, 23, 25
- Automatische pauze 42

B

- Batterijen 6, 8
- Beveiligen van opnamen 67, 68,
- Bewaren van opnamen 67, 68

C

- CD-speler 17, 28
- CD synchroon-opname 18, 20

D

- DBFB 55
- Digitaal opnemen 35
- Directe weergave van de geluidsbron 55
- Display 28, 32
- DIVIDE functie 48
- Dolby ruisonderdrukking 21

E

- Eén-generatie kopieersysteem 69
- EON 60
- ERASE functie 45

F, G

- Fade Synchro opname 21

H

- Herhaald afspelen 28, 33
- Hit Parade 40

I, J

- Ingangssignaal controleren (Input Monitor) 44
- Instellen
 - het geluid 55
 - het opnameniveau 37, 53
 - het volume 18
 - van de klok 9

K

- Karaoke 56
- Klankregeling 55
- Klok instellen 9

L

- LOOP afspeelfunctie 31
- Luidsprekers 5, 8

M

- MD-deck 21
- Meldingen op het MD-display 72
- Mengen van geluid 56
- MOVE functie 47
- Muziekkalender 28, 32
- Muziekstuknummers 43
- Muziekstuknummers aanbrengen 43

N

- Naam toewijzen aan een MD 50
- een voorgeprogrammeerde zender 58
- Normaal afspelen 17, 21, 22

O

- Opnemen
 - alleen het eerste muziekstuk 40
 - een CD 18, 20
 - een radio-programma 26
 - favoriete CD-muziekstukken 38, 54
 - handmatig opnemen 36, 52
 - op een band 20
 - op een MD 18
 - schakelklok-opname 65
- Opnieuw instellen van het systeem 72

P, Q

PROGRAM afspeelfunctie 29, 34
PTY 61

R

Radio-zenders
afstemmen op 24
voorprogrammeren 10
RDS 60

S

Samenvoegen van opnamen (COMBINE) 49
Schakelklok
inslapen met muziek 63
ontwaken met muziek 63
schakelklok-opname 65
SHUFFLE afspeelfunctie 29, 33
SLEEP schakelklokfunctie 63
Smart Space 42
Storingen verhelpen 70
Systeembependingen 68

T

Tapedeck 22
Tijdmachine-opname 41
TOC (inhoudsopgave) 19, 35, 37
Tuner 24

U

UNDO functie (ongedaan maken van de laatste wijziging) 51

V

Voorprogrammeren van radio-zenders 10
Voorzorgsmaatregelen 66

W, X, Y

Wekkerschakelklok 63
Wissen
alle muziekstukken op een MD 46
een gedeelte van een muziekstuk 46
één muziekstuk 45
opnamen 45

Z

Zenderaam 58

